



EUSKO LEGEBILTZARRA
PARLAMENTO VASCO

BILKURA EGUNKARIA

DIARIO DE SESIONES

IX. legegintzaldia / IX legislatura

N.º 85 zk.

2011ko otsailaren 4ko bilkura

VITORIA-GASTEIZ

AURKIBIDEA

- 4 or. *Hasiera eman zaio bilkurari.*
- 4 or. ***Galdera, 90.000 euskal herritarri osasun-aseguramendu publikoko txartela kentzeari buruz***
- Galdera Carro Iglesias jaunak aurkeztu du eta Osasun eta Kontsumoko sailburuak erantzun dio.
- 7 or. ***Galdera, A gripetik soberan geratu ziren maskareei buruz***
- Galdera Garrido Knörr andreak aurkeztu du eta Osasun eta Kontsumoko sailburuak erantzun dio.
- 11 or. ***Galdera, Eusko Jaurlaritzak Jon Juaristi Euskararen Aholku Kontseiluko kide izendatu izanari buruz***
- Galdera Basabe Kortabarria jaunak aurkeztu du eta Kulturako sailburuak erantzun dio.
- 14 or. ***Interpelazioa, 2011ko urtarrilaren 27ko eguerdian hainbat sindikatuk deituriko manifestazioan Dato kalean Ertzaintzak manifestariak jo izanaz***

Sesión celebrada el 4 de febrero de 2011

VITORIA-GASTEIZ

ÍNDICE

- Pág. 4 *Se abre la sesión.*
- Pág. 4 ***Pregunta sobre la eliminación de tarjetas de aseguramiento sanitario público a 90.000 ciudadanos vascos***
- Presenta la pregunta el señor Carro Iglesias, que es respondido por el consejero de Sanidad y Consumo.
- Pág. 7 ***Pregunta relativa a las mascarillas sobrantes de la gripe A***
- Presenta la pregunta la señora Garrido Knörr, que es respondida por el consejero de Sanidad y Consumo.
- Pág. 11 ***Pregunta relativa al nombramiento por parte del Gobierno Vasco de Jon Juaristi como miembro del Consejo Asesor del Euskera***
- Presenta la pregunta el señor Basabe Kortabarria, que es respondido por la consejera de Cultura.
- Pág. 14 ***Interpelación relativa a la agresión a manifestantes por parte de la Ertzaintza en la calle Dato durante la manifestación convocada por diversos sindicatos el mediodía del 27 de enero***

	· Interpelazioa Basabe Kortabarria jaunak aurkeztu du eta Herrizaingoko sailburuak erantzun dio.		· Presenta la interpelación el señor Basabe Kortabarria, que es respondido por el consejero de Interior.
20 or.	<i>Galdera, Ertzaintzako bigarren jarduera finantzatzeko aurrekontu-hornikuntzei buruz</i>	Pág. 20	<i>Pregunta relativa a las previsiones presupuestarias para la financiación de la segunda actividad en la Ertzaintza</i>
	· Galdera De Urquijo Valdivielso jaunak aurkeztu du eta Herrizaingoko sailburuak erantzun dio.		· Presenta la pregunta el señor De Urquijo Valdivielso, que es respondido por el consejero de Interior.
22 or.	<i>Interpelazioa, Eskola Bakegune programari buruz</i>	Pág. 22	<i>Interpelación relativa al programa Eskola Bakegune</i>
	· Interpelazioa Agirrezabala Mantxola jaunak aurkeztu du eta Hezkuntza, Unibertsitate eta Ikerketako sailburuak erantzun dio.		· Presenta la interpelación el señor Agirrezabala Mantxola, que es respondido por la consejera de Educación, Universidades e Investigación.
30 or.	<i>Interpelazioa, eskola-jantokiaren gestioari buruz</i>	Pág. 30	<i>Interpelación relativa a la gestión de los comedores escolares</i>
	· Interpelazioa Aurrekoetxea Bilbao andreak aurkeztu du eta Hezkuntza, Unibertsitate eta Ikerketako sailburuak erantzun dio.		· Presenta la interpelación la señora Aurrekoetxea Bilbao, que es respondida por la consejera de Educación, Universidades e Investigación.
39 or.	<i>Galdera, Serantes herri ikastetxearen ari diren obrei buruz</i>	Pág. 39	<i>Pregunta relativa a obras en el colegio público Serantes</i>
	· Galdera Arana Etxezarreta jaunak aurkeztu du eta Hezkuntza, Unibertsitate eta Ikerketako sailburuak erantzun dio.		· Presenta la pregunta el señor Arana Etxezarreta, que es respondido por la consejera de Educación, Universidades e Investigación.
42 or.	<i>Galdera, Zientzia Euskadin 2010 txostenari buruz</i>	Pág. 42	<i>Pregunta relativa al informe del 2010 sobre la Ciencia en Euskadi</i>
	· Galdera Hernaez Laviña andreak aurkeztu du eta Hezkuntza, Unibertsitate eta Ikerketako sailburuak erantzun dio.		· Presenta la pregunta la señora Hernaez Laviña, que es respondida por la consejera de Educación, Universidades e Investigación.
45 or.	<i>Interpelazioa, Euskal Autonomia Erkidegoan 2011ko urtarrilaren 1etik aurrera teleasistentzia-zerbitzua emateari buruz</i>	Pág. 45	<i>Interpelación referente a la prestación del servicio de teleasistencia en la Comunidad Autónoma vasca a partir del 1 de enero de 2011</i>
	· Interpelazioa López de Ocariz López de Munain andreak aurkeztu du eta Enplegu eta Gizarte Gaietako sailburuak erantzun dio.		· Presenta la interpelación la señora López de Ocariz López de Munain, que es respondida por la consejera de Empleo y Asuntos Sociales.
54 or.	<i>Interpelazioa, Gizarteratzeko eta Diru Sarrerak Bermatzeko Legean jasotako prestazioak Lanbidek kudeatzeari buruz</i>	Pág. 54	<i>Interpelación relativa a la gestión por parte de Lanbide de las prestaciones recogidas en la Ley para la Garantía de Ingresos y para la Inclusión Social</i>
	· Interpelazioa Arana Etxezarreta jaunak aurkeztu du eta Enplegu eta Gizarte Gaietako sailburuak erantzun dio.		· Presenta la interpelación el señor Arana Etxezarreta, que es respondido por la consejera de Empleo y Asuntos Sociales.



- | | | | |
|--------|---|---------|---|
| 63 or. | <i>Galdera, Osakidetzak bere azpiegitura batzuetan wifia ezartzeko hartu duen erabakiaren inguruan</i>

· Galdera Maeztu Perez jaunak aurkeztu du eta Osasun eta Kontsumoko sailburuak erantzun dio. | Pág. 63 | <i>Pregunta relativa a la decisión de Osakidetza de implantar la wifi en algunas infraestructuras</i>

· Presenta la pregunta el señor Maeztu Perez, que es respondido por el consejero de Sanidad y Consumo. |
| 66 or. | <i>Galdera, zainketa aringarrien balia-bide-gidari buruz</i>

· Galdera Ansotegi Elordi andreak aurkeztu du eta Osasun eta Kontsumoko sailburuak erantzun dio. | Pág. 66 | <i>Pregunta relativa a la guía de recursos en cuidados paliativos</i>

· Presenta la pregunta la señora Ansotegi Elordi, que es respondida por el consejero de Sanidad y Consumo. |
| 69 or. | <i>Galdera, Euskal Autonomia Erkidegoan ekoizten den haragia sustatzeko neurri eta irizpideei buruz</i>

· Galdera López de Ocariz López de Munain andreak aurkeztu du eta Ingurumen, Lurralde Plangintza, Nekazaritza eta Arrantzako sailburuak erantzun dio. | Pág. 69 | <i>Pregunta referente a medidas y criterios para la promoción de la carne que se produce en la Comunidad Autónoma vasca</i>

· Presenta la pregunta la señora López de Ocariz López de Munain, que es respondida por la consejera de Medio Ambiente, Planificación Territorial, Agricultura y Pesca. |
| 73 or. | <i>Amaiera eman zaio bilkurari.</i> | Pág. 73 | <i>Se levanta la sesión.</i> |

Goizeko bederatzia eta hogeita hamabian hasi da bilkura.

LEHENDAKARIAK (Quiroga Cia): Egun on, legebiltzarkide jaun-andreok. Buenos días, señoras y señores parlamentarios. Se abre la sesión.

Como saben sus señorías, las iniciativas dirigidas al lehendakari han sido pospuestas a petición del Gobierno. Aprovechamos para desearle una pronta recuperación al lehendakari.

Debido a ello, el orden del día acordado en la Junta de Portavoces ha sido alterado, modificación que ya les ha sido comunicada.

Por tanto, primer punto del orden del día: "Pregunta formulada por don Javier Carro Iglesias, parlamentario del grupo Nacionalistas Vascos, al consejero de Sanidad y Consumo, sobre la eliminación de tarjetas de aseguramiento sanitario público a 90.000 ciudadanos vascos".

Tiene la palabra el señor Carro.

CARRO IGLESIAS jaunak: Eskerrik asko, presidentea. Egun on guztioi. Señor consejero de Sanidad.

Lo primero, alegrarnos por que el lehendakari haya salido del hospital y por que tenga una pronta recuperación. Y creo que algo habrá tenido que ver el que se encontraba en uno de los mejores sistemas sanitarios públicos.

Pero hoy, señor consejero, queremos preguntarle sobre la eliminación en diciembre del aseguramiento sanitario público a 90.000 ciudadanos vascos como consecuencia de haberles dado de baja de la base de datos de Osakidetza.

Y creemos que esto se ha producido por el mal uso de una buena herramienta informática, como es la interconexión con la base de datos del sistema nacional de salud. Una aplicación que es el resultado de varios años de trabajo y que ustedes ya nos anunciaban el 23 de diciembre en una nota de prensa, que leo textualmente, que dice: "El Departamento de Sanidad ahorrará 2,3 millones de euros anuales tras adherirse al sistema nacional de tarjetas sanitarias, ya que la interconexión con otras comunidades le permitirá dar de baja de manera automática a 94.000 usuarios que ya no viven en Euskadi y que seguían figurando en la base de datos de Osakidetza". Palabras textuales de su comunicado.

Pues resulta que este "permitirá dar de baja de forma automática" creemos que ustedes lo han hecho de verdad, señor consejero. ¿Por qué creemos esto? Porque durante todo el mes de enero hay un gran número de ciudadanos vascos que han ido a sus centros de salud de referencia y no han podido ser atendidos. Habían sido dados de baja, no estaban en la base de datos de Osakidetza, a pesar de que era su centro de salud de referencia.

Se abre la sesión a las nueve horas y treinta y dos minutos.

La **PRESIDENTA** (Quiroga Cia): Buenos días, señoras y señores parlamentarios. Egun on, legebiltzarkide jaun-andreok. Hasiera eman zaio bilkurari.

Jaun-andreok dakizuen moduan, lehendakariari zuzendutako ekimenak atzeratu egin dira Gobernuaren eskariz. Bide batez, laster osa dadila opa diogu lehendakariari.

Horren ondorioz, Bozeramaileen Batzordeak adostutako gai-zerrenda aldatu egin da, eta aldaketa horren berri izan duzue.

Beraz, gai-zerrendako lehen puntua: "Galdera, Javier Carro Iglesias Euzko Abertzaleak taldeko legebiltzarkideak Osasun eta Kontsumoko sailburuari egin, 90.000 euskal herritarri osasun-aseguramendu publikoko txartelak kentzeari buruz".

Carro jaunak du hitza.

El Sr. **CARRO IGLESIAS**: Gracias, señora presidenta. Buenos días a todos y todas. Osasuneko sailburu jauna.

Lehenik eta behin, pozten gaitu lehendakaria jada ospitaletik kanpo egoteak eta espero dugu laster osatzea. Eta horretan segur aski zerikusiren bat izango zuen osasun-sistema publiko onenetako baten esku egon izanak.

Baina gaur, sailburu jauna, Osakidetzaiko datu-basean baja ematearen ondorioz, abenduan 90.000 euskal herritarri osasun-aseguramendu publikoa kentzeari buruz galdetu nahi dizugu.

Eta hau guztia tresna informatiko egoki bat oker erabiltzeagatik gertatu dela uste dugu, alegia, osasun-sistema nazionalaren datu-basearekiko interkonexioa. Aplikazio hori hainbat urtetako lanaren emaitza da eta zuek abenduaren 23an prentsa-ohar baten bidez iragarri zeniguten. Hitzez hitz irakurriko dut; honako hau dio: "Osasun Sailak urtean 2,3 milioi euro aurreztuko ditu osasun-txartelen sistema nazionalari atxiki ondoren; izan ere, beste erkidego batzuekiko interkonexioari esker, automatikoki Euskadin bizi ez diren eta Osakidetzaiko datu-basean oraindik ageri diren 94.000 erabiltzailerri baja emateko aukera izango du". Zure jakinarazpenaren hitzak zehatz-mehatz.

Kontua da, gure ustez, "automatikoki baja emateko aukera emango du" esaldia egi bilakatu duzuela, sailburu jauna. Zergatik uste dugu hori? Urtarrila osoan zehar euskal herritar kopuru handi batek erreferentziako osasun-zentroetara hurbildu eta arretera jasotzerik izan ez dutelako. Baja emanda zuten eta ez zuden Osakidetzaiko datu-basean, haien erreferentziako osasun-zentroa izan arren.



Y nos preguntamos: ¿Por esta simple interconexión de bases de datos, que detecta que hay 90.000 tarjetas individuales sanitarias activas en el sistema vasco al mismo tiempo que en otras comunidades autónomas, ustedes creen a pies juntillas, sin realizar una labor previa de verificación? ¿A nadie le sorprende un número tan grande de duplicidades? ¿Se lo creen sin hacer al menos un análisis de una muestra para conocer en detalle las causas de estas duplicidades?

Y las han anulado automáticamente. Han dejado a 90.000 ciudadanos vascos sin aseguramiento sanitario.

Pero, claro, la realidad es muy tozuda, y estos ciudadanos vascos que ustedes decían que ya no viven en Euskadi resulta que sí, que sí viven en Euskadi. Y han ido a su centro de salud de referencia y han comprobado con estupor que ya no están en la base de datos de Osakidetza, no tienen tarjeta sanitaria, no tienen aseguramiento sanitario y tienen que volver a crear una nueva tarjeta sanitaria portando un nuevo certificado de empadronamiento.

Por eso le preguntamos desde el Partido Nacionalista Vasco, señor consejero: ¿qué medidas va a tomar para corregir la eliminación de tarjetas de aseguramiento sanitario público a 90.000 ciudadanos vascos?

Eskerrik asko.

LEHENDAKARIAK: Gracias, señor Carro.

A continuación tiene la palabra el señor consejero.

OSASUN ETA KONTSUMOKO SAILBURUAK (Bengoa Rentería): Egun on, señora presidenta, señor Carro, señorías.

Obviamente, yo coincido en que tenemos un buen sistema de salud, quizás uno de los mejores, pero hay muchas cosas mejorables.

A finales del mes de diciembre es cierto que Euskadi se ha incorporado al nodo de comunicación que integra las bases de datos de los sistemas de tarjetas sanitarias de todas las comunidades autónomas, con el objetivo de facilitar el intercambio de información entre los distintos agentes del sistema nacional de salud.

Como consecuencia de esta incorporación, se nos notifica la existencia de un volumen de registros que, estando de alta en nuestro sistema sanitario vasco de aseguramiento público, estaban también activos en los sistemas de aseguramiento de otras comunidades autónomas.

¿Qué medidas vamos a tomar?, que usted pregunta. Estamos cruzando los datos para regularizar

Eta honako hau galdetzen dugu: Euskal sisteman eta beste autonomia erkidego batzuetan aldi berean 90.000 osasun-txartel indibidual aktibo daudela antzematen duen datu-baseen interkonexio soil bat itsumustuan sinetsi duzue, aldez aurretik egiaztatu gabe? Inor ez da harritu bikoiztasun kopuru handi horrekin? Hori sinetsi duzue bikoiztasun horien arrazoiak zehatz-mehatz jakiteko gutxienez lagin baten azterketarik egin gabe?

Eta automatikoki ezabatu dituzue. 90.000 euskal herritar osasun-aseguramendurik gabe utzi dituzue.

Baina, jakina, errealitatea tematia da, eta euskal herritar horiek jada Euskadin bizi ez direla esan zenuten arren, kontua da Euskadin bizi direla. Eta erreferentziako osasun-zentrora jo dute eta harriduraz ikusi dute jada ez daudela Osakidetzaen datu-basean, ez dutela osasun-txartelik, ez dutela osasun-aseguramendurik, eta errolda-ziurtagiri berri bat aurkeztu ondoren, osasun-txartel berria sortu behar dutela.

Hori dela-eta, Euzko Alderdi Jeltzaleak honako hau galdetu nahi dizu, sailburu jauna: zein neurri hartu asmo duzu 90.000 euskal herritarri osasun-aseguramendu publikoko txartelen ezabaketa zuzendu ahal izateko?

Muchas gracias.

La **PRESIDENTA:** Eskerrik asko, Carro jauna.

Jarraian, sailburu jaunak du hitza.

EL CONSEJERO DE SANIDAD Y CONSUMO (Bengoa Rentería): Buenos días, lehendakari andrea, Carro jauna, jaun-andreok.

Zalantzarik gabe, osasun-sistema ona dugula diozunean bat egiten dut, agian onenetako bat da, baina gauza asko hobetu behar dira.

Egia da joan den abenduaren amaieran Euskadi autonomia erkidego guztietako osasun-txartelen sistemen datu-baseak bateratzen dituen komunikazio-nodoan sartu dela, osasun-sistema nazionalerako eragile desberdinen artean informazio-trukaketa errazteko xedearrekin.

Bertan sartzearen ondorioz, erregistro-multzo handi baten berri eman ziguten, eta horrela, gure osasun-aseguramendu publikoaren euskal sisteman altan emanda egonda, beste autonomia erkidego batzuetako aseguramendu sistemetan ere aktibo zeudela jakinarazi ziguten.

Zein neurri hartuko ditugu?, galdetu duzu. Aseguramenduaren egoera arautzeko datuak gurutzatzen



la situación de aseguramiento, revisando aquellas personas que han resultado tener el doble aseguramiento sanitario público, tanto en Euskadi como en otra comunidad autónoma. No han sido las cifras que usted indica, porque sabemos –ahora le comentaré– que 70.000 de estas personas no están empadronadas, y, por tanto, se mantiene el concepto de baja en nuestro sistema. Pero es cierto que las otras 20.000 estamos ahora comprobando si están empadronadas aquí. Mientras se comprueba si siguen activas aquí y si están empadronadas aquí, o si hay duplicación o no, reciben una atención sanitaria aquí.

Sabemos que ha habido algunos problemas con algunas personas por esta baja alrededor de problemas administrativos, con sus TIS, pero sabemos que no ha habido ningún impacto sanitario sobre sus problemas clínicos, porque se les ha atendido con normalidad.

Por fin, comentar que se ha enviado una notificación, también como otra medida, a nuestros centros asistenciales para que sigan atendiendo a todas las personas en tanto se revisa en estos números la situación de aseguramiento. Y se ha solicitado información al Eustat con el objetivo de cruzar los resultados obtenidos con la situación del padrón de estas personas, porque el Gobierno Vasco y el Eustat todavía no están conectados y no podemos hacer *on-line* la revisión del empadronamiento.

Por tanto, no se ha producido ningún error informático; estamos cruzando información con el sistema nacional de salud y el Eustat. La información clínica de los pacientes está perfectamente salvaguardada y se han tomado las medidas necesarias para garantizar las prestaciones sanitarias a estas personas con normalidad.

Gracias.

LEHENDAKARIAK: Gracias, señor consejero.

A continuación tiene la palabra el señor Carro.

CARRO IGLESIAS jaunak: Eskerrik asko.

Defínase: ¿Les ha dado de baja automáticamente, sí o no? La verdad es que sí. Si usted hubiera hecho en diciembre lo que nos dice que está haciendo ahora, ese contrastar, no estaríamos en la situación en que estamos aquí. Si hubiera utilizado un mínimo de sentido común el responsable que ordenó borrar de las bases de datos de Osakidetza las 90.000 tarjetas sanitarias que presuntamente estaban activas a la vez en Euskadi y en otras comunidades autónomas, no estaríamos aquí.

Tengo, tristemente, vergüenza ajena de este Gobierno, que está muy acostumbrado a tirar la piedra a la ciudadanía y a esconder la mano. Ya sabemos que están atendidos en el sistema sanitario; aunque a uno le hayamos borrado la tarjeta –estas 90.000 tarjetas–, le hayamos dado de baja automáti-

ari gara, eta Euskadin zein beste autonomia erkidego batean osasun-aseguramendu publiko bikoitza izan duten pertsonak aztertzen ari gara. Kopuruak ez dira zuk adierazitakoak, pertsona horien artean 70.000 erroldatuta ez daudela badakigulako –orain azalduko dizut–, eta beraz, gure sisteman bajaran agertzen jarraitzen dute. Baina egia da beste 20.000 pertsona hemen erroldatuta dauden egiaztatzen ari garela. Hemen aktibo dauden eta hemen erroldatuta dauden, edo bikoitzasuna dagoen edo ez dagoen egiaztatzen den bitartean, osasun-arreta hemen jasotzen dute.

Badakigu administrazio-arazo batzuk izan direla pertsona batzuen kasuan, euren OTlekin, baja honen ondorioz, baina badakigu arazo klinikoen kasuan ez dela inolako osasun-eraginik izan, normaltasun osoz arreta eskaini zaielako.

Azkenean, beste neurri bat bezala, gure laguntza-zentroetara jakinarazpen bat bidali dugu, kopuru horien kasuan aseguramendu egoera berrikusten den bitartean pertsona guztiei arreta eskaintzen jarrai dezaten. Eta Eustati informazioa eskatu zaio, eskuratutako emaitzak pertsona horien errolda-egoerarekin gurutatzeko helburuarekin, Eusko Jaurlaritza eta Eustat oraindik ez baitaude konektatuta eta ezin baitugu erroldaren berrikuspena online egin.

Horrenbestez, ez da inolako informatika-akatsik gertatu; osasun-sistema nazionalarekin eta Eustatekin informazioa gurutzatzen ari gara. Gaixoen informazio klinikoa behar bezala gordeta dago eta pertsona horiei osasun-laguntzak normaltasun osoz bermatzeko beharrezko neurriak hartu dira.

Eskerrik asko.

La **PRESIDENTA:** Eskerrik asko, sailburu jauna.

Jarraian, Carro jaunak du hitza.

El Sr. **CARRO IGLESIAS:** Muchas gracias.

Zehaztu ezazu: automatikoki baja eman diezu, bai ala ez? Egia esan, bai. Zuk diozunez orain egiten ari zarena abenduan egin izan bazenu, egiaztapen hori egin bazenu, ez ginateke orain gauden egoeran egongo. Ustez Euskadin eta beste autonomia erkidego batzuetan aldi berean aktibo zeuden 90.000 osasuntxartel Osakidetza-ren datu-baseetatik ezabatu zitezten agindu zuen arduradunak gutxieneko zentzua erabili izan balu, ez ginateke egoera honetan egongo.

Tristezia, Gobernu honekiko auzo-lotsa sentitzen dut, herritarrei harria bota eta eskua ezkutatzera oso ohituta baitago. Badakigu osasun-sistemak arreta eskaintzen diela; norbaiti txartela ezabatu arren –90.000 txartel horiek–, automatikoki baja eman arren, badakigu osasun-sistemara, euren erreferentzia-



camente, ya sabemos que cuando vaya al sistema de salud, a su centro de referencia, le van a atender, pero de momento usted ya le ha dado de baja, tiene que molestarse el ciudadano (volver a solicitar, traer un certificado de empadronamiento...).

¡Claro que le va a atender! Pero tenemos una serie de problemas que estamos acarreado solamente porque hay alguien que no ha utilizado el sentido común cuando contrasta las bases de datos para no borrarlas automáticamente. ¡Si es que cualquiera hace un mínimo control antes de hacer semejante disparate!

LEHENDAKARIAK: Gracias, señor Carro.

A continuación tiene la palabra el señor consejero.

OSASUN ETA KONTSUMOKO SAILBURUAK (Bengoa Rentería): Creo que nosotros no percibimos la necesidad de conexión con el sistema nacional de salud solo como un ejercicio de depuración administrativa.

Usted habla de sentido común. A mí me gustaría decirle que hemos sido la última comunidad autónoma a subirnos a ese nodo, al nodo del sistema nacional de salud. El ser la última comunidad autónoma —y yo no entro en las razones por las cuales no nos hemos subido a ese nodo— ha hecho que, al intentar hacerlo, nosotros hemos tenido este problema de regulación entre sistemas de información.

Digo que no lo concebimos solo como un problema de depuración administrativa, porque es un problema de seguridad clínica. Es decir, lo que necesitamos es poder tener todos un identificador único a nivel nacional y poder, poco a poco, conectarlo con la historia clínica única digital y también con la futura receta electrónica. Eso es lo que cuenta y eso es lo que es el sentido común. Yo creo que pronto tendremos ese identificador común y podremos todos ir al sistema de salud allí donde queramos, justamente por habernos conectado a ese sistema central.

Gracias.

LEHENDAKARIAK: Gracias, señor consejero.

Segundo punto del orden del día: "Pregunta formulada por doña Laura Garrido Knörr, parlamentaria del grupo Popular Vasco, al consejero de Sanidad y Consumo, relativa a las mascarillas sobrantes de la gripe A".

Tiene la palabra la señora Garrido.

GARRIDO KNÖRR andreak: Gracias, señora presidenta. Egun on, sailburuok, legebiltzarkideok.

También desde el Grupo Popular deseamos una pronta recuperación al lehendakari.

ko zentrora jotzen dutenean arreta eskainiko dietela, baina oraingoz baja eman diezu eta herritarrak lanak hartu behar ditu (berrito eskatu, errolda-agiria ekarri...).

Jakina arreta eskainiko zaiola! Baina hainbat arazo ditugu, eta horiek jasaten ari gara soil-soilik datu-baseak egiaztatzeko orduan norbaitek automatikoki ez ezabatzeko sen ona ez duelako erabili. Izan ere, horrelako astakeria egin aurretik edonork gutxieneko kontrola egiten du!

La **PRESIDENTA:** Eskerrik asko, Carro jauna.

Jarraian, sailburu jaunak du hitza.

EL CONSEJERO DE SANIDAD Y CONSUMO (Bengoa Rentería): Nire ustez, osasun-sistema nazionalarekiko konexio beharra ez dugu soilik administrazio-garbiketa ariketa gisa kontuan hartzen.

Sen onari buruz hitz egin duzu. Nodo horretan, osasun-sistema nazionalaren nodoan, sartu den azken autonomia erkidegoa gu izan garela esan nahi nizuke. Azken autonomia erkidegoa izatearen ondorioz —eta ez ditut nodo horretan ez sartzeko arrazoiak aipatuko—, hori egiten saiatzeko orduan, informazio-sistemen arteko arautze arazo hori izan dugu.

Administrazio-garbiketaren arazo gisa soilik ez dugula kontuan hartu esan dut, segurtasun klinikoko arazo bat delako. Hau da, maila nazionalan guztiok identifikatzaile bakarra izan behar dugu, eta pixkanaka historia kliniko digital bakarrarekin eta etorkizuneko errezeta elektronikorekin konektatzeko aukera izan behar dugu. Hori da balio duena eta horrek du benetakoz zentzua. Laster identifikatzaile komun hori izango dugula uste dut eta guztiok osasun-sistemara nahi dugun lekuan jotzeko aukera izango dugu, hain justu sistema zentral horretara konektatzeari esker.

Eskerrik asko.

La **PRESIDENTA:** Eskerrik asko, sailburu jauna.

Gai-zerrendako bigarren puntua: "Galdera, Laura Garrido Knörr Euskal Talde Popularreko legebiltzarkideak Osasun eta Kontsumoko sailburuari egin, A gripearen ondoren soberan geratutako maskarek buruz".

Garrido andreak du hitza.

La Sra. **GARRIDO KNÖRR:** Eskerrik asko, lehendakari andrea. Buenos días, consejeros y consejeras, parlamentarios y parlamentarias.

Talde Popularraren izenean ere berehala osa dadin opa diogu lehendakariari.

Y vamos a hablar de mascarillas. El Ejecutivo anterior, siendo lehendakari el señor Ibarretxe y consejero de Sanidad el señor Inclán, antes de abandonar este el cargo, concretamente el 30 de abril de 2009, materializó la compra de 60 millones de mascarillas y 20 millones de pares de guantes de látex para hacer frente a la gripe A. La adquisición de dicho material se realizó por el procedimiento de emergencia, para lo cual se habilitó un crédito extraordinario.

Como todos hemos sabido, y afortunadamente, la pandemia no resultó tan virulenta como se previó en un principio, y 47 millones de mascarillas están almacenadas en un polígono industrial, concretamente en Álava, cuyo alquiler mensual llega a los nueve mil euros mensuales.

Los guantes de látex tienen salida en la propia red de Osakidetza, pero no ocurre lo mismo con las mascarillas, que tienen una vida de cuatro años, más o menos. Por lo tanto, viendo que tienen una fecha de caducidad, habría mascarillas para tres o cuatro décadas.

Hemos conocido que el Departamento de Sanidad ha decidido sacar a subasta estas mascarillas sobrantes, por un importe de 54.000 euros, pero no ha habido ningún ofertante, no ha habido nadie que quiera adquirir las mascarillas, y, por las noticias que hoy tenemos en los medios de comunicación, parece que se va a hacer una segunda oferta.

La pregunta es muy sencilla, señor consejero. Ya sé que usted se ha encontrado el problemón, pero ¿qué va a hacer, dada la situación de que incluso saliendo a subasta nadie ha adquirido las mascarillas sobrantes y que estamos hablando de 47 millones de mascarillas?

LEHENDAKARIAK: Gracias, señora Garrido.

A continuación tiene la palabra el señor consejero.

OSASUN ETA KONTSUMOKO SAILBURUAK (Bengoa Rentería): Muy bien, señora presidenta. Señora Garrido, señorías.

Como ustedes han visto, me han acusado de falta de sentido común hace un rato con una cosa que yo llamaría relativamente menor, y en esta, obviamente, yo también tengo que decir a ver dónde estaba el sentido común a la hora de comprar mascarillas con ese nivel de volumen. Eso hace que efectivamente ahora, por las razones que usted indica, seamos la región del mundo que más mascarillas tiene por habitante. Sin embargo, no me voy a detener ahí porque usted me pregunta qué es lo que vamos a hacer.

Desde esa compra estamos gestionando este tema, porque las mascarillas tienen fecha de caducidad y cuesta mucho almacenar estas grandes cantidades. Hay que imaginarse de 100 a 120 camiones, de los grandes, llenos de mascarillas.

Eta hitz egin dezagun maskareei buruz. Ibarretxe lehendakari zela eta Inclán jauna Osasuneko sailburu zela, kargua utzi aurretik, zehazki 2009ko apirilaren 30ean, aurreko Gobernuak 60 milioi maskara eta 20 milioi pare latexezko eskularru erosi zituen A gripearri aurre egiteko. Material hori premiazko prozeduraren bidez erosi zen, eta horretarako ezohiko kreditua bideratu zen.

Guztiok jakin dugun bezala, eta zorionez, pandemia ez zen hasiera batean aurreikusitakoa bezain gogorra izan, eta 47 milioi maskara industria-poligono batean gordeta daude, zehazki Araban. Hileroko alokairua bederatzi mila euro da.

Latexezko eskularruak Osakidetzaren sarean erabil daitezke, baina ez da gauza bera gertatzen maskarekin, gutxi gorabehera lau urteko bizitza baitute. Beraz, iraungitze-data dutela ikusita, hiru edo lau hamarkadetarako maskarak egongo liriateke.

Osasun Sailak soberan dauden maskarak 54.000 euroren truke enkantean jartzea erabaki duela jakin dugu, baina inork ez du eskaintzarik egin, inork ez ditu maskarak erosi nahi izan, eta hedabideen bidez gaur egun ditugun albisteei jarraikiz, badirudi bigarren eskaintza bat egingo dela.

Galdera oso erraza da, sailburu jauna. Badakit arazo handi honekin topo egin duzula, baina zer egin asmo duzu, enkantean jarrita ere soberan dauden maskarak inork erosi ez dituela eta 47 milioi maskara ditugula kontuan hartuta?

La **PRESIDENTA:** Eskerrik asko, Garrido andrea.

Jarraian, sailburu jaunak du hitza.

EL CONSEJERO DE SANIDAD Y CONSUMO (Bengoa Rentería): Oso ondo, lehendakari andrea. Garrido andrea, jaun-andreak.

Ikusi duzuen bezala, orain dela gutxi garrantzi gutxiagoko gauza batengatik sen onik ez izatea egotzi didate, eta jakina, kasu honetan ere hainbeste maskara erosteko orduan sen ona non zegoen galdetu nahi nuke. Horren ondorioz, zuk adierazitako arrazoiengatik, orain mundu osoan biztanle bakoitzeko maskara gehien duen eskualdea gara. Hala ere, ez naiz horretan geratuko, zer egin asmo dugun galdetu baitidazu.

Erosketa hori egin zenetik gai hau kudeatzen ari gara, maskarek iraungitze-epaia dutelako eta kantitate handi horiek gordetzeak diru asko balio duelako. 100 eta 120 kamioi handi bitartean irudikatu behar dira, guztiak maskarek beteta.



En primer lugar hemos intentado buscar una salida social. Hemos preguntado a países en vías de desarrollo, a Cruz Roja, Organización Mundial de la Salud, organizaciones no gubernamentales si aceptaban donaciones de este tipo de material, porque 47 millones de mascarillas nos daban como para ser muy generosos.

El mercado está saturado y hemos recibido respuestas negativas a ese esfuerzo. Por eso decidimos iniciar el proceso para la enajenación de mascarillas una vez transcurrido el plazo correspondiente y no habiéndose presentado ninguna oferta y solicitud de participación. Esa subasta ha quedado desierta.

En esta situación, la vigente Ley de Patrimonio de Euskadi ofrece la posibilidad de anunciar una nueva subasta. No sé hasta cuántas subastas tenemos derecho a hacer, pero creo que no pasaremos la segunda, rebajando el tipo de venta hasta un 25 % del tipo de la primera subasta. Y es lo que hemos hecho, habiendo publicado ayer mismo, 03-02-11, el correspondiente anuncio en el Boletín Oficial del País Vasco.

De todo esto puede deducirse que el criterio que hemos seguido –usted me pregunta el criterio, señora Garrido– ha sido ese de buscar una salida social. No ha funcionado. Ahora intentamos liberarnos de la obligación de mantener un inmenso y costoso *stock* de mascarillas que, obviamente, no se van a consumir antes de septiembre del 2013, fecha tope del uso preferente recomendado por la firma proveedora.

Naturalmente, desconocemos la concurrencia que pueda haber en esta segunda subasta –no soy muy optimista–, por lo que sería de todas formas prematuro hacer cualquier planteamiento de futuro.

Gracias.

LEHENDAKARIAK: Gracias, señor consejero.

A continuación tiene la palabra la señora Garrido.

GARRIDO KNÖRR andreak: Gracias, señora presidenta.

Ya sé que usted se encontró el problemón –porque ¡menudo problemón!– y que quizás muchas de las respuestas las tendría que dar el señor Inclán, pero no lo tenemos ahora como consejero.

Pero compartiré conmigo que este tipo de actuaciones son de muy difícil explicación a los ciudadanos, porque simplemente escapan de toda lógica y del propio sentido común. Este tipo de actuaciones se unen inevitablemente al despilfarro, a la mala gestión y a una falta absoluta de previsión.

Usted decía que tenemos el mayor número de mascarillas por habitante. Efectivamente. Es que no se

Lehenik eta behin, irteera soziala bilatzen saiatu gara. Garapen bidean dauden herrialdeei, Gurutze Gorriari, Osasunaren Munduko Erakundeari, gobernu kanpoko erakundeei horrelako materialaren dohaintzak onartzen ote dituzten galdetu diegu, 47 milioi maskara izanda oso eskuzabalak izan gitezkeen eta.

Merkatua gainezka dago eta ahalegin horretan ezezko erantzunak jaso ditugu. Horren ondorioz, behin dagokion epea igarota eta inolako eskaintzarik eta parte hartzeko eskaerarik egon ez denez, maskarak besterentzeko prozesua abiatzea erabaki dugu. Enkantea hutsik geratu da.

Egoera ikusita, Euskadin indarrean den Onda-rearen Legeak beste enkante bat iragartzeko aukera eskaintzen du. Ez dakit zenbat enkante egiteko eskubi-dea dugun, baina ez dut uste bigarrenetik harantzago egingo dugunik, lehen enkanteari dagokionez salmenta-tasa % 25 jaitsiko baitugu. Eta hori egin dugu. Atzo bertan, 11-02-03, iragarkia argitaratu genuen Euskal Herriko Agintaritzaren Aldizkarian.

Horrela, jarraitu dugun irizpidea irteera soziala bilatzearena izan dela ondoriozta daiteke –irizpidea galdetu didazu, Garrido andrea–. Ez du balio izan. Orain maskara stock izugarri eta garesti bat mantentzeko betebeharra gure gainetik kentzen saiatzen ari gara, eta jakina, horiek ez dira 2013ko iraila aurretik kontsumituko –hori da enpresa hornitzaileak erabiltzeko gomendatutako gehieneko data–.

Zalantzarik gabe, ez dakigu zenbat jende aurkeztuko den bigarren enkantera –ez naiz oso baiko-rra–, beraz, etorkizuneko edozein planteamendu egitea goiztiarra izango litzateke.

Eskerrik asko.

La **PRESIDENTA:** Eskerrik asko, sailburu jauna.

Jarraian, Garrido andreak du hitza.

La Sra. **GARRIDO KNÖRR:** Eskerrik asko, lehendakari andrea.

Badakit sekulako arazoarekin egin zenuela topo –sekulako arazoa baita– eta agian erantzunetako asko Inclán jaunak eman beharko lituzkeela, baina orain ez da gure sailburua.

Baina nirekin ados egongo zara oso zaila dela gisa honetako jardunak herritarrei azaltzea, ez baitute inolako logikarik eta ez baitute inolako zentzurik ere. Gisa honetako jardunak halabeharrez xahubidearekin, kudeaketa txarrarekin eta aurreikuspen ezarekin lotzen dira.

Biztanle bakoitzeko maskara kopuru handiena dugula esan duzu. Hala da. Izan ere, ezin da ezer

entiende nada, cuando además hemos conocido el dato de que otras comunidades con más número de habitantes hicieron una previsión y compraron muchísimas menos mascarillas que las que compramos nosotros. Simplemente, 60 millones; ahora hay sobrantes 47 millones y están almacenadas en un almacén que nos cuesta a todos los ciudadanos vascos nueve mil euros al mes, cuando ese dinero podía destinarse a hacer muchas cosas en el ámbito sanitario precisamente, y más en momentos de crisis económica.

Yo creo que es un tema absolutamente sangrante. Estamos hablando de despilfarro del dinero público, porque eso se entiende así. Y yo creo que las preguntas que nos hacemos en este momento los ciudadanos son muy sencillas: cómo se ha llegado a esta situación y ahora qué.

Y, desde luego, si desde cualquier administración pública algo hay que hacer y si desde cualquier gobierno algo hay que hacer, es velar por la eficiencia en el gasto público, porque el dinero, como decía anteriormente, es de todos, y en este caso se ha hecho precisamente todo lo contrario.

Ya le digo, la solución está muy difícil. Los hechos están ahí, pero nadie entiende que se hiciera un acopio de tal volumen de mascarillas, cuando ninguna comunidad autónoma lo hizo, que estén almacenadas, que el almacenaje cueste nueve mil euros.

Y, desde luego, estamos ante un caso de pésima gestión. Ya sé que es un problema que usted ha heredado, señor consejero, pero tendrá que darle también, en la medida de lo posible, una solución.

Nada más. Muchas gracias.

LEHENDAKARIAK: Gracias, señora Garrido.

A continuación tiene la palabra el señor consejero.

OSASUN ETA KONTSUMOKO SAILBURUAK (Bengoa Rentería): El Gobierno Vasco perdió mucho dinero. Con algo que nos ha costado dos millones y pico, probablemente tengamos que no ganar absolutamente nada, ni siquiera podamos venderlo –vamos a ver–. Sin embargo, yo creo que hay que mirar hacia delante.

Pero mirando un poquito hacia atrás, antes de eso sí me gustaría decir que si uno repasa la hemeroteca de la época, se puede ver que ciertamente había empezado una epidemia de un virus desconocido, había una alarma, había gente con mascarillas paseándose por México, y, aun así, yo ya he dicho en varias ocasiones que la compra fue desmedida, porque esa alarma fue universal y nadie compró tantas mascarillas.

ulertu; gainera, biztanle kopuru handiagoa duten beste erkidego batzuk aurreikuspena egin zutela eta guk erositakoak baino askoz ere maskara gutxiago erosi zituztela jakin dugu. 60 milioi, besterik ez; orain 47 milioi soberan daude eta euskal herritar guztiei hilean bederatzi mila euro kostatzen zaigun biltegi batean bilduta daude, eta diru hori osasun-arloan beste gauza asko egiteko erabil zitekeen, eta are gehiago ekonomia-krisiaren garaian.

Gaia onartezina dela uste dut. Diru publikoa xahutzeari buruz ari gara, hori horrela baita. Eta une honetan herritarrek egiten ditugun galderak oso sinpleak direla uste dut: nola iritsi gara egoera honetara eta orain zer gertatuko da.

Eta, zalantzarik gabe, edozein administrazio publikoren aldetik zerbait egin behar bada eta edozein gobernutik zerbait egin behar bada, hori gastu publikoaren eraginkortasuna zaintzea da. Izan ere, lehen esan bezala, dirua guztiona da, eta kasu honetan, guztiz kontrakoa egin da.

Esan dut konponbidea oso zaila dela. Egintzak hor daude, baina inork ez du ulertzen hain maskara kopuru handia metatu izana, gainerako autonomia erkidegoek egin ez zutela kontuan hartuta, eta maskara horiek bilduta egotea eta horrek bederatzi mila euro balio izatea.

Eta jakina, kudeaketa ezin txarragoa izan da kasu honetan. Sailburu jauna, badakit zuk oinordetzan jaso duzun arazoa dela, baina ahal den neurrian soluzio bat eman beharko diozu.

Besterik ez. Eskerrik asko.

La **PRESIDENTA:** Eskerrik asko, Garrido andrea.

Jarraian, sailburu jaunak du hitza.

EL CONSEJERO DE SANIDAD Y CONSUMO (Bengoa Rentería): Eusko Jaurlaritzak diru asko galdu zuen. Bi milioi baino gehiago ordaindu behar izan dugun zerbaiten truke, segur aski ez dugu ezertxo ere irabaziko eta ezingo dugu saldu ere –ikusiko dugu–. Hala ere, aurrera begiratu behar dela uste dut.

Baina zertxobait atzera begiratuta, hori baino lehen, garaiko hemeroteca berrikusiz gero, esan nahi nuke egiaz birus ezezagun baten epidemia hasia zegoela, alarma bat zegoen, Mexikon barrera jendea maskarekin zebilen kaletik, eta hala ere, behin baino gehiagotan esan dut erosketa neurrigabea izan zela, alarma hori mundu-mailakoa izan zelako eta inork ez zuelako hainbeste maskara erosi.



Yo creo que en parte hay que entender el contexto. Y, obviamente, como usted indica, nosotros vamos a buscar una solución, que no creo que vaya a ser satisfactoria para las arcas.

Pero también, como usted indica, creo que las explicaciones sobre la compra las tendrá que dar la persona que llevaba este tema sanitario y que me precedió en la consejería.

Gracias.

LEHENDAKARIAK: Gracias, señor consejero.

Tercer punto del orden del día: "Pregunta formulada por don Mikel Basabe Kortabarría, parlamentario del grupo Aralar, a la consejera de Cultura, relativa al nombramiento por parte del Gobierno Vasco de Jon Juaristi como miembro del Consejo Asesor del Euskera".

Tiene la palabra el señor Basabe.

BASABE KORTABARRIA jaunak: Zure baime-narekin, bertatik, galdera egintzat jotzeko.

LEHENDAKARIAK: Gracias, señor Basabe.

A continuación tiene la palabra la señora consejera.

KULTURAKO SAILBURUAK (Urgell Lázaro): Gracias, señora presidenta. Egun on.

Basabe jauna, Jon Juaristiren izendapenak harridura sortu duela esaten duzu zure galderan, baina neu nago harrituta. Ez dakit zergatik harrigarria den norbaitentzat normala baino ez dena egitea, alegia, gizarte- eta ideologia-espekto osoko ordezkariak ego-tea Euskararen Aholku Batzordean.

Juaristiren curriculum aski eta sobera da. Galdera-formatu honek ez dit denborarik uzten curriculum osoa irakurtzeko, baina aldean daukat, eta gero, kopia bat nahi baldin baduzu, eskuratuko dizut.

LEHENDAKARIAK: Gracias, señora consejera.

A continuación tiene la palabra el señor Basabe.

BASABE KORTABARRIA jaunak: Eskerrik asko, ganberaburu andrea.

Ez diozu erantzun galderari. Hau da, nire galderaren zen: zer ekarpen egin diezaiokie Juaristi jaunak euskararen normalizazioari? Hori da nik egindako galdera eta ez diozu erantzun. Eta ez diozu erantzun zeuk jakingo duzu zergatik.

Neurri batean, testuingurua ulertu beharra da-goela uste dut. Eta jakina, zuk esan bezala, guk konponbidea bilatuko dugu, baina ez dut uste kutxentzat asegarria izango denik.

Halaber, zuk esan bezala, erosketaren inguruko azalpen guztiak osasun-gai hori zeraman eta sailean nire aurretik zegoen pertsonak eman beharko litzukeela uste dut.

Eskerrik asko.

La **PRESIDENTA:** Eskerrik asko, sailburu jauna.

Gai-zerrendako hirugarren puntua: "Galdera, Mikel Basabe Kortabarría Aralar taldeko legebiltzari-deak Kulturako sailburuari eginga, Eusko Jaurilaritzak Jon Juaristi Euskararen Aholku Kontseiluko kide izendatu izanari buruz".

Basabe jaunak du hitza.

El Sr. **BASABE KORTABARRIA:** Si me lo permite, desde aquí mismo, para dar por formulada la pregunta.

La **PRESIDENTA:** Eskerrik asko, Basabe jauna.

Jarraian, sailburu andreak du hitza.

La **CONSEJERA DE CULTURA** (Urgell Lázaro): Eskerrik asko, lehendakari andrea. Buenos días.

Señor Basabe, afirma en su pregunta que el nombramiento de Jon Juaristi ha provocado sorpresa, pero yo soy la que está sorprendida. No sé por qué es sorprendente que se haga algo que debería ser normal para todo el mundo, es decir, que haya representantes de todo el espectro ideológico y social en el Consejo Asesor del Euskara.

El currículo del señor Juaristi basta y sobra. Este formato de pregunta no me concede tiempo para leer todo su currículo, pero lo tengo aquí y luego, si lo desea, puedo entregarle una copia.

La **PRESIDENTA:** Eskerrik asko, sailburu andrea.

Jarraian, Basabe jaunak du hitza.

El Sr. **BASABE KORTABARRIA:** Muchas gracias, señora presidenta.

No me ha respondido a la pregunta. Es decir, mi pregunta era: ¿qué aportación podría realizar el señor Juaristi a la normalización del uso del euskera? Ésa es la pregunta que planteaba yo y no la ha respondido. Y usted sabrá por qué no la ha respondido.

Nik esan diezazukedan gauza bakarra da Juaristik berak Euskal Irrati-Telebistako irrati publiko bati 2007an esandakoa: "Hoy por hoy, el futuro del euskera me es muy indiferente". Juaristik berak esandakoa.

Eta ez dut uste esan behar dizudanik, baina Euskararen Aholku Batzordearen eginkizuna da hizkuntza-normalkuntzan diharduten erakunde publiko nahiz pribatuen ahaleginak eta ekintzak aztertzea, bideratzea eta koordinatzea, eta eginkizun hori daukan erakunde batean sartu duzue pertsona bat zeinari berdion euskararen etorkizunak.

Eta hemen auzia ez da zer meritu akademiko duen pertsona batek; kontua da helburu honetarako baliagarria den ala ez den. Zure ikuspegitik, itxura baten, oso baliagarria da.

Nik Euskara 21, hemen hainbestetan aipatu den Euskara 21, berriz ere ekarriko dizut gogora. Hizkuntzen arteko bizikidetza da Euskara 21en behin eta berriz aipatzen den kontzeptua. Bizikidetza. Eta hizkuntza ofizial bi dituen Erkidego honetan, Euskararen Aholku Batzordean, aztertzea, bideratzea eta koordinatzea helburu duen horretan, sartzen badugu hizkuntza bi horietako batekiko inolako ardurarik ez daukan pertsona bat, berak onartzen duenean berdion diola zer gertatzen zaion hizkuntza horri, zer logika dauka izendapen horrek? Eta horri ere ez diozue erantzun.

"Ukaezina da, orobat, euskararen normalkuntzaren aldeko politika izan behar duela euskal gizartearen eragile soziopolitiko guztiak konprometitu dituen itun berrituaren oinarrian dagoen hizkuntza politikak". Euskara 21, eranskinean dago.

Berriz ere galdetuko dizut: zer ekarpen egingo dio Juaristi jaunak euskararen normalizazioari? Zeren nire galdera ez zen Juaristi jauna katedratiko, unibertsitate-irakasle edo idazle egokia den ala ez. Ez. Niri horrek berdion dit, eta, gainera, uste dut ez dela hori arrazoia Euskararen Aholku Batzordeko kide izateko. Nire galdera zen, eta berriz ere egingo dizut: zer ekarpen egin diezaioke?

Eta hori da erantzutea gura nukeena, zeren, ulertuko duzunez, ni ez nator bat Mendiguren jaunarekin, idazten duenean egokia dela –bere berbak erabiliko ditudanez, ahaleginduko naiz zuzen erabiltzen– hizkuntzaren etnozida bat sartzea... Bueno, ez dut aurkitzen, ez dut esango. Beraz, erretiratu egiten dut...

Bai, hemen dago: "Meritu horiek guztiak egiazkoak dira", eta meritu horiek guztiak dira zuk lehen aipatu izan ez dituzunak, "eta ez dira asko izango Batzordean beste horrenbeste esan dezaketanak, baina horrek ez du inola ere zuzitzen gure hizkuntzaren eta kulturaren kontra hartua duen seta gaixoti eta etnozida".

Lo único que le puedo ofrecer yo es una afirmación realizada por el propio Juaristi, en el año 2007, a una radio pública de la Radio-Televisión Vasca: "Gaur egun, euskararen etorkizunak ez dit ardua". Afirmación del propio Juaristi.

Y no creo que sea necesario recordárselo pero la función del Consejo Asesor del Euskara es analizar, encauzar y coordinar los esfuerzos y las actuaciones de los entes tanto públicos como privados involucrados en la normalización lingüística y en un organismo con esa responsabilidad han incluido a una persona a la que le da igual el futuro del euskera.

Y la cuestión aquí no es qué méritos académicos tiene una persona; la cuestión es si es válida o no para los objetivos perseguidos. En su opinión, por lo que parece, es muy válida.

Yo quería recordarle de nuevo Euskara 21, ese Euskara 21 que mencionan aquí en tantas ocasiones. La convivencia lingüística es un concepto que se repite una y otra vez en Euskara 21. Convivencia. Y si en esta Comunidad con dos lenguas oficiales, en el Consejo Asesor del Euskara, ese ente cuya finalidad es analizar, encauzar y coordinar, incluimos a una persona a la que no le importa nada una de esas dos lenguas oficiales, ya que esa misma persona reconoce que le da igual qué ocurre con dicha lengua, ¿cuál es la lógica de ese nombramiento? Y a eso tampoco han contestado.

"Es innegable que, en general, una política en pro de la normalización del uso del euskera debe ser la política lingüística sobre la que se sustente el nuevo acuerdo que comprometa a todos los agentes socio-políticos de la sociedad vasca". Euskara 21, en el anexo.

Le pregunto de nuevo: ¿qué aportación hará el señor Juaristi a la normalización del uso del euskera? Porque mi pregunta no era si el señor Juaristi es catedrático, profesor universitario o un escritor adecuado o no. No. A mí eso me da igual y, además creo que ésa no es la razón para ser miembro del Consejo Asesor del Euskara. Mi pregunta era, y se la planteo una vez más: ¿qué aportación podría hacer?

Y eso es lo que me gustaría que respondiera porque, como comprenderá, yo no estoy de acuerdo con el señor Mendiguren cuando afirma que es apropiado –como voy a citar sus palabras intentaré hacerlo correctamente– incluir a un etnocida de la lengua... Bueno, no lo encuentro no le citaré. En consecuencia, lo retiro...

Sí, aquí está: "Todos esos méritos son reales", y todos esos méritos son los que usted no ha mencionado antes, "y no habrá muchas personas en el Consejo que puedan decir lo mismo, pero eso no avala en modo alguno a una persona con una obstinación patológica y etnocida contra nuestra lengua y nuestra cultura".



Eta, nire ikuspegitik, argi dagoenean zein den pertsona horren jarrera eta euskarak eragiten dion ardura, pertsona hori aholku-batzordeko kide egitea arduragabekeria da, egin duenaren arduragabekeria.

Eta berriz ere galdetuko dizut: zer ekarpen egin diezaioke Juaristi jaunak...

LEHENDAKARIAK: Gracias, señor Basabe. Ha agotado su tiempo.

A continuación tiene la palabra la señora consejera.

KULTURAKO SAILBURUAK (Urgell Lázaro): Gracias, señora presidenta.

Basabe jauna, Juaristik asko du aportatzeko, dudarik gabe, intelektuala den aldetik, baina baita pertsona den aldetik ere.

Harro egon beharko ginatke indarkeriagatik eta terrorismoagatik eta intolerantziagatik ere pentsatzen dutena esaten ausartu diren pertsonak izan ditugulako gure herrian. Honek ez du esan nahi berak dioenarekin osoki edo zatika ados egon behar dugunik, ez horixe. Baina nik behintzat miresten dudan pertsona batek, emakume batek, Rosa Luxemburgok, esan zuen bezala: "Askatasuna beti eta bakarrik askatasuna da era ezberdin batean pentsatzen dutenentzat".

Pertsona askok abandonatu dute Euskadi indarkeria eta intolerantzia ikurrin bezala daukatenen presioagatik. Behar etiko bat da guretzat –eta "guretzat" esaten dudanean, "euskotar guztientzat" pentsatzen ari naiz– pertsona horiek berreskuratzea. Bizitza publikoan normaltasunez parte hartzeko aukera zabaldu behar diegu. Intelektualak atzerrira bidaltzen dituen gizarte bat ez da gizarte libre bat.

Askatasuna berreskuratu behar dugu esparru guztietan, baita euskarari buruz histeriarik gabe eta espantuka aritu gabe hitz egiteko askatasuna ere. Hizkuntzaren aldeko amodiozko adierazpenak ez dira ezertxo ere ekintza zehatzetan gauzatzen ez badira.

Euskara ez da zenbait apaizburuk –eta zuk bat aipatu duzu– zaintzen duten Grial Santua. Ez du inork bere izenean hitz egin behar. Euskarak euskaldunak behar ditu, euskaraz hitz egiten duten pertsonak. Zenbat eta euskaldunak pluralago, zenbat eta ezberdina, euskara gure gizartearen integratuago.

Jaurlaritza honek behin eta berriz esan duen bezala, euskara guztiona da, ez bakarrik batzuen, ez bakarrik haren jabeak balira bezala ari direnena. Euskara ez dakitenena ere bada. Euskara ikasi dutenena, euskara ikasi nahi izan dutenena, ikasi behar izan dutenena eta beren seme-alabak eredu elebidunetara eramán dituzten guraso erdaldunena. Euskaraz batere

Y, en mi opinión, cuando está claro cuál es la postura de dicha persona y cuánto le preocupa el euskera, nombrar a esa persona miembro del consejo asesor es una irresponsabilidad, una irresponsabilidad de quien le ha nombrado.

Y se lo pregunto de nuevo: qué aportación podría realizar el señor Juaristi...

La **PRESIDENTA:** Eskerrik asko, Basabe jauna. Denbora agortu duzu.

Jarraian, sailburu andreak du hitza.

La **CONSEJERA DE CULTURA** (Urgell Lázaro): Eskerrik asko, lehendakari andrea.

Señor Basabe, Juaristi tiene mucho que aportar, sin duda alguna, en la medida en que es un intelectual, pero también como persona.

Deberíamos estar orgullosos de que en nuestro país tengamos personas que se atreven a decir lo que piensan en torno a la violencia y al terrorismo y a la intolerancia. Ello no significa que tengamos que estar de acuerdo, total o parcialmente, con sus afirmaciones, no señor. Pero tal y como dijo una persona, una mujer, que yo al menos admiro, Rosa Luxemburgo: "la libertad siempre es libertad, únicamente es libertad para las personas que piensan de forma diferente".

Muchas personas han abandonado Euskadi por la presión de quienes tienen la violencia y la intolerancia como bandera. Para nosotros es un deber ético –y cuando digo "nosotros" estoy pensando en "todos los vascos y vascas"– recuperar a esas personas. Debemos abrirles la posibilidad de participar normalmente en la vida pública. Una sociedad que manda a sus intelectuales al exterior no es una sociedad libre.

Debemos recuperar la libertad en todos los ámbitos, también la libertad para debatir en torno al euskera sin histerismos y sin poner el grito en el cielo. Las expresiones de amor hacia una lengua no son nada si no van acompañadas, si no se materializan en acciones concretas.

El euskera no es el Santo Grial custodiado por sumos sacerdotes –y usted ha mencionado a uno–. Nadie debe hablar en su nombre. El euskera necesita a personas vascófonas, personas capaces de hablar en euskera. Cuanto más plurales sean las personas vascófonas, cuanto más diferentes sean, más integrada estará el euskera en nuestra sociedad.

Tal y como ha defendido este Gobierno una y otra vez, el euskera es de todas las personas, no sólo de algunas, no sólo de aquéllas que actúan como si fueran sus propietarias. También es de quienes no saben euskera. El euskera es de quienes lo han aprendido, de quienes han querido aprenderlo, de quienes han tenido que aprenderlo y de los progenitores caste-

interesik ez dutenena ere bada. Guztiona.

Gure hizkuntza-politikak Euskadiko herritar guztiak konplize bihurtu behar ditu.

Eskerrik asko.

LEHENDAKARIAK: Gracias, señora consejera.

Cuarto punto del orden del día: "Interpelación formulada por don Mikel Basabe Kortabarría, parlamentario del grupo Aralar, al consejero de Interior, relativa a la agresión a manifestantes por parte de la Ertzaintza en la calle Dato durante la manifestación convocada por diversos sindicatos el mediodía del 27 de enero".

Tiene la palabra el señor Basabe.

BASABE KORTABARRIA jaunak: Eskerrik asko berriz ere, ganberaburu andrea. Sailburu jauna, egun on.

Kontua da urtarrilaren 27an Euskal Autonomia Erkidegoko gehiengo sindikala biltzen duten sindikatuek greba-eguna deitu zutela eta greba-egun horren baitan manifestazioa ere bai. Manifestazio horretan, Ertzaintzak, Vitoria-Gasteizko Dato kalean, manifestarien kontra egin zuen, manifestazio horretan zihozten hainbat lagun kolpatuz.

Kontua da ni neu manifestazio horretan nintzela, eta istiluak entzun nituenean aurreratu egin nintzela zer gertatzen zen ikustera. Egoera lasai zegoenean eta manifestazioan parte hartzen ari zen pertsona bat, astiro baina aginduari jarraituz, oinez bazihanean, ertzain batek, nonbait irizita astiroegi zihola pertsona hori, kolpatu egin zuen bere borrarekin.

Nik euskaraz –zer egingo diot ba!– galdetu nuenean zergatik jo zuen pertsona hori, beste ertzain batek ni neu kolpatu ninduen. Eskatu nionean bere zenbaki profesionala, berriz ere kolpatu egin ninduen. Jarraitu nuen zenbaki profesionala eskatuz eta jarraitu nuen kolpeak jasotzen, harik eta legebiltzarkidea nintzela esan nion arte. Momentu horretan kolpeak emateari utzi, eta esan zidan alde egiteko. Esan nion ezetz, bere zenbaki profesionala nahi nuela. Kontua da nik neuk jaso nuela zenbaki profesionala, susmoa dut, legebiltzarkidea naizelako; susmoa besterik ez.

Baina kontua da, gero irudi batzuk ikusi ahal izan ditudala zeinetan ikusten den nola ertzainek manifestazioaren kontra egiten duten, nire ikuspegitik, indarraren gehiegizko erabilera eginez. Besteak beste, ikusten da makuluekin doan pertsona bat lurrera botatzen dutela; besteak beste, ikusten da nola oldartzen diren pertsonen kontra, manifestarien kontra.

llanohablantes que han enviado a sus hijos e hijas a modelos bilingües. El euskera también es de quienes no tienen ningún interés en el mismo. De todos y todas.

Nuestra política lingüística debe hacer cómplices a todos los ciudadanos y ciudadanas de Euskadi.

Muchas gracias.

La **PRESIDENTA:** Eskerrik asko, sailburu andrea.

Gai-zerrendako laugarren puntua: "Interpelazioa, Mikel Basabe Kortabarría Aralar taldeko legebiltzarkideak Herrizaingoko sailburuari egin, urtarrilaren 27ko eguerdian hainbat sindikatuk deituriko manifestazioan Dato kalean Ertzaintzak manifestariak jo izanari buruz".

Basabe jaunak du hitza.

El Sr. **BASABE KORTABARRIA:** Muchas gracias de nuevo, señora presidenta. Buenos días, señor consejero.

La cuestión es que el 27 de enero, los sindicatos que conforman la mayoría sindical en la Comunidad Autónoma del País Vasco convocaron una jornada de huelga, así como una manifestación dentro de esa jornada de huelga. En dicha manifestación la Ertzaintza cargó contra los manifestantes, en la calle Dato de Vitoria-Gasteiz, golpeando a numerosas personas participantes en la manifestación.

La cuestión es que yo mismo estaba en la manifestación y cuando oí disturbios avancé a la cabeza para ver qué sucedía. Cuando la situación ya se había calmado y una persona participante en la manifestación se alejaba despacio, pero cumpliendo la orden dada, un agente de la Ertzaintza, considerando al parecer que esa persona iba demasiado despacio, le golpeó con su porra.

Cuando pregunté en euskera –¿qué le voy a hacer!– por qué había golpeado a esa persona, otro agente de la Ertzaintza me golpeó a mí. Cuando le pedí su número de placa profesional volvió a golpearme de nuevo. Continué exigiendo su número de placa profesional y siguió golpeándome, hasta que le dije que era parlamentario. En ese momento dejó de golpearme y me ordenó que me marchara. Le dije que no, que quería su número de placa profesional. La cuestión es que sospecho que recibí su número profesional porque soy parlamentario; sospecha, únicamente.

Pero la cuestión es que luego he podido ver ciertas imágenes en las que se ve cómo cargan los agentes de la Ertzaintza contra la manifestación, en mi opinión, con una violencia desmedida. Por ejemplo, se ve cómo echan al suelo a una persona con muletas o, asimismo, se ve cómo cargan contra las personas, contra los manifestantes.



Eta nire zalantza da jarduera horrek erantzuten ote dion agindu bati, jarduera horrek erantzuten ote dion ertzain batzuen jarrera desegokiari, edo jarduera horrek zeri erantzuten dion. Eta horixe da gura nukkeen lehenengo eta behin azaltzea sailburu honek, zeren, zintzotasun osoz diotsut, hiritar bezala ez zait egokia iruditzen Ertzaintzak Dato kalean urtarrilaren 27an izan zuen jarrera. Eta ez zait egokia iruditzen ez delako zuzena guztion kontra egitea; ez da zuzena guztion kontra egitea. Eta guztion kontra egiten denean, gertatzen dena da gehiegikeria egiten dela, eta horixe da nik, Dato kalean, urtarrilaren 27an ikusi nuena, gehiegikeria.

Zure azalpenak arreta osoz entzungo ditut, gero zer egin behar dudan erabakitzeko.

Besterik ez. Eskerrik asko.

LEHENDAKARIAK: Gracias, señor Basabe.

A continuación tiene la palabra el señor consejero.

HERRIZAINGOKO SAILBURUAK (Ares Taboada): Señor Basabe, le he escuchado con atención sus explicaciones.

Lamento los incidentes que se produjeron en la manifestación de Vitoria. Los responsables de esos incidentes fueron quienes desde el primer momento de la manifestación intentaron generar problemas, arrojando todo tipo de objetos a la Ertzaintza, insultándoles, intentando en el transcurso de la manifestación cerrar comercios abiertos.

Yo le pido que analice con rigor lo sucedido, dado que usted estaba allí. Yo he pedido los atestados y también he visto los vídeos de lo sucedido, y todo el mundo sabe que desde el comienzo de la manifestación hubo gente que se dedicó a generar conflictos, enfrentamientos con la Ertzaintza, a arrojarles todo tipo de objetos y a insultarles y a intentar cerrar, insisto, comercios e instalaciones abiertas a lo largo del recorrido de la manifestación.

La Ertzaintza tiene la obligación de garantizar el derecho a los ciudadanos a que puedan hacer huelga, si así lo desean. También tiene la obligación de garantizar el derecho a quienes quieren trabajar a que puedan hacerlo, y garantizar también el derecho del conjunto de la ciudadanía a acceder con normalidad a los centros de trabajo, a los servicios públicos y privados que estuvieran en funcionamiento.

La Ertzaintza tiene la responsabilidad de cumplir con su obligación y garantizar estos derechos y libertades del conjunto de la ciudadanía. Tiene que velar por que puedan hacer huelga, sí, aquellos que quieran hacerlo, pero también para que puedan ir a trabajar aquellos que lo deseen.

Y mi duda es si esa actuación responde a una orden dada, si esa actuación responde o no al comportamiento inapropiado de ciertos agentes de la Ertzaintza o a qué responde dicha actuación. Y eso es lo que me gustaría que respondiera este consejero en primer lugar porque, se lo digo con absoluta sinceridad, como ciudadano el comportamiento de la Ertzaintza en la calle Dato, el 27 de enero, no me parece correcto. Y no me parece correcto porque no es apropiado ir en contra de todos los manifestantes; no es correcto cargar contra todos los manifestantes. Y cuando se carga contra todos los manifestantes, lo que ocurre es que se producen abusos y eso es precisamente lo que vi yo el 27 de enero en la calle Dato, abusos.

Escucharé sus explicaciones con mucha atención, para decidir qué debo hacer posteriormente.

Nada más. Muchas gracias.

La **PRESIDENTA:** Eskerrik asko, Basabe jauna.

Jarraian, sailburu jaunak du hitza.

El **CONSEJERO DE INTERIOR** (Ares Taboada): Basabe jauna, arretaz entzun ditut zure azalpenak.

Deitoratzen ditut Gasteizko manifestazioan sortutako istiluak. Istilu horien erantzuleak manifestazioaren hasieratik arazoak sortzen saiatu zirenak izan ziren, Ertzaintzari mota guztietako objektuak jaurtiz, irainduz, eta irekita zeuden saltokiak manifestazioan zehar ixten saiatuz.

Zu bertan zeundenez, gertatutakoa zehaztasunez azter dezazun eskatzen dizut. Atestatuak eskatu ditut, eta gertatutakoaren bideoak ere ikusi ditut, eta mundu guztiak daki manifestazioaren hasieratik hainbat pertsona gatazka sortzen, Ertzaintzari oldartzen, mota guztietako objektuak jaurtitz eta iraintzen, eta berriz diot, zabalik zeuden saltoki eta instalazioak manifestazioan zehar ixten saiatu zirela.

Ertzaintzak herritarrek greba egiteko eskubidea bermatzeko betebeharra du, horiek horrela nahi badute. Baina lan egin nahi dutenek lan egiteko duten eskubidea bermatzeko betebeharra du ere, eta halaber, herritar guztiek lantokietara eta funtzionamenduan zeuden zerbitzu publiko eta pribatuetara normaltasunez iristeko duten eskubidea bermatzeko betebeharra du.

Ertzaintzak bere betebeharra betetzeko eta herritar guztien eskubide eta askatasun hauek bermatzeko betebeharra du. Bai, greba egin nahi dutenek greba egin ahal izatea zaindu behar du, baina baita nahi dutenek lanera joan ahal izatea ere.

Tiene que garantizar, insisto, derechos y libertades. Y en las horas previas a la huelga general, durante la huelga general, alborotadores y gente muy concreta se dedicó a provocar sabotajes, amenazas y coacciones para intentar que la huelga saliera adelante. Y supongo que nadie en su sano juicio le pedirá a la Policía que no actúe, porque tiene que garantizar también el derecho de los que quieren ir a trabajar y el normal desarrollo de la actividad ciudadana, incluso en un día de huelga general.

En las tres huelgas generales que han convocado los sindicatos nacionalistas hemos tenido el mismo comportamiento, lo mismo que lo hemos tenido en la huelga general convocada por Comisiones y UGT, en cualquier otra huelga o paro que se haya convocado: garantizar el derecho a la huelga, garantizar el derecho al trabajo, evitar incidentes, evitar piquetes coactivos, no piquetes informativos.

A lo largo de esa huelga hubo múltiples actos de chantaje, de coacción, de incidentes que a mí me hubiera gustado que usted hubiera condenado; que se hubiera pronunciado también en contra, además de criticar solo la actuación de la Policía. Desgraciadamente, usted no lo ha hecho. Tiene una buena oportunidad para hacerlo aquí también.

Y me hubiera gustado que los convocantes de las manifestaciones y aquellos que apoyaban la huelga general se hubieran pronunciado con toda claridad, incluso en las primeras horas de la huelga general, porque ya hubo incidentes en las horas previas al día de la huelga general. Y hasta hoy no he oído a nadie de los convocantes, ni a ninguna organización que ha apoyado la huelga general, pronunciarse en contra, rechazar el comportamiento de estos provocadores, de esta gente que formaba parte de grupos coactivos.

Como ya he dicho, en lo que hace referencia a la manifestación de Vitoria, desde el mismo comienzo de la manifestación hubo gente que formaba parte de ella que intentó provocar incidentes, insultando a los agentes de la Ertzaintza, tirándoles tapas de alcantarilla, sillas y todo tipo de objetos. Y además intentaban cerrar las instalaciones que estaban abiertas, comercios, bares, etcétera, que pretendían cerrarlos al paso de la manifestación.

Es evidente que en esa situación de tensión los agentes tuvieron que intervenir para hacer frente a las agresiones que sufrían, actuar contra las personas que les insultaban. Y es en ese contexto donde se producen los sucesos a los que usted ha hecho referencia. Insisto que los lamento. Creo que, en todo caso, hay que enmarcarlos en esa situación de conflicto, y hay que establecer quiénes tienen la responsabilidad de que eso se produzca.

Le tengo que decir que, leído el atestado de los agentes, después de visionar los vídeos, después de escucharle a usted hoy aquí, en ese contexto de ten-

Berriz diot, eskubideak eta askatasunak bermatu behar ditu. Eta greba orokorra baino ordu batzuk lehenago, greba orokorrean zehar, istilu-sortzaileek eta jende oso zehatzak sabotajeak, mehatxuak eta bortxak eragin zituzten grebak aurrera egin zezan saiatzeko. Eta pentsatzen dut zentzu pixka bat duen inork ez diola Poliziari ez jardutea eskatuko, lanera joan nahi dutenen eskubidea eta herritarren jardueraren garapen normala ere bermatu behar dituelako, greba orokorreko eguna izanda ere.

Sindikatu nazionalistek deitu dituzten hiru greba orokorretan jarrera bera izan dugu, gauza bera egin dugu Comisiones eta UGT sindikatuek deitutako greba orokorrean, deitu den beste edozein greba edo lanuztean ere: grebarako eskubidea bermatu, lanerako eskubidea bermatu, istiluak saihestu, bortxazko pike-teak saihestu, eta ez informazio pike-teak.

Greba hartan barrena xantaia, bortxa eta istilu ekintza ugari gertatu ziren, eta zuk horiek gaitzetsi izana gustatuko litzaidake; horien aurka agertzea, soilik Poliziaren jarduna kritikatzear gain. Tamalez, ez duzu hori egin. Gaur hemen hori egiteko aukera bikaina duzu.

Eta manifestazioen deitzaileek eta greba orokorra babesten zutenek argi eta garbi iritzia ematea gustatuko litzaidake, baita greba orokorraren lehen orduetan ere, greba orokorreko egunaren aurreko orduetan ere istiluak gertatu baitziren. Eta gaur arte ez diot deitzaileetako inori, ezta greba orokorra babestu duen inolako erakunderi ere, kontrako iritzirik entzun, ez diot istilu-sortzaile horien, bortxazko taldeetan parte hartzen zuen jende horren jarrera gaitzesten entzun.

Esan bezala, Gasteizko manifestazioari dagokionez, manifestazioa hasi zen une beretik manifestazioan parte hartzen zuten hainbat pertsonak istiluak eragiten saiatu ziren, Ertzaintzako agenteak irainduz, eta estolden tapak, aukiak eta mota guztietako objektuak jaurtiz. Eta gainera, zabalik zeuden instalazioak, saltokiak, tabernak, eta abar ixten saiatu ziren, manifestazioa bertatik pasatzerakoan.

Argi dago tentsio-egoera horretan agenteek esku hartu behar izan zutela jasandako erasoei aurre egiteko eta iraintzen zituzten pertsonen aurka jarduteko. Eta testuinguru honetan gertatu ziren zuk aipatutako gertakariak. Berriz diot horiek gertatu izana deitoratzen dudala. Hala ere, gatazka-egoera horren baitan ulertu behar direla uste dut, eta hori gertatzearen ardurua nortzuk zuten zehaztu behar dela.

Agenteen atestatua irakurri ondoren, bideoak ikusi ondoren, zuri entzun ondoren, tentsio eta gatazka testuinguru horretan Ertzaintzak profesionaltasunez eta



sión y de conflicto la Ertzaintza actuó con profesionalidad y con proporcionalidad, teniendo en cuenta lo sucedido.

Es evidente que, en todo caso, como pasa siempre, después de cualquier incidente los responsables del departamento analizamos la situación con los mandos para poder tomar las decisiones pertinentes para el futuro, para mejorar el servicio al conjunto de la ciudadanía en hechos similares que se puedan producir en el futuro.

Tengo que acabar, en esta primera intervención, diciendo que los convocantes de la manifestación sabían cuál iba a ser el comportamiento de la Ertzaintza, porque así se comunicó previamente por escrito a los convocantes, diciéndoles que tenían todo el derecho a convocar huelga general, a convocar manifestaciones, incluso a informar a los ciudadanos para que se pudieran sumar a la huelga general, pero que no se iban a admitir, y que por tanto íbamos a intervenir si los había, piquetes coactivos, intentos de barricadas, retenciones en autobuses, cortes de vías férreas, intentos de cierres de empresas o de comercios, como realmente se produjo a lo largo de la huelga general.

Y por eso, una vez más, reitero que aquellos que hoy y que en los días pasados han criticado la actuación de la Ertzaintza me hubiera gustado que hubieran levantado su voz, como convocantes o gente que participó en las manifestaciones, en contra de este comportamiento absolutamente inadecuado, vandálico, y eso probablemente legitimaría mucho más las críticas que se hacen a la Policía.

LEHENDAKARIAK: Gracias, señor consejero.

A continuación, tiene la palabra el señor Basabe.

BASABE KORTABARRIA jaunak: Sé que usted lamenta, pero entiende el contexto, o lo lamenta dentro del contexto. Bueno, pues yo también lo lamento dentro del contexto, pero aquí me recordará.

Es una pena que no esté la consejera de Cultura. Voy a hacer otra vez referencia al Euskera 21, en el que se dice que la política lingüística no es una política que esté por encima ni de las críticas ni de la revisión. Y lo que usted está planteando hoy aquí es que la actuación de la Ertzaintza está por encima de la crítica y de la revisión.

Y eso no es lo peor. Lo que usted está dando aquí es un mensaje que, a nuestro entender, es un mensaje muy peligroso y es un mensaje equivocado. El mensaje que usted está dando aquí es que cuando un ciudadano pregunta a un ertzaina por qué ha pegado a otro ciudadano que se está retirando, muy despacio pero retirando, y el ertzaina puede responder a esa pregunta con un porrazo, usted lo lamenta, pero lo encuadra en el contexto. Ese es el mensaje que usted

neurritz jardun zuela esan behar dizut, gertatutakoa kontuan hartuta.

Edonola ere, beti gertatu ohi den moduan, argi dago edozein gertakariren ostean saileko arduradunek agintariekin egoera aztertzen dugula etorkizunari begira erabaki egokiak hartzeko eta etorkizunean gerta daitezkeen antzeko ekintzetan herritar guztiei begirako zerbitzua hobetzeko.

Lehen interbentzio hau bukatzeko, manifestazioaren deitzaileek Ertzaintzaren jarrera zein izango zen bazekitela esan behar dut, aldez aurretik idatziz jakinarazi baitzitzaien deitzaileei. Greba orokorra deitzeko, manifestazioak deitzeko eta baita herritarrei greba orokorrean parte har zezaten informazioa emateko eskubide osoa zutela jakinarazi zitzaien, baina bortxazko piketeak, barrikada saiakerak, autobusen erretentzioak, trenbideen mozketak, eta enpresak edo saltokiak ixteko saiakerak ez zirela onartuko –greba orokorrean zehar gertatu zen moduan–, eta gertatuz gero, esku hartuko genuela esan zitzaien.

Hori dela-eta, berriz ere, gaur eta aurreko egunetan Ertzaintzaren jardura kritikatu dutenei berriz esan nahi diet jarrera desegoki eta bandaliko honen aurka ahotsa altxatu izana gustatuko litzaidakeela, deitzaile gisa edo manifestazioetan parte hartu zuten pertsona gisa. Horrek segur aski Poliziari egiten zaizkion kritikak askoz ere gehiago legitimatuko lituzke.

La **PRESIDENTA:** Eskerrik asko, sailburu jauna.

Jarraian, Basabe jaunak du hitza.

El Sr. **BASABE KORTABARRIA:** Badakit deitoratzen duzula, baina testuingurua ulertzen duzu, edo testuinguruaren baitan deitoratzen duzu. Tira, nik ere testuinguruaren baitan deitoratzen dut, baina hemen gogoratuko nauzu.

Tamalgarría da Kulturako sailburua ez egotea. Berriz ere Euskera 21 delakoa aipatuko dut, eta bertan, hizkuntza-politika kritiken eta berrikuspenaren ginetik ez dagoen politika dela esaten da. Eta gaur hemen Ertzaintzaren jardura kritikaren eta berrikuspenaren ginetik dagoela planteatzen ari zara.

Eta ez da hori txarrena. Hemen ematen ari zaren mezua, gure ustez, oso mezu arriskutsua eta oso mezu okerra da. Hemen ematen ari zaren mezua honako hau da: herritar batek ertzain bati atzera egiten ari den –oso mantso, baina atzera egiten ari den– beste herritar bat zergatik jo duen galdetzen dionean, eta ertzainak galdera horri borra-kolpe batekin erantzun diezaiokenean, zuk deitoratu egiten duzu, baina testuinguruaren barruan kokatzen duzu. Hori da

está dando aquí, y es un mensaje peligroso y equivocado. Y, es más, perjudicial para la Ertzaintza.

Zeren, hain justu, mezu hori ematen duzunean, mezu horren hartzaileak uste du aukera duela horrela jarduteko, horixe da esaten ari zarena; herritar bat kolpatzea bada goela, galdetzen duelako.

Zeren zuk guztia aipatu duzu eta ni xehetasunera natorkizu, eta xehetasuna nik neuk ikusirikoa da. Sinetsiko duzu nire berba edo ez, hori zeure kontua da, baina nik neuk ikusirikoa eta nik neuk bizitakoa izan zen andrazko ertzain batek kolpatu egin zuela manifestari bat, manifestari hori bazirhoanean, galdetu egin niola zergatik egin zuen, eta, hori entzun ez, eta uste dut ulertu ezean, ertzain batek ni kolpatu ninduela. Zuk hori testuinguruan jartzen baduzu eta zuk horren gaineko berba gaitzespenekorik ez badaukazu, zeure erantzukizun politikotik ematen duzun mezu arriskutsua, mezu txarra eta Ertzaintzarentzat kaltegarria da oso.

Eta uste dut hainbeste ikusteko bazarela. Eta, beraz, eskatzen dizudana da ertzainei, ertzain bakoitzari, esatea ondo egiten dutenean "ondo egin duzue" eta txarto egiten dutenean "txarto egin duzue", eta nik ez daukat zalantzarik ertzain horiek txarto egin zutena. Horixe da zure ahotan entzun nahi dudana, ondo egin zuten ertzainei ondo egin zutela esatea, txarto egin zuten ertzainei txarto egin zutela esatea.

Besterik ez. Eskerrik asko.

LEHENDAKARIAK: Gracias, señor Basabe.

A continuación tiene la palabra el señor consejero.

HERRIZAINGOKO SAILBURUAK (Ares Taboada): Señor Basabe, no pretendo que la actuación de la Ertzaintza esté exenta de críticas. Lo está haciendo usted aquí, estamos analizando la actuación de nuestra Policía.

Y no solamente he dicho que lamento los incidentes que usted ha podido sufrir y otras personas en esa manifestación, sino que he dicho –probablemente no me ha oído– que estamos analizando la actuación, como siempre en casos como este, para poder mejorar la actuación que tenga que hacer nuestra Policía en lo sucesivo, por lo tanto en un intento permanente de mejora.

Pero, por mucho que usted se empeñe, esa actuación hay que verla en un contexto. Y créame que lamento que usted no haya aprovechado la oportunidad en esta tribuna para manifestarse en contra de aquellos que provocaron los enfrentamientos, las agresiones a nuestra Ertzaintza, el intento de cierre de comercios, porque era una buena oportunidad tam-

hemen ematen ari zaren mezua, eta oso mezu arriskutsua eta okerra da. Eta are gehiago, Ertzaintzaren kalterako da.

Porque, precisamente, cuando lanza ese mensaje el receptor de dicho mensaje considera que puede actuar como actuó, eso es lo que está diciendo; que es posible golpear a un ciudadano por preguntar.

Porque usted ha mencionado el contexto pero yo me refiero a hechos concretos, y a hechos concretos de los que fui testigo. Creeré mi palabra no, eso es cosa suya, pero de lo que fui testigo y lo que viví yo fue que una mujer agente de la Ertzaintza golpeó a un manifestante cuando ese manifestante se marchaba, que le pregunté por qué lo había hecho y otro agente de la Ertzaintza, que no lo oyó o en mi opinión no lo entendió, me golpeó a mí. Si usted pone eso en contexto y si usted no es capaz de emitir un mensaje condenatorio de esos hechos, considero que el mensaje que está lanzando desde su responsabilidad política es peligroso, que es un mensaje nocivo y muy perjudicial para la Ertzaintza.

Y considero que tiene capacidad como para comprenderlo así. Y, en consecuencia, lo que le pido es que diga a la Ertzaintza, a cada agente de la Ertzaintza que "lo habéis hecho bien" cuando lo hayan hecho bien y "lo habéis hecho mal" cuando lo hagan mal y a mí no me cabe ninguna duda de que esos agentes no actuaron bien. Eso es precisamente lo que deseo escuchar de su boca, decir que lo han hecho bien a los agentes que actuaron correctamente, y que lo han hecho mal a quienes no lo hicieron.

Nada más. Muchas gracias.

La **PRESIDENTA:** Eskerrik asko, Basabe jauna.

Jarraian, sailburu jaunak du hitza.

EL CONSEJERO DE INTERIOR (Ares Taboada): Basabe jauna, nire asmoa ez da Ertzaintzaren jardura kritiketatik salbuetsita egotea. Zu horretan ari zara, gure Poliziaren jardura aztertzen ari gara.

Eta zuk eta beste pertsona batzuk manifestazio horretan jasan zenitzaketen gertaerak deitoratzeaz gain, jardura aztertzen ari garela esan dut –segur aski ez didazu entzun–, gisa honetako kasuetan egiten dugun moduan, etorkizunean gure Poliziak izan beharko lukeen jarrera hobetu ahal izateko, eta beraz, etengabeko hobekuntza lortzeko saiakera gisa.

Baina zu horretan tematu arren, jardura hori testuinguru baten barruan ikusi behar da. Eta sinetsidazu, sentitzen dut tribuna honetan gure Ertzaintzarekin liskarrak eta erasoak eragin eta saltokiak ixten saiatu zirenen aurka agertzeko aukera baliatu ez izana, pedagogia demokratikoa egiteko eta norberak bere jarrera finkatzeko aukera paregabea baitzen. Ez duzu hori



bién para hacer pedagogía democrática y fijar cada uno su posición. No lo ha hecho y créame que lo lamento, entre otras cosas porque usted estaba apoyando la huelga general y estaba participando en esa manifestación y, por lo tanto, debería ser el más interesado en dejar muy claro que rechaza contundentemente los intentos de agredir a los agentes de nuestra Policía, los intentos de coaccionar a comerciantes para que cierren comercios, los insultos que –supongo que si usted estaba allí los pudo oír con toda claridad– permanentemente se le dirigieron a nuestra Policía.

La Ertzaintza no provoca incidentes ni alborotos, ni provoca situaciones de conflicto. La Ertzaintza responde en todo caso a esas situaciones e intenta generar un clima de normalidad, cumplir con su obligación para garantizar derechos y libertades.

Y, además del análisis que estamos haciendo de lo sucedido, el atestado también de la actuación de esos agentes a los que se hace referencia se ha remitido al juzgado correspondiente, para que la justicia actúe si lo considera necesario.

Usted hace referencia a que se dirigió a un agente diciéndole que era parlamentario; el agente le reclamó su credencial como tal, usted no la tenía en ese momento según consta en el atestado, y es cuando le enseña usted su documento nacional de identidad cuando el agente efectivamente puede comprobar que usted es quien dice que es. Y es en ese momento cuando el agente, cumpliendo con su obligación, también responde a su requerimiento de darle cuenta de su número de placa.

Por eso, yo le pido que analicemos la situación con tranquilidad, con rigor, y que saquemos consecuencias de lo ocurrido. Porque lo que ocurrió a lo largo del día de la huelga general, reitero, y lo que ocurrió especialmente en esa manifestación es que grupos de gente integrados en la manifestación aprovecharon esa circunstancia para arrojar todo tipo de objetos a los agentes de nuestra Policía, insultarles gravemente, intentar cerrar comercios, bares, etcétera, que estaban abiertos a lo largo del recorrido. Y eso en toda democracia, en todo Estado de derecho, se llama intento de coacción.

Y, reitero, deberían ser los convocantes y los que apoyaban esa huelga general y las manifestaciones, incluido usted, los que deberían haberse pronunciado con toda contundencia e incluso haber pedido a esa gente que no hiciera lo que estaba haciendo. Y, desde luego, de acuerdo con los atestados de los agentes que estaban presentes, en ningún caso se constata que nadie de los convocantes, y por supuesto tampoco usted, interviniera para pedir a los que estaban provocando las algaradas, los enfrentamientos y los insultos con la Policía que abandonaran esa actitud. Si efectivamente lo hizo, no consta en los atestados y usted tampoco lo ha dicho aquí.

Por lo tanto, reitero, lamento los problemas que haya podido tener gente que participaba pacíficamente

egin eta sinetsidazu sentitzen dudala, besteak beste, zu greba orokorra babesten ari zinelako eta manifestazio hartan parte hartu zenuelako. Horrenbestez, interes handia izan beharko zenuke gure Poliziako agenteei eraso egiteko saiakerak, merkatariak euren saltokiak ixtera behartzeko saiakerak, eta gure Poliziari etengabe egindako irainak –bertan egon zinez, pentsatzen dut argi eta garbi entzungo zenituela– irmotasunez gaiztosten dituzula argi uzten.

Ertzaintzak ez du liskarrik, ez istilurik ezta gatazka-egoerarik ere eragiten. Izatekotan, Ertzaintzak egoera horiei erantzuten die eta normaltasun giroa sortzen eta eskubide eta askatasunak bermatzeko duen betebeharra betetzen saiatzen da.

Eta gertatutakoaren inguruan egiten ari garen azterketaz gain, aipatu diren agente horien jardunaren inguruko atestaturik dagokion epaitegiari igorri zaio, beharrezkoa dela iritzi gero, justiziak esku hartu dezan.

Agente batengana zuzendu eta legebiltzarkidea zinela esan zeniola aipatu duzu; agenteak txartela eskatu zizun, eta atestaturik jasotzen denez, une horretan ez zenuen. Orduan, nortasun agiri nazionala erakutsi zenion eta esandako pertsona zinela egiaztatu zuten agenteak. Eta une horretan, bere betebeharra betetz, agenteak bere plaka-zenbakia emateko zuk egindako eskariari erantzun zion.

Horregatik, egoera lasaitasunez, zorrotzasunez azter dezagun eta gertatutakoaren ondorioak atera dituzagun eskatzen dizut. Izan ere, berriz diot, greba orokorraren egunean zehar eta bereziki manifestazio horretan, manifestazioan zegoen jende-multzoko batek aukera baliatu zuen gure Poliziako agenteei mota guztietako objektuak botatzeko, iraintzeko, eta zabalik zeuden saltokiak, tabernak, eta abar ibilbidean zehar ixten saiatzeko. Eta demokrazia orotan, zuzenbidezko Estatu orotan, horri bortxa-saiakera esaten zaio.

Eta berriz diot, deitzaileek eta greba orokorra eta manifestazioak babesten zituztenek, zu barne, irmotasun osoz iritzia eman beharko lukete eta jende horri egiten ari zirena ez egiteko eskatu beharko lioke. Eta zalantzarik gabe, bertan zeuden agenteen atestaturik arabera, deitzaileetako inork, eta jakina, ezta zuk ere, ez zuten parte hartu istiluak, liskarrak eta irainak eragiten ari zirenei jarrera hori alde batera utz zezaten eskatuz. Hori egin bazenuen, atestatuek ez dute jasotzen eta zuk ere ez duzu hori esan.

Beraz, berriz diot, sentitzen dut manifestazioan modu baketsuan parte hartzen zuten jendeak izan zitza-

te en la manifestación. Hay que verlo en ese contexto. Creo sinceramente que, además, no solo a través de su relato, sino después de visionar los vídeos de la manifestación, lo que hubo fueron algunos empujones, puede que efectivamente algún golpe, que lamento, pero que desde luego hay que verlo en ese contexto.

No se preocupe, usted tendrá la oportunidad ante los tribunales de, en todo caso, plantear todas las denuncias que considere oportunas ante la actuación de esos agentes, porque ellos mismos trasladaron, insisto, el atestado de lo ocurrido en esa manifestación. Y creo que también hay alguna imputación de ellos referida a usted. En todo caso, se depurarán las responsabilidades en los tribunales.

Pero, como yo no estaba en la manifestación, me limito...

LEHENDAKARIAK: Gracias, señor consejero.

Ha agotado su tiempo. Gracias, señor consejero.

Quinto punto del orden del día: "Pregunta formulada por don Carlos María de Urquijo Valdivielso, parlamentario del grupo Popular Vasco, al consejero de Interior, relativa a las provisiones presupuestarias para la financiación de la segunda actividad en la Ertzaintza".

Tiene la palabra el señor Urquijo.

DE URQUIJO VALDIVIELSO jaunak: Gracias, señora presidenta.

Desde el año 97, todos los acuerdos reguladores de las condiciones de trabajo de la Ertzaintza, de los convenios de la Ertzaintza en definitiva, han recogido el compromiso de dotar presupuestariamente un fondo para asegurar la percepción del 100 % de las retribuciones para aquellos agentes de la Ertzaintza que pasaran a una situación de segunda actividad.

Está previsto en la ley, como sabe el consejero, en el artículo 85 de la Ley de Policía, que en esa circunstancia únicamente perciban esos agentes el salario base y la antigüedad, con lo cual se sufre un recorte importante en las percepciones en esas situaciones.

Según los compromisos alcanzados en función de esos acuerdos en el convenio, había una obligación de dotar presupuestariamente ese fondo, incorporando una serie de millones de pesetas inicialmente, de millones de euros con posterioridad, que hacían prever que ese fondo tendría hoy una dotación importante; según los cálculos que este parlamentario ha hecho, que ha corroborado con algunas otras personas, del orden de 106 millones de euros, de 17.800 millones de las antiguas pesetas, que es una cantidad muy importante.

keen arazoak. Testuinguru horretan ikusi behar da. Gainera, ez soilik zure kontakizunaren bidez, manifestazioko bideoak ikusi ondoren ere, zintzoki uste dut bultzada batzuk izan zirela, agian kolperen bat ere, eta sentitzen dut, baina zalantzarik gabe, testuinguru horretan ikusi behar da.

Ez kezkatu, nahi izanez gero, auzitegietan agente horien aurka egoki deritzozun salaketa guztiak planteatzeko aukera izango duzu, berriz diot, manifestazio hartan gertatutakoaren atestatua igorri baitzuten. Eta zuri buruzko egozte bat ere badagoela uste dut. Edo nola ere, erantzukizunak auzitegietan argituko dira.

Baina ni manifestazioan ez nengoenetz, soilik...

La **PRESIDENTA:** Eskerrik asko, sailburu jauna.

Denbora agortu duzu. Eskerrik asko, sailburu jauna.

Gai-zerrendako bosgarren puntua: "Galdera, Carlos María de Urquijo Valdivielso Euskal Talde Popularreko legebiltzarkideak Herrizaingoko sailburuari egina, Ertzaintzako bigarren jarduera finantzatzeko aurrekontu-hornikuntzei buruz".

Urquijo jaunak du hitza.

El Sr. **DE URQUIJO VALDIVIELSO:** Eskerrik asko, lehendakari andrea.

97 urteaz geroztik, Ertzaintzaren lan-baldintzak arautzeko akordio guztiek, azken batean, Ertzaintzaren hitzarmen guztiek, bigarren jarduera egoera batera igarotzen diren Ertzaintzako agenteek ordainsariari % 100 jaso dezaten ziurtatzeko aurrekontu-hornikuntzan funts bat sartzeko konpromisoa jaso dute.

Sailburuak dakien bezala, Poliziarri buruzko Legearen 85. artikulua egoera horretan agente horiek soilik oinarrizko soldata eta antzintasuna jasotzea aurreikusten du; ondorioz, egoera horietan jasotzen den diru-kopurua nabarmen murrizten da.

Akordio horiei jarraituz hitzarmenean adostutako konpromisoen arabera, aurrekontuan funts hori sartzeko betebeharra zegoen. Hasieran hainbat milioi pezeta gehitu behar ziren, ondoren hainbat milioi euro, eta funts horrek gaur egun diru-kopuru handia izatea aurreikusten zen. Legebiltzarkide honek egindako kalkuluen arabera, beste hainbat pertsonekin egiztatu ondoren, 106 milioi euro inguru izango lirateke, lehengo 17.800 milioi pezeta, eta hori kopuru garrantzitsua da.

En el mes de diciembre pasado, concretamente el día 22, hubo una reunión de la Mesa 103 en la que el viceconsejero de Administración y Servicios de su departamento, a preguntas de la representación sindical, aseguró, como ya aseguró también otro consejero en el pasado, que no existía constancia de la existencia de este fondo. En todo caso, también como se dijo en el pasado, existiría la posibilidad de que con recursos ordinarios del presupuesto pudiera atenderse a ese tipo de obligaciones.

En cualquier caso, de la existencia del fondo se dijo no tener constancia, y, por lo tanto, de esos 17.800 millones de pesetas no se sabe absolutamente nada. Pero siguen figurando en los acuerdos con los sindicatos, también en el último convenio, que, aunque finalizó su vigencia en el año 2007, continúa vigente como consecuencia de la prórroga.

Por eso queremos saber si, ante la inexistencia de este fondo, el Gobierno va a garantizar la percepción del 100 % de las retribuciones a los agentes que pasen a la segunda actividad por razón de edad.

Nada más. Muchas gracias.

LEHENDAKARIAK: Gracias, señor Urquijo.

A continuación tiene la palabra el señor consejero.

HERRIZAINGOKO SAILBURUAK (Ares Taboada): Gracias, señora presidenta.

Señor Urquijo, la respuesta a su pregunta es sí. El Gobierno Vasco tiene intención de garantizar el 100 % de las percepciones que estén imputadas a los puestos de trabajo que los agentes de nuestra Policía vayan a ocupar en virtud de los puestos de trabajo asignados a segunda actividad.

LEHENDAKARIAK: Gracias, señor consejero.

A continuación tiene la palabra el señor Urquijo.

DE URQUIJO VALDIVIELSO jaunak: Gracias, señora presidenta.

Me alegro de la respuesta dada por el consejero, pero quería saber también o queríamos saber también si va a garantizar el 100 % de estas retribuciones en el pase a la segunda actividad por edad, que es por lo que yo preguntaba, o tiene previsto que desaparezca esta posibilidad que está establecida en la Ley de Policía, con alguna modificación ulterior de alguna otra ley.

Nada más. Muchas gracias.

LEHENDAKARIAK: Gracias, señor Urquijo.

A continuación tiene la palabra el señor consejero.

Joan den abenduan, zehazki 22an, 103. mahaiaren bilera egin zen, eta sindikatuen ordezkariaren galderei erantzunez, zure saileko Administrazio eta Zerbitzuen sailburuordeak funts hori existitzen zenik ez zela ageri erantzun zuen, iraganean beste sailburu batek erantzun zuen moduan. Nolanahi ere, iraganean esan zen bezala, aurrekontuaren bitarteko arrunten bidez gisa horretako betebeharrak asetzeko aukera egongo litzateke.

Hala ere, funts horren berririk ez zegoela esan zen, eta beraz, 17.800 milioi pezeta horiei buruz ez dakigu ezer. Baina sindikatuekin izandako akordioetan agertzen da oraindik ere, baita azken hitzarmenean ere; nahiz eta indarraldia 2007. urtean amaitu, indarrean jarraitzen du luzapenaren ondorioz.

Horregatik, funts hori agertzen ez dela ikusita, adinaren ondorioz bigarren jarduera batera pasatzen diren agenteek ordainsarien % 100 jasotzea bermatuko ote duen galdetu nahi diogu Gobernuari.

Besterik ez. Eskerrik asko.

La **PRESIDENTA:** Eskerrik asko, Urquijo jauna.

Jarraian, sailburu jaunak du hitza.

El **CONSEJERO DE INTERIOR** (Ares Taboada): Eskerrik asko, lehendakari andrea.

Urquijo jauna, zure galderaren erantzuna baiezkoa da. Eusko Jaurlaritzak ordainsarien % 100 bermatzeko asmoa du, bigarren jarduerarako esleitutako lanpostuak beteko dituzten gure Poliziako agenteen lanpostuei egotzitakoen kasuan.

La **PRESIDENTA:** Eskerrik asko, sailburu jauna.

Jarraian, Urquijo jaunak du hitza.

El Sr. **DE URQUIJO VALDIVIELSO:** Eskerrik asko, lehendakari andrea.

Pozten nau sailburuak emandako erantzuna, baina halaber, adinaren ondorioz bigarren jarduerara pasatzen direnen kasuan ordainsari horien % 100 bermatuko den jakin nahi nuke edo jakin nahi genuke, horri buruz galdetu baitut, edo bestela, Poliziari buruzko Legeak xedatutako aukera hori desagertzea aurreikusten duzun, beste legeren bat geroago aldatuz.

Besterik ez. Eskerrik asko.

La **PRESIDENTA:** Eskerrik asko, Urquijo jauna.

Jarraian, sailburu jaunak du hitza.



HERRIZAINGOKO SAILBURUAK (Ares Taboada): No, señor Urquijo, usted no preguntaba si el Gobierno piensa regular la segunda actividad por edad. No. Preguntaba si el Gobierno piensa garantizar la percepción del 100 % del sueldo a los agentes que pasen a la situación administrativa de segunda actividad. Y le he contestado con toda claridad que sí, que es nuestra intención que los agentes que lo soliciten, previo dictamen del tribunal médico de la Ertzaintza (por lo tanto, en situaciones de enfermedad o dificultades físicas para desarrollar todo tipo de actividades policiales)... Esos agentes, si así lo solicitan, después de pasar el tribunal médico, pasarán a ocupar una relación de plazas establecidas al efecto, para que se puedan acoger a la segunda actividad, y cobrarán el 100 % de lo que esté asignado para esas plazas.

Como usted puede imaginar, si por ejemplo no hacen actividades nocturnas o de fines de semana, como es lógico, parece razonable que no cobren los pluses correspondientes que otros agentes cobran por nocturnidad o por trabajar los fines de semana, pero sí cobrarán el 100 %, como cualquier otro agente del puesto de trabajo al que sean destinados, insisto, previa solicitud de los mismos.

En lo que hace referencia a la segunda actividad por edad o a que puedan los agentes a partir de determinada edad pasar a realizar otras actividades en la Ertzaintza, usted sabe perfectamente que a partir de los 58 años los agentes ya pueden acogerse, si quieren, a no realizar trabajos nocturnos. No se ha acogido casi nadie a esa disposición, pero, en todo caso, tienen derecho a hacerlo, de acuerdo con el convenio regulador.

En estos momentos estamos hablando, buscando acuerdos con sindicatos para intentar también avanzar en esta cuestión. Una gran parte del problema, como usted sabe muy bien, se resolvió con el acuerdo de jubilación anticipada a los 60 años, que está funcionando bien y al que se acogen muchísimos agentes. Y, en todo caso, fruto del diálogo con los sindicatos, intentaremos avanzar en la doble vía: en la vía de que se pueda regular la segunda actividad por enfermedad o deficiencias físicas para realizar todo tipo de actividades en la Ertzaintza y, por lo tanto, puedan desarrollar unos determinados trabajos en puestos de trabajo catalogados al efecto; y en lo que hace referencia a avanzar en las cuestiones de edad, reitero, una gran parte se ha resuelto por la jubilación a los 60 y sobre la otra estamos en estos momentos en conversaciones con los sindicatos y, por lo tanto, no puedo dar más detalles.

LEHENDAKARIAK: Gracias, señor consejero.

Sexto punto del orden del día: "Interpelación formulada por don Juanjo Agirrezabala Mantxola, parlamentario del grupo Mixto-Eusko Alkartasuna, a la consejera de Educación, Universidades e Investigación, relativa al programa Eskola Bakegune".

El CONSEJERO DE INTERIOR (Ares Taboada): Ez, Urquijo jauna, ez duzu galdetu Gobernuak adinaren ondorioz bigarren jarduera arautzeko asmorik duen. Ez. Gobernuak bigarren jarduerako administrazio-egoerara pasatzen diren agenteei ordainsarien % 100 jasotzea bermatuko dien galdetu duzu. Eta argi eta garbi baiezkua erantzun dizut, hori baita gure asmoa eskatzen duten agenteei dagokienez. Aldez aurretik Ertzaintzaren mediku-epaimahaiaren irizpena beharko da (beraz, mota guztietako polizia-jarduerak burutzeko gaixotasun edo zailtasun fisikoen egoeretan). Horrela eskatuz gero, mediku-epaimahaiaren aurretik igaro ondoren, agente horiek xede horretarako ezarritako lanpostuen zerrendara pasatuko dira, bigarren jarduerari hel diezaioten, eta lanpostu horietarako esleitutakoaren % 100 kobratuko dute.

Pentsa dezakezun bezala, esaterako, gaueko edo asteburuko jarduerarik egiten ez badute, logikoa den bezala, zentzuzkoa dirudi beste agente batzuk gauez edo asteburuetan lan egiteagatik kobratzen dituzten plusak ez kobratzea. Hala ere, % 100 kobratuko dute, destinatutako lanpostuko beste edozein agentek bezala, berriz diot, aldez aurretik hori eskatu ondoren.

Adinaren ondoriozko bigarren jarduerari edo adin batera iristean agenteek Ertzaintzan beste jarduera batzuk egiteko aukerari dagokionez, ederki dakizu 58 urtetik aurrera agenteek gaueko lanak ez egitea erabaki dezaketela, horrela nahi izanez gero. Ia inork ez du hautu hori egin, baina edonola ere, hori egiteko eskubidea dute, hitzarmen arautzaileari jarraikiz.

Une honetan sindikatuekin hizketan eta akordioak lortzen ari gara gai horren inguruan ere aurrera egiteko. Ondo dakizun bezala, arazoaren zati handi bat 60 urte betetzean aurretiaz erretiratzeko akordioaren bidez ebatzi zen. Oso ondo ari da funtzionatzen eta agente askok heldu diote. Eta, nolana ere, sindikatuekin izandako elkarrizketen ondorioz, ildo bikoitzean aurrera egiten saiatuko gara: Ertzaintzan mota guztietako jarduerak burutzeko gaixotasun edo ezintasun fisikoen ondorioz bigarren jarduera arautzearen, eta beraz, xede horretarako finkatutako lanpostuetan zeregin zehatzak garatzearen ildoan; eta halaber, adinari dagokionez aurrera egiteko orduan, berriz diot, arazoa neurri handi batean 60 urte betetzean erretiratzearen bidez konpondu da, eta beste arazoaren inguruan elkarrizketak egiten ari gara sindikatuekin une honetan, eta beraz, ezin dut xehetasun gehiagorik eman.

La PRESIDENTA: Eskerrik asko, sailburu jauna.

Gai-zerrendako seigarren puntua: "Interpelazioa, Juanjo Agirrezabala Mantxola Mistoa-Eusko Alkartasuna taldeko legebiltzarkideak Hezkuntza, Unibertsitate eta Ikerketako sailburuari egina, Eskola Bakegune programari buruz".



Tiene la palabra el señor Agirrezabala.

AGIRREZABALA MANTXOLA jaunak: Eskerrik asko, presidente anderea. Sailburu anderea. Egun on.

Nire interpelazioak Eskola Bakegunerekin eta bertan ateratako materialarekin zerikusia du.

Eta, lehenengo, balorazio orokor bat egin nahi dizut, eta esan nahi dizut, hain zuzen, zure sailak ez dituela gauzak ondo egin, gaizki egin dituela.

Batez ere lau arrazoirengatik. Alde batetik, unitate didaktikoak urtarrilean aurkezten dira prentsaren bidez. Bigarrenik, aurreko Gobernuaren unitate didaktikoaren azpiegituraren berrikuntza seriorik gabe. Hirugarrenik, aldaketa sinboliko eta sektarioz beteriko unitateak dira. Eta emaitza da, hain zuzen, aurreko Gobernu tripartitoak egindako lana mutilatu egin dela eta zeharkakoa, apolitikoa eta prepolitikoa zena guztiz alderantzizkoa bihurtu dela.

Beraz, balorazio hau egin eta gero, puntuz puntu joan nahiko nuke, aztertu dudaren arabera.

Urtarrilean ateratzen da interbentzioa. Zuk jakin badakizu hori serioa izatea nahi bada, profesional guztiek jakin badakitela kurtso erdian Gobernuko ekimen bat aurkeztea, gai honek dituen inplikazio politikoak kontuan hartuta, porrotera bideratuta dagoela.

Prozesu orok sekuentzia bat jarraitu behar du eta honek ez du inolaz ere prozesu hori jarraitu. Eta prozesua hauxe da: unitate didaktikoa prestatu ondoren, hezkuntza-komunitateari aurkeztea, zeinari aurkeztu ez zaion; bi, prestakuntza-saioak eratztea; eta hiru, planifikatzea nola eraman ikastetxeetara. Kasu honetan prestakuntza zehatzik ez da izan. Orokorra izan da, eta, gainera, unitate didaktikoak egin aurretik egin da. Garatun eman diren ikastaroek ez zuten unitate hau ezagutzen. Presaka eta korrika egindako unitatea da.

Bigarrena: prentsa bidez aurkeztua. Non dago hezkuntza-komunitatea? Prentsa bidez enteratu izan da hezkuntza-komunitatea. Eta prentsari jakinarazi zaio 18.000 ikaslek ez dakit zer material ezagutu behar dituztela. Eta ez da egia, zeren materialak, ondo asko jartzen duen bezala, aukerakoak dira ikastetxeentzat, behar den modura, portzierto; zuek lehen kritikatzten zenutena, oposizioan zeundetenean kritikatzten zenutena, orain zeuen egiten duzue, behar den bezala. Gobernuak badaki prentsa bidez komunikatzeak mezu-efektu bat lortu nahi duela, eta ez hezkuntza-komunitatearen konplizitatea.

Agirrezabala jaunak du hitza.

El Sr. **AGIRREZABALA MANTXOLA**: Muchas gracias, señora presidenta. Señora consejera. Buenos días.

Mi interpelación está relacionada con Eskola Bakegune y con el material utilizado en el mismo.

Y, en primer lugar, deseo hacerle una valoración general y deseo mencionarle, concretamente, que su departamento no ha hecho las cosas bien, las ha hecho mal.

Fundamentalmente por cuatro razones. Por una parte, se presenta las unidades didácticas en enero, a través de la prensa. En segundo lugar, sin una renovación sería de la infraestructura de la unidad didáctica del Gobierno anterior. En tercer lugar, se trata de unidades plagadas de cambios simbólicos y sectarios. Y el resultado es, concretamente, que se ha mutilado el trabajo realizado por el Gobierno tripartito anterior y lo que era transversal, apolítico y prepolítico ahora es todo lo contrario.

En consecuencia, tras realizar esta valoración me gustaría ir punto por punto, en función de lo que he expresado.

La intervención sale en enero. Usted sabe perfectamente que si se pretende que sea serio todos los profesionales son conscientes de que presentar una iniciativa gubernamental como ésta a mediados de curso, teniendo en consideración las connotaciones políticas de esta cuestión, es abocarla al fracaso.

Todo proceso debe seguir una secuencia y éste ha carecido en todo momento de nada similar. Y el proceso es el siguiente: tras preparar la unidad didáctica, presentarla a la comunidad educativa, a la que no se ha presentado nada; dos, organizar sesiones formativas; y tres, planificar cómo trasladarla a los centros escolares. En este caso no ha habido formación específica alguna. Ha sido general y, además, ha tenido lugar antes de que se elaboraran las unidades didácticas. Los cursos impartidos en Garatu no tenían conocimiento de esta unidad. Es una unidad elaborada deprisa y corriendo.

Segundo: presentada a través de la prensa. ¿Dónde está la comunidad educativa? La comunidad educativa se ha enterado a través de la prensa. Y se ha comunicado a la prensa que 18.000 alumnos y alumnas deben conocer no sé qué material. Y no es cierto porque los materiales, tal y como se recoge perfectamente, son optativos para los centros escolares, y como debe ser, por cierto; lo que ustedes criticaban en el pasado, lo que ustedes criticaban cuando estaban en la oposición, ahora lo hacen suyo, como debe ser. El Gobierno sabe perfectamente que comunicar a través de la prensa busca lograr un efecto mensaje, y no la complicidad de la comunidad educativa.

Hirugarren puntua: ez dago lan serioik, eta aldaketa sektarioak besterik ez daude.

Bakerako urratsak edo *Dando pasos hacia la paz* unitatea mantendu egiten da. Eta gezurretan ari da Hezkuntza Saila esaten denean mantendu egiten dela *Historias que nos marcan* delako unitatea, zeren unitate hau ez zen sustatua izan aurreko legegaldian eta unitate hau *Bakerako urratsak* unitatearen bibliografiari gomendatzen zen. Beraz, ez zen sustatua izan *Historias que nos marcan* unitate hau aurreko legegaldian.

Bakerako urratsak unitate didaktikoa ez da oinarrian aldatzen, baina bai oinarritzko aspektuetan.

Bat, testigantzak kendu egiten dira; kendu egiten dira GALEko Arantxa Lasarena, Nagore Lafitterena, Mikel Salegirena (dakizuen bezala, polizia-biolentziaren biktima), Santi Brouard eta Josu Muguruzaren erreferentziak ere kendu egiten dira. Bestalde, ETAko beste biktima batzuk erantzen dira, hala nola Rodríguez, Arrieta, Galarraga... Non dago aurreko batean esaten zenuena, sailburu anderea, biktima guztiak izango zirela kontuan hartuak? Hori ez egia.

Bestalde, sententzia judicial bat ere sartzen da. Nork ulertuko du hau eskolan, guztiz desegokia denean bertan lantzeko? Konfusio izugarria sortzea besterik ez du egingo, nire ikuspuntutik.

Bestalde, torturaren erreferentziak kendu egiten dira. Hauek, sailburu anderea, guztiz beharrezkoak dira Euskadin giza eskubideak lantzeko garaian.

Beste erakunde batzuen interbentzio hezitzaileak kendu egiten dira, adibidez Baketik-en antzerki-jarduera, orain arte zegoena, aurreko legegaldian zegoena, eta ez dut ulertzen zergatik.

Eta bibliografiari dagokionez, guztiz neutralak ziren batzuk ere kendu egin dira bibliografia horretatik. Hori bai, Bakeaz erakundearen bibliografia guztia sartu egin duzue. Edo ETAREN biktimen organizazioen bibliografia guztia sartu egin da, horietariko batzuk eduki oso gogor eta desegokiak dituztenak eskolan lantzeko.

Beraz, inongo zalantzarik gabe, norabide bakaurreko biktimak besterik ez dira kontuan hartzen, aurreko interpelazio batean ere esaten nizun bezala.

Criticaron hasta la extenuación, antes desde la oposición y al llegar al Gobierno, la unidad didáctica *Bakerako urratsak*, y resulta que ahora no la cambian en contenidos en más que en una proporción mínima, pero en esa proporción suficiente para que la unidad se escorde hacia un sectarismo y una falta de equilibrio que la inhabilita para un trabajo serio.

Punto tres: no hay un trabajo serio y no hay más que cambios sectorarios.

Se ha mantenido la unidad *Bakerako urratsak* o *Dando pasos hacia la paz*. Y el Departamento de Educación miente cuando afirma que se ha mantenido la unidad llamada *Markatu gaituzten istorioak* porque dicha unidad no fue promovida en la legislación anterior y se recomendaba dicha unidad en la bibliografía de la unidad *Dando pasos hacia la paz*. En consecuencia, no se promovió la unidad *Markatu gaituzten istorioak* en la legislación anterior.

La esencia de la unidad didáctica *Dando pasos hacia la paz* no varía, pero sí en sus aspectos básicos.

Uno, se ha eliminado testimonios; se ha eliminado el de Arantxa Lasa de los GAL, el de Nagore Lafitte, el de Mikel Salegi (como sabrán, víctima de la violencia policial) y se ha eliminado también las referencias a Santi Brouard y Josu Muguruza. Por otra parte, se ha añadido a más víctimas de ETA como Rodríguez, Arrieta, Galarraga... ¿Dónde queda lo que dijera en su día, señora consejera, que se tendría en consideración a todas las víctimas? Eso no es cierto.

Por otra parte, se incluye también una sentencia judicial. ¿Quién entenderá eso en una escuela, cuando es totalmente inapropiado para ser estudiado en la escuela? En mi opinión no provocará más que una gran confusión.

Por otra parte, se han eliminado las referencias a la tortura. Y, señora consejera, son absolutamente necesarias a la hora de trabajar los derechos humanos en Euskadi.

Se ha eliminado las intervenciones educativas de otros organismos como, por ejemplo, la actividad teatral de Baketik, incluida hasta ahora, presente la pasada legislación, y no entiendo por qué.

Y en lo concerniente a la bibliografía, se ha eliminado de dicha bibliografía ciertas obras que eran absolutamente neutrales. Eso sí, han incluido toda la bibliografía del ente Bakeaz. O se ha incluido toda la bibliografía de las organizaciones de víctimas de ETA, cuando algunas de esas obras tienen contenidos muy fuertes e inapropiados para ser trabajados en la escuela.

En consecuencia, sin ningún género de duda, únicamente se ha tenido en consideración a las víctimas de una sola dirección, tal y como le expresé también en una interpelación anterior.

Lehen oposiziotik eta Gobernura iristean ere, *Bakerako urratsak* unitate didaktikoa ahitu arte kritikatu zenuten, eta orain, edukien oso zati txikia aldatu duzue, baina proportzio nahikoa izan da unitatea alderdikeria baten eta oreka falta baten aldera oker dadin, eta horrek lan serioa egiteko gaitasuna kentzen dio.

Es inaceptable que pretendan presentar una nueva unidad con el mismo nombre; por desgracia, es ya otra cosa. Cogér un texto ajeno y hacer unos cambios para cambiarle las esencias y principios de información es simple y llanamente manipulación.

Y quisiera acabar con una consideración final. Educación para la paz y víctimas. Una y otra vez se repite que no cabe una educación para paz sin las víctimas, como si fuera verdad absoluta e incontrovertible en la ciencia de la educación. Y eso, simplemente, no es así. Las víctimas y sus testimonios podrán ayudar a la educación para la paz, pero siempre si su utilización se hace con consenso y entre todos. Si es fruto de una campaña de asalto sectario a las aulas, no solamente no es bueno, sino que es definitivamente malo. Es perjudicial para todos y todas, y, desde luego, estéril en los resultados que pretenden. Pero negativo porque no solo no pacifica ni prepara a la comunidad educativa para estos temas, sino, todo lo contrario, la predispone más y más en contra.

Besterik ez. Eskerrik asko.

LEHEN LEHENDAKARIORDEAK (Roncal Azanza): Eskerrik asko, Agirrezabala jauna.

Jarraian Jaurilaritzaren ordezkariak dauka hitza.

HEZKUNTZA, UNIBERTSITATE ETA IKERKETAKO SAILBURUAK (Celaá Diéguez): Egun on guztioi.

Señor Agirrezabala, señoría, estoy en discrepancia con lo que usted ha expresado aquí, profunda discrepancia.

Voy a tratar de argumentar las razones, pero quiero someterme al ejercicio siguiente: dada la naturaleza delicada del tema, y al debido respeto que creo usted y yo compartimos a las víctimas del terrorismo, voy a intentar por todos los medios aprovechar esta oportunidad de diálogo que usted me proporciona para obtener algunos puntos en común y, si es necesario, observar, concentrarnos en la diferencia, por ver si podemos subsanarla.

Entiendo, y usted me corregirá en la réplica si no es así, que nuestros puntos en común, el núcleo fuerte sobre el que depositamos el ejercicio de lo que significa una educación para la ciudadanía, que engloba de manera imprescindible el debido respeto y reconocimiento a las víctimas del terrorismo, y cuando digo tal, digo ETA, digo GAL, digo todas las que ustedes acordaron en la Ley de Víctimas del Terrorismo...

Una acción que englobe realmente esto podría venir soportada sobre los siguientes ejes, que yo creo que usted y yo podemos decir que hemos convenido. Y, si no, repito, usted me lo dirá en la réplica.

Onartezina da unitate berri bat izen berarekin aurkeztu nahi izatea; tamalez, beste gauza bat da jada. Norberarena ez den testua hartu eta informazioaren oinarriak eta printzipioak aldatzeko aldaketa bartzuk egitea manipulazio hutsa besterik ez da.

Eta azken hausnarketa eginez amaitu nahi dut. Bakerako hezkuntza eta biktimak. Behin eta berriz errepikatzen da ezin dela bakerako hezkuntzarik egin biktimarik gabe, hezkuntzaren zientziaren egia osoa eta ukazina balitz bezala. Eta hori ez da horrela inondik inora. Biktimek eta euren lekukotasunek bakerako hezkuntzan lagun dezakete, baina horien erabilera beti guztion arteko adostasunez egiten bada. Ikasgeletara egindako eraso alderdikoiko kanpaina baten ondorioa bada, egokia ez izateaz gain, txarra ere bada. Guztiontzat kaltegarria da, eta zalantzarik gabe, xede di-tuen emaitzei dagokienez antzua. Baina negatiboa da, ez soilik hezkuntza-komunitatea gai horien inguruan baketzen eta prestatzen ez duelako, alderantziz baizik, horren aurkako jarrera alde aurretik harrarazten duelako.

Nada más. Muchas gracias.

La **VICEPRESIDENTA PRIMERA** (Roncal Azanza): Muchas gracias, señor Agirrezabala.

A continuación tiene la palabra la representante del Gobierno.

La **CONSEJERA DE EDUCACIÓN, UNIVERSIDADES E INVESTIGACIÓN** (Celaá Diéguez): Buenos días a todos y todas.

Agirrezabala jauna, jauna, ez nago batere ados zuk hemen esan duzunarekin.

Arrazoiak argudiatzen saiatuko naiz, baina ondorengo ariketa egin nahi dut: gaiaren izaera zaila kontuan hartuta eta nire ustez zuk eta biok terrorismoaren biktimekiko dugun errespetuari jarraituz, bide guztiak erabiliz zuk eskainitako elkarriketarako aukera hau baliatuko dut komuneko hainbat puntu lortzeko, eta beharrezkoa bada, desberdintasuna ikusi eta horretan arreta jartzeko, ea zuzen dezakegun ikuste aldera.

Komunean ditugun puntuak, eta horrela ez bada erantzuteko txandan zuzenduko didazu, herritarrei begirako hezkuntzak adierazten duenaren inguruko ariketaren gaineko oinarri indartsuena, halaberharrez terrorismoaren biktimekiko erakutsi beharreko errespetua eta aitortpena biltzen duena, eta hori aipatzean, ETA diot, GAL diot, Terrorismoaren Biktimei buruzko Legean adostu zenituzten guztiak...

Hau guztia benetan bilduko lukeen ekintzak ondorengo ardatzak izango lituzke euskarri gisa, eta zu eta biok ados gaudela esan dezakegula uste dut. Eta berriz diot, bestela, esango didazu erantzuteko txandan.



El primer eje es que la educación, sin lugar a dudas, tiene la obligación de educar. El sistema educativo, la escuela, tiene obligación de educar. Además de enseñar, tiene que educar. Y la educación emocional, la educación ciudadana, requiere tener como objetivo para la escuela que ningún alumno, ninguna alumna, salga del sistema justificando o invocando la violencia ilegítima para obtención de fines políticos. Ese podría ser un eje que soportara el núcleo fuerte de nuestros aspectos en común.

El segundo eje que yo le propongo, y que yo creo que en distintas interlocuciones también hemos soportado en común, es que el currículum de educación para la ciudadanía, su modificación, fue valorada de manera positiva por todos, incluido el Consejo Escolar. Y ese currículum introducía como novedad la necesidad de que la escuela suscitara la empatía hacia las víctimas en los alumnos y la necesidad de deslegitimar el terrorismo. Segundo punto que yo creo que usted y yo compartimos.

Tercer punto, la presencia de las víctimas en las aulas como recurso pedagógico valioso en un aprendizaje en el que en el centro está el alumno, sin lugar a dudas. Ese es el tercer eje que yo le propongo.

Cuarto, la escuela es parte de la sociedad. La escuela no debe nada a las víctimas, la escuela no ha ofendido a las víctimas, pero es parte de la sociedad. Y el propio hecho de que el currículum reconozca la presencia de las víctimas, ese propio hecho, indica que la escuela como parte de la sociedad realmente está haciendo un reconocimiento de un fenómeno que ha estado olvidado con demasiada frecuencia y con demasiada intensidad, y de manera muy desproporcionada a la realidad que estaba ocurriendo en nuestro querido país.

Yo le propongo esos ejes. Le propongo que coincidamos en el núcleo fuerte, y después observaremos aquellas cuestiones que nos diferencian y veremos cómo podemos abordar el camino para poder llegar también a un acuerdo entre nosotros con respecto a esas diferencias.

Usted me dice, por ejemplo: "Usted lo ha hecho mal. Usted no ha cubierto ni siquiera las formas, ni siquiera lo ha presentado a la comunidad educativa". Y yo le digo que el día ese de enero, que ahora no recuerdo cuál fue –usted sí–, ese día, estaban invitados todos los agentes educativos y estuvieron presentes en la sala. ¿Y sabe usted cuál fue su deducción? Su deducción fue: esto está mucho mejor; esto realmente tiene vocación de englobar absolutamente todo, aquí podemos entrar todos. Esa fue su conclusión. Y le puedo garantizar que estaban todos los agentes presentes, es decir, la representación de todos los agentes educativos.

Usted me dice: "Es que realmente los materiales son sectarios, oiga". "Usted ha mentado", me dice. "*Historias que nos marcan* resulta que ya no son las

Lehen ardatza, zalantzarik gabe, hezkuntzak hezteko betebeharra duela da. Hezkuntza-sistemak, eskolak hezteko betebeharra du. Irakasteaz gain, hezi egin behar du. Eta eskolari dagokionez, hezkuntza emozionalak, hezkuntza hiritarrak bermatu behar du ikasle bat bera ere sistematik ez dadila irten helburu politikoak lortzeko legezkoa ez den indarkeria justifikatuz edo argudiatuz. Ardatz hau komunean ditugun alderdien oinarri indartsuaren euskarria izan zitekeen.

Proposatzen dizudan bigarren ardatza, eta beste solasaldi batzuetan ere komunean izan dugula uste dut, herritarrentzako hezkuntzaren curriculumak, horren aldaketa guztiok modu positiboan baloratzea, Eskola Batzordeak barne. Eta curriculum horren berrikuntza nagusia eskolak ikasleengan biktimekiko enpatia eta terrorismoa deslegitimatzeko beharra sustatzeko beharra zen. Bigarren puntu horrekin zu eta biok ados gaudela uste dut.

Hirugarren puntua, biktimen presentzia ikasgeletan, ikaslea oinarri duen ikaskuntzan bitarteko pedagogiko baliotsu gisa, zalantzarik gabe. Hau da proposatzen dizudan hirugarren ardatza.

Laugarrena, eskola gizartearen zati da. Eskolak ez die biktimei ezer zor, eskolak ez ditu biktimak iraindu, baina gizartearen zati da. Eta curriculumak biktimen presentzia aitortzeak, horrexek adierazten du gizartearen zati gisa eskolak, sarritan eta modu bizian, eta gure herri maitean gertatzen ari zen errealitatea kontuan hartuta modu neurrigabearen ahaztu egin den fenomeno bat aitortzen duela.

Ardatz horiek proposatzen dizkizut. Oinarri indartsu horretan bat egitea proposatzen dizut, eta ondoren, bereizten gaituzten gaiak aztertuko ditugu eta ikusiko dugun zein bideri hel diezaioketugun desberdintasun horien inguruan gure artean akordio bat erdietsi ahal izateko.

Esaterako, honako hau esan didazu: "Gaizki egin duzu. Ez dituzu formak ere gorde, ez diozu hezkuntza-komunitateari ere aurkeztu". Eta nik esan nahi dizut, urtarileko egun hartan –orain ez dut gogoan zein egun zen, zuk bai–, tira, egun hartan, hezkuntzako eragile guztiak gonbidatuta zeudela eta areto horretan egon zirela. Eta badakizu zer ondorioztatu zuten? Honako ondorioa atera zuten: hau askoz ere hobeto dago; honek guztia biltzeko helburua du, eta hemen guztiok sar gaitetzke. Hori izan zen haien ondorioa. Eta ziurta diezazuket eragile guztiak han izan zirela, hau da, hezkuntzako eragile guztien ordezkaria.

Zuk zera diozu: "Aizu, materialak benetan alderdikoiak dira". "Gezurra esan duzu", esan didazu. "Dirudienez *Historias que nos marcan* ez da aurreko



Historias que nos marcan anteriores. *Bakerako urratsak* está basado en algo que, como ha cambiado usted la filosofía sustentante, ya realmente no son *Bakerako urratsak*. Estos dos materiales, como usted bien sabe, nosotros teníamos el compromiso de reformularlos y los hemos reformulado.

Jamás dijimos que *Bakerako urratsak* no valía. Dijimos: "Es un buen intento, pero tiene cuestiones que hay que mejorar". Porque, ¿de qué nos sirve, por ejemplo, en un sitio u en otro, plantear a alumnos de 12 o de 13 años si la violencia es lícita o no es lícita? ¿De qué nos sirve llegar a determinadas conclusiones, bien sea por la vía del teatro, cuestión que no está definido todavía si va a entrar o no va a entrar... No hay ningún problema, no hay ningún prejuicio, a priori ninguno, pero vamos a ver exactamente qué materiales deben entrar porque son apropiados de manera didáctica y, obviamente, para conseguir el objetivo, y el objetivo no es otro sino que en nuestras escuelas nadie, absolutamente nadie, mantenga una posición ambigua, equidistante, débil con respecto al ejercicio de la violencia ilegítima.

Ese es el objetivo que yo creo que usted y yo compartimos. Por lo tanto, de materiales sectarios nada, señor Agirrezabala, absolutamente nada.

Usted me dice: "Es que han desaparecido determinados testimonios", y me ha dado unos cuantos. En todos los testimonios nosotros hemos pedido, obviamente, el permiso del autor. Y el autor en algunas ocasiones nos ha dicho: "Yo prefiero esperar a que entren también las víctimas de motivación política". Una cuestión en la que yo creo que, ya en interlocución con usted mismo, le dije a su señoría que el informe sobre motivación política abría una ventana de oportunidad muy importante para la educación, pero que por respeto a los trabajos de esta Cámara íbamos a esperar a que ustedes siguieran trabajando sobre ese informe, para incluir exactamente todo lo que ese informe quiere incluir en la educación para la paz, porque desde la perspectiva de la educación, desde la perspectiva de la responsabilidad de la consejera de Educación, no solamente no hay problema, sino lo que buscamos realmente es un tratamiento globalizador de todos los sufrimientos.

Eso se lo dije a usted, señor Agirrezabala. Y usted me dice ahora: "Mire usted, es que ustedes han bajado a fulano, mengano", y ha citado los nombres. Yo no le voy a citar los nombres por respeto, pero he de decirle que siempre ha habido un respeto de autor y que algunas de estas personas que usted ha mencionado aquí han dicho: "Yo prefiero esperar a cuando entren las víctimas de motivación política".

Otra víctima que usted ha mencionado no está en la violencia de género, porque no ha sido esa la tipificación ni la sentencia del juez, sino la de homicidio. Por lo tanto, si nosotros queremos buscar una formación científica, rigurosa del alumno, lo que le presentemos ha de ser un material cuidado, científico, riguroso.

Historias que nos marcan". Filosofía euskarria aldatu duzunez, *Bakerako urratsak* unitatearen oinarria jada ez da *Bakerako urratsak*. Dakizun bezala, bi materialak birformulatzeko asmoa genuen eta birformulatu egin ditugu.

Sekula ez genuen esan *Bakerako urratsak* balio ez zuela. Honako hau esan genuen: "Saiakera ona da, baina hainbat gai hobetu behar dira". Izan ere, esaterako, zertarako balio digu leku batean zein bestean 12 edo 13 urteko ikasleei indarkeria bidezkoa den edo ez den planteatzea? Zertarako balio digu hainbat ondorio ateratzea, bai antzerkiaren bidez, gai hori ez dago guztiz definituta sartuko den edo sartuko ez den... Ez dago inolako arazorik, ez dago aurreiritzirik, a priori bat ere ez, baina ikus dezagun zehatz-mehatz zein material sartu behar diren, didaktikari begira, eta jakina, helburua lortzeko egokiak direlako. Eta helburua gure eskoletan, inork, inork legezkoa ez den indarkeria erabiltzearen inguruan jarrera anbigua, distantziakidea eta ahula ez izatea da.

Helburu horrekin zuk eta biok bat egiten dugula uste dut. Horrenbestez, material alderdikoirik ez, Agirrezabala jauna, inolaz ere ez.

Zuk zera diozu: "Hainbat lekukotasun desagertu egin dira", eta hainbat eman dizkidazu. Jakina, lekukotasun guztien kasuan, egilearen baimena eskatu dugu. Eta batzuetan honako hau esan digu egileak: "Nahiago dut motibazio politikoaren ondoriozko biktimak sartu arte itxarotea". Zurekin izandako solasaldian bertan, gai horri buruz esan nizun motibazio politikoari buruzko txostenak hezkuntzari begirako aukera leiho bat irekitzen zuela, baina Legebiltzar honetako lanei errespetua erakuste aldera, zuek txosten horren gainean lanean jarraitzea itxarongo genuela. Horrela, bakerako hezkuntzan txosten horrek gehitu nahi duen guztia zehatz-mehatz sartu ahal izango dugu. Izan ere, hezkuntzaren ikuspuntutik, Hezkuntzako sailburuaren arduraren ikuspuntutik, inolako arazorik ez egoteaz gain, sufrimendu guztien tratamendu oso bat bilatzen dugu.

Hori zuri esan nizun, Agirrezabala jauna. Eta zuk zera esan duzu orain: "Begira, hau eta bestea jarri dituzue", eta izenak aipatu dituzu. Errespetuagatik ez dut izenik aipatuko, baina beti egilearekiko eta zuk hemen aipatutako pertsonak esandakoarekiko errespetua erakutsi dela esan behar dizut: "Nahiago dut motibazio politikoaren ondoriozko biktimak sartu arte itxarotea".

Zuk aipatu duzun beste biktima bat ez dago genero indarkeriaren barruan, tipifikazioa eta epailearen epaia ez baita hori izan, hilketa baizik. Beraz, ikaslearen prestakuntza zientifikoa eta zorrotza nahi badugu, aurkezten dugun guztia zaindua, zientifikoa, eta zorrotza izan behar da.

Creo que en la réplica, cuando usted me hable de las posibilidades de acercamiento y de deslindar e identificar exactamente lo que nos separa y si lo que nos separa afecta o no al núcleo fuerte de acuerdo, creo que podremos entendernos algo más.

LEHENDAKARIAK: Gracias, señora consejera.

A continuación tiene la palabra el señor Agirrezabala.

AGIRREZABALA MANTXOLA jaunak: Eskerrik asko, presidente anderea.

Eta eskerrik asko, sailburu anderea, emandako azalpenengatik. Baina, egia esan behar dizut, ez didazu ia ezertan erantzun.

Nik hemen ekarri dudana da: gauzapean bat atera du Eskola Bakeguneren izenean, eta gauzapean hori, operatibizazio hori, unitate didaktiko batzuk dira. Alde batetik, *Bakerako urratsak* edo *Dando pasos hacia la paz*, eta beste unitatea *Historias que nos marcan*. Bi horiek dira eskola-komunitateari eskaini zaizkionak. Orduan, nik egin dudana horren kritika da, nire ikuspuntutik.

Eta esaten dudana, kritikarik nagusia, bi gauzatan laburbildu daiteke. Bat, ez dira kontuan izan biktima guztiak. Hori alde batetik: ez dira kontuan izan. Zuk esango didazu zure asmoa hori dela eta ezin dela, baina aurrekoan gauza bera esan zenidan, eta nik esan nahi dudana da hori ez dela gauzatzen ari, ez dela operatibizatzen ari; bakarrik norabide bakarreko biktima batzuk ari direla planteatzen unitate didaktiko horretan. Hori, bat.

Bi. Irizpidearekin bat nator, biktima guztiak izan behar dutela. Bai ETAkoak, bai, 2008an hemen onartu zenez, GALEkoak, eta abar; eta baita ere motibazio politikokoak, hau da, segurtasun-indarrenak, eta abar. Zuk esaten didazu: "Horiek ez daudenez, horiek nik ezin ditut txertatu". Hori omen da esaten dizutena. Ba itxaron dezagun. Zergatik ezin da itxaron? Hau da, urtarrilean gaudelarik, zergatik atera behar da orain? Eta kontuan izanda ibilbidea egin dezakegula, prestatu dezakegula, eta joan gaitzkeela urtean zehar irakasleak preparatzen unitate hauek edo beste batzuk aurrera eramateko, zergatik ez da horretara itxaroten?

Hori da nik defendatzen dudana. Aurrekoan ere esan nizun eta oraingoan ere berriro azpimarratzen dut: biktima guztiak, ez norabide bakarrekoak.

Eta bibliografian ere, esan dizut norabide bakarreko bibliografia zeratzen dela batik bat, nagusiki. Nik ez dut ulertzen zergatik kendu den bibliografia horretan.

Erantzuteko txandan, hurbilketarako aukerei eta bereizten gaituena zehazki mugatu eta identifikatzeari buruz hitz egiten didazunean, eta bereizten gaituena akordioaren oinarri nagusiarri eragiten dion ala ez aipatzean, hobekiago elkar ulertu ahal izango dugula uste dut.

La **PRESIDENTA:** Eskerrik asko, sailburu andrea.

Jarraian, Agirrezabala jaunak du hitza.

El Sr. **AGIRREZABALA MANTXOLA:** Muchas gracias, señora presidenta.

Y muchas gracias por las explicaciones ofrecidas, señora consejera. Pero, para serle sincero, no me ha respondido a prácticamente nada.

Lo que yo he presentado aquí es: ha publicado ciertas materializaciones en nombre de Eskola Bakegune y esa materialización, esa operativización, consiste en varias unidades didácticas. Por un lado, *Bakerako urratsak* o *Dando pasos hacia la paz* y la otra unidad es *Markatu gaituzten istorioak*. Ésas son las dos que se ha ofrecido a la comunidad escolar. Entonces, lo que yo he hecho ha sido una crítica de la misma, desde mi punto de vista.

Y lo que defiendo, la crítica fundamental, se puede reducir a dos cuestiones. Una, no se tiene en consideración a todas las víctimas. Eso por un lado: no han sido tenidas en consideración. Usted me dirá que su intención es ésta y que no es posible pero el otro día me dijo lo mismo y lo que deseo expresar yo es que no lo están materializando, no se está operativizando; que en esa unidad didáctica únicamente se está planteando a víctimas de una sola dirección. Eso, uno.

Dos. Estoy de acuerdo con el criterio, que deben estar todas las víctimas. Tanto las de ETA, tal y como se aprobó aquí en 2008, como las del Gal y demás; y también las de motivación política, es decir, las de las fuerzas de seguridad y demás. Usted me replica: "como no están presentes, yo no puedo incluirlas". Por lo visto es lo que le dicen a usted. Pues esperemos. ¿Por qué no se puede esperar? Es decir, si estamos en enero, ¿por qué hay que sacarlo ahora? Y teniendo en consideración que podemos seguir un proceso, que podemos elaborarla y que a lo largo del año podemos formar al profesorado para que trabajen estas unidades u otras, ¿por qué no esperamos para poder hacerlo?

Eso es lo que defiendo yo. Se lo dije el otro día y en esta ocasión vuelvo a repetírselo: todas las víctimas, no sólo las de una dirección.

Y también en la bibliografía, le he dicho que solo se incluye, fundamentalmente, bibliografía de una sola dirección, principalmente. No entiendo por qué



tik, bat, lehen unitate didaktikoarekin egin zen ebaluazioa, UPVk egin zuen ebaluazio esperimental. Zergatik kendu da bibliografia horretatik? Bi, zergatik kendu dira bibliografia horretatik lehen esperimentalki geletan egin ziren 14 urteko ikasleen ebaluazioak? Zergatik kendu dira? Izan ere, ez dut ulertzen. Hau da, gainera, esperientzia bateko ebaluazio batzuk ziren, *resultado* batzuk ematen zituztenak, hori bat, eta, bi, norabide batzuk edo zer hobetu batzuk ere ematen zituztenak, kontuan izanda unitateak baliagarriak izan zitezkeela, hain zuzen, giza eskubideak lantzeko.

Orduan, horiek dira gakoak, nire ustez, momentu honetan daudenak. Eta horregatik ekarri dut nik interpelazio hau, hori argi eta garbi ikusten ez dudalako unitate didaktiko hauetan.

Arrazoa daukazu, nik aurrekoan interpelazioa egin nizun. Eta aurrekotik hona ikusi dudana ibilbidea zero da. Hau da, ia lehengo biktimak daude, edo lehengo biktimak baino gutxiago, batzuk bertan behera gelditu direlako. Hori da nire kezka, eta hori da nik eskatu nahi dudana. Hau da, "sektario"rekin esan nahi dudana da lehen esan dizudana, batez ere norabide bakar bati begiratuz aukeratu direla biktimak eta barririk horiekin lan egitea. Horrek izugarri kezkatzen nau, nire abiapuntua beste bat delako; nire abiapuntua delako, hain zuzen, biktima guztiak hartu behar direla kontuan. Hori, batetik.

Bigarrenik, agenteena esan didazu. Prentsan atera zen egunean bertan...

LEHENDAKARIAK: Gracias, señor Agirrezabala. Ha agotado su tiempo.

Tiene la palabra la señora consejera.

HEZKUNTZA, UNIBERTSITATE ETA IKERKETAKO SAILBURUAK (Celaá Diéguez): Señorías, están ustedes tan habituados a que yo comparezca siempre —a petición propia, por cierto, muchas veces, con mucha frecuencia— para presentar casi todo lo que vamos avanzando que el hecho de que convoque a la prensa y a los agentes educativos a la vez les sorprende. Pero no tiene ninguna sorpresa, y allí estuvieron... Ya que usted no ha podido planteármelo por falta de tiempo, se lo proporciono, con el fin de ayudarle.

Me dice: "Quiero todas las víctimas, todas". Y yo le digo: de acuerdo, yo también, yo también quiero todas las víctimas; ni un solo problema, señor Agirrezabala. Lo que no quiero es confundirme y poner delante de los ojos de alumnos y de alumnas, porque yo tengo esa responsabilidad, a aquellos que dicen ser víctimas y no son.

Por lo tanto, me debo a lo que este Parlamento decide sobre tal cuestión. Y este Parlamento ha decidi-

do se ha eliminado de esa bibliografía, uno, la evaluación realizada con la primera unidad didáctica, la evaluación experimental realizada por la UPV. ¿Por qué ha sido eliminada de esa bibliografía? Dos, por qué se ha eliminado de esa bibliografía las evaluaciones realizadas en el pasado, de forma experimental, del alumnado de 14 años de edad. ¿Por qué han sido eliminadas? Porque no lo entiendo. Es decir, además, eran evaluaciones de una experiencia, que arrojaron ciertos resultados, eso por un lado y, por otro, que mostraban ciertas tendencias o ciertas cuestiones a mejorar, teniendo en consideración que podrían ser unidades útiles, concretamente, para trabajar los derechos humanos.

Entonces, ésas son las claves existentes en este momento, en mi opinión. Y por ese motivo he presentado la interpelación, porque es algo que no veo con demasiada claridad en estas unidades didácticas.

Tiene razón, yo el otro día le realicé una interpelación. Y la mejora que he observado desde entonces hasta hoy ha sido cero. Es decir, hay prácticamente las mismas víctimas que antes, o menos víctimas que antes, porque se ha eliminado algunas. Ésa es mi preocupación y eso es lo que deseo solicitar yo. Es decir, lo que quiero decir con el término "sektario" es que se ha seleccionado a las víctimas teniendo en consideración fundamentalmente una única dirección y únicamente se ha trabajado con esas víctimas. Y eso me preocupa enormemente, porque mi punto de partida es otro; porque mi punto de partida es, concretamente, que hay que tener en consideración a todas las víctimas. Eso, por una parte.

En segundo lugar, me ha mencionado lo de los agentes. El mismo día en que salió en la prensa...

La **PRESIDENTA:** Eskerrik asko, Agirrezabala jauna. Denbora agortu duzu.

Sailburu andreak du hitza.

La **CONSEJERA DE EDUCACIÓN, UNIVERSIDADES E INVESTIGACIÓN** (Celaá Diéguez): Jaunandreak, hain ohituta zaudete aurrera egiten dugun guztia aurkezteko nire agerraldiak ikusten —gainera, sarritan, nire eskariz—, prentsa eta hezkuntzako eragileak aldi berean deitzeak harrizten zaituztela. Baina ez da inolako ezusterik, eta bertan izan ziren... Denborarik izan ez duzunez, ez didazu hori planteatu, baina laguntzeko asmoz esango dizut.

Honela diozu: "Biktima guztiak nahi ditut, guztiak". Honako hau diotsut: ados, baina nik ere, nik ere biktima guztiak nahi ditut; inolako arazorik ez, Agirrezabala jauna. Baina ez dut nahastu nahi, eta ikasleen begien aurrean biktima direla diotenak eta ez direnak jarri nahi, hori nire arduraren baita.

Beraz, gai honen inguruan Legebiltzarrak erabakitzen duenari jarraitu behar diot. Eta Legebiltzar

do una cosa, la ley, y esa es la que me indica qué víctimas pueden ser. Y este Parlamento va a decidir y está decidiendo sobre otra cuestión, el informe sobre víctimas de motivación política, y este Parlamento, y yo estoy a la espera, me va a decir quiénes, cuándo y cómo.

Y no me eche así en saco roto lo del tema de las sentencias, señor Agirrezabala, porque los alumnos y alumnas de Secundaria preguntan, y quieren saber, con razón, y poder comprender por qué una sentencia, o por qué una víctima, o por qué una familia que ha perdido un ser querido merece una víctima por parte de los tribunales. Y hay muchas maneras de hacer pedagogía a ese respecto y puedo decirle que lo entienden perfectamente.

Me dice usted: "Es que si están prácticamente igual". Entonces, si están prácticamente igual los materiales, ¿a qué viene tanta algarada? ¿Quizás a una necesidad de observar las diferencias de manera artificial?

Mire usted, *Historias que nos marcan* tiene el doble de los materiales que tenía. Y *Bakerako urratsak* tiene más materiales que los que tenía. Sin perder la inspiración original de *Bakerako urratsak*, se ha mejorado notablemente, atendiendo... ¿a quién? Precisamente, atendiendo a los evaluadores internos y externos. Y no voy a mencionar nombres propios, porque en la comparecencia que tengo anunciada para el día 11 podremos entrar ahí con mucho más detalle.

¿Qué es Bakegune? Es un espacio físico, virtual, y además abierto, y además dinámico, y en el que concurren, además, más de 700 materiales bibliográficos, más de 100 testimonios de víctimas y más de 50 recursos pedagógicos. Pero es abierto y dinámico, y yo le sugiero, señor Agirrezabala, que usted nos plantee el temario que usted quiera y lo veamos conjuntamente y lo traigamos al Parlamento, y, por supuesto, si es incorporable porque atiende al objetivo principal de la educación, se incorporará sin ningún problema. Es un espacio en crecimiento, acaba de nacer.

Y lo que pretende y está haciendo y está trabajando es dar consejo, es aportar material cuidado a los centros educativos. Y hay dos personas atendiendo, cuyo trabajo tenemos que respetar, porque lo están haciendo tratando de englobar todo el sufrimiento y educar a la criatura, que es nuestra misión.

Muchas gracias.

LEHENDAKARIAK: Gracias, señora consejera.

Séptimo punto del orden del día: "Interpelación formulada por doña Arantza Aurrekoetxea Bilbao, parlamentaria del grupo Nacionalistas Vascos, a la consejera de Educación, Universidades e Investigación, relativa a la gestión de los comedores escolares".

honek gauza bat erabaki du, lege bat, eta lege horrek adierazten dit zein biktima izan daitezkeen. Eta Legebiltzar honek beste gai bati buruz erabakiko du eta erabakitzen ari da, alegia, motibazio politikoaren ondoriozko biktimen txostenari buruz, eta Legebiltzar honek esango dit nortzuk, noiz eta nola –horren zain nago–.

Eta ez ate atzean bota epaien kontua, Agirrezabala jauna, Bigarren Hezkuntzako ikasleek galdetu egiten dutelako, eta arrazoi osoz jakin nahi dute, eta ulertu nahi dute zergatik epai batek, edo zergatik biktima batek, edo zergatik senide maitatu bat galdu duen familia batek merezi duen auzitegi baten aldetik biktima izaera. Eta gai honen inguruan pedagogia egiteko modu asko dago, eta ezin hobeto ulertzen dutela esan diezazuket.

Zuk zera diozu: "la-ia berdin daude". Beraz, material guztiak ia-ia berdinak badira, zergatik sortu duzue horrelako zalaparta? Agian desberdintasuna modu artifizialean agertzeko beharragatik?

Begira, *Historias que nos marcan* unitateak lehen zuen material bikoitza du. Eta *Bakerako urratsak* unitateak lehen baino material gehiago ditu. *Bakerako urratsak* unitatearen jatorrizko inspirazioa galdu gabe, nabarmen hobetu da, ... nori arreta jarritz? Hain zuzen ere, barruko eta kanpoko ebaluatzaileei arreta jarritz. Eta ez dut izen propioirik aipatuko, 11rako iragarri dudana agerraldian horretan xehetasun handiagoz murgiltzeko aukera izango dugulako.

Zer da Bakegune? Espazio fisikoa, birtuala da, eta gainera, irekia, eta baita bizia ere, eta gainera, bertan 700 material bibliografiko baino gehiago biltzen dira, biktimen 100 lekukotasun baino gehiago eta 50 bitarteko pedagogiko baino gehiago. Baina irekia eta bizia da, eta zuk nahi duzun gai-zerrenda aurkez diezaguzun iradokitzen dizut, Agirrezabala jauna, elkarrekin azter dezagun eta Legebiltzarrera ekar dezagun. Eta jakina, hezkuntza helburu nagusiari jarraituz sar badaiteke, inolako arazorik gabe sartuko dugu. Hazten ari den espazioa da; sortu berria da.

Eta asmoa aholkua ematea eta hezkuntza-zentroetara material landua bidaltzea da, eta hori egiten ari da eta horretan ari gara lanean. Eta horren inguruan bi pertsona daude lanean, eta lan hori errespetatu behar dugu, sufrimendu guztia biltzen saiatuz eta haurra hezten saiatuz egiten ari baitira, hori delako gure helburua.

Eskerrik asko.

La PRESIDENTA: Eskerrik asko, sailburu andrea.

Gai-zerrendako zazpigarren puntua: "Interpelazioa, Arantza Aurrekoetxea Bilbao Euzko Abertzaleak taldeko legebiltzarkideak Hezkuntza, Unibertsitate eta Ikerketako sailburuari egina, eskola-jantokien gestioari buruz".



Tiene la palabra la señora Aurrekoetxea.

AURREKOETXEA BILBAO andreak: Eskerrik asko, Legebiltzarreko lehendakari andrea. Eta egun on guztioi.

Gaurko interpelazio honen helburua da eskola-jantokien kudeaketa eta kalitateaz interpelatzea hezkuntza zuzentzen duen sailburua. Eta zergatik? Gure taldearen, Euzko Abertzaleen ustez, eskola-jantokien kontuak ez duelako behar bezala funtzionatzen beti, ikuspuntu bitatik batez ere: zuzen-zuzenean kudeaketa-rekin zerikusia daukan ikuspuntutik eta kalitatearekin lotuta daukan ikuspuntutik.

Guretzat, hori inportantea da. Eta, orduan, uste dugu interpelazio honetatik abiatuta, debate edo hausnarketa arrazoizko bat, sereno bat, abiatzeko aukera daukagula.

Eta zergatik guzti hau? Gure ustez, eskola-jantokiak inportanteak direlako. Inportanteak dira arrazoi bigatik.

Batetik, eskoletan gero eta gehiago demandatzen den zerbitzu bat delako, gero eta familia gehiagok behar dutelako zerbitzu hau euren seme-alabentzat. Gizartea aldatuz doa eta aldaketa sozial horiekin batera dator demanda honen areagotzea. Hori, batetik.

Baina ez hori bakarrik. Osasuna gaur egun, eta gero eta gehiago, balore bat da gure gizarte honetan. Kontsumoarekin zerikusia duten ohitura sozialak erakutsi egin behar dira, beraz, eta hezkuntzak horretan lagundu egin behar du; jarrerak eta ohiturak moldatzeko balio behar du hezkuntzak, eta, zergatik ez, elikadurari buruzko jarrera eta ohiturak moldatzeko balio behar du hezkuntzak.

Hori horrela izanik, Oinarrizko Hezkuntzaren curriculumean, "Arduraz bizitzen ikastea" izenburupean, besteak beste, "elikadura orekatu bat eramateak bizitza pertsonalari eta sozialari dakartzkion onurak garatzea, finkatzea eta balioestea" ageri dira helburuen artean.

Eta ados gaude. Horregatik, eskola-janariaren alorrean adituen eta zeresana dutenen ustez, eskola-elikadurak izan beharreko ezaugarrien artean, besteak beste, ziurtasuna, energia- eta nutrizio-ekarpen egokia, osasun alorreko indarreko jarraibideak betetzea eta elikadura-gaietan ikasleen heziketa lortzea daude. Ohitura onak bermatzeko balio behar du, azken finean.

Eskola-jantokien kudeaketa, hortaz, arreta berezia behar duen gaia dugu, gorago aipaturiko helburuak betetzea nahi badugu behintzat. Horregatik, hain zuzen ere, Legebiltzar honek horrela eskatuta, sailak eskola-jantokien egoera aztertu eta beharrezkoak diren

Aurrekoetxea andreak du hitza.

La Sra. **AURREKOETXEA BILBAO**: Muchas gracias, señora presidenta del Parlamento. Y buenos días a todos y a todas.

El objetivo de la interpelación de hoy es interpelar en torno a la gestión y la calidad de los comedores escolares a la consejera responsable de la educación. ¿Y por qué? Porque en opinión de nuestro grupo, del grupo Nacionalistas Vascos, la cuestión de los comedores escolares no siempre funciona como debería, fundamentalmente desde dos enfoques: desde el enfoque relacionado directamente con la gestión y desde el enfoque vinculado con la calidad.

En nuestra opinión eso es importante. Y, entonces, consideramos que partiendo de la presente interpelación podríamos iniciar un debate o una reflexión racional, serena.

¿Y por qué todo esto? Porque en nuestra opinión los comedores escolares son importantes. Y son importantes por dos razones.

Por un lado, porque se trata de un servicio cada vez más demandado en los centros escolares, porque cada vez más familias necesitan este servicio para sus hijos e hijas. La sociedad va cambiando y junto con esos cambios sociales viene el incremento de esa demanda. Eso, por una parte.

Pero no sólo eso. Actualmente, y cada vez más, la salud es un valor en nuestra sociedad. En consecuencia, hay que difundir costumbres sociales vinculadas al consumo y la educación debe colaborar a ese respecto; la educación debe servir para cambiar hábitos y comportamientos y, por qué no, la educación debe servir para moldear hábitos y comportamientos alimenticios.

Siendo eso así, en el Diseño Curricular Básico, bajo el epígrafe "Aprender a vivir responsablemente" se recoge como objetivo, entre otras cuestiones, "desarrollar, definir y priorizar los beneficios que llevar una dieta equilibrada acarrea para la vida personal y social".

Y estamos de acuerdo. Por ese motivo, en opinión de expertos y personas con algo que decir en el ámbito de los comedores escolares, entre las características que debería tener la alimentación escolar están la seguridad, una aportación energética y nutritiva apropiada, cumplir las directrices vigentes en el ámbito sanitario y lograr la educación alimenticia del alumno. En definitiva, debe servir para garantizar costumbres saludables.

En consecuencia, la gestión de los comedores escolares es una cuestión que merece una atención especial, al menos si deseamos lograr los objetivos que acabo de mencionar. Por ese motivo precisamente, y a petición de este Parlamento, a lo largo de este

hobekuntza-proposamenak egin beharko ditu 2010-2011 ikasturte honetan. Hori horrela izan arren, interpelazioa aurkeztu dugu, Euzko Abertzaleen ustez eskola-jantokiek zertan hobetu badutelakoan; Gobernuaren azterketa hori modu egokian enfokatu dadin, orain hasita.

Kontua da zer daukagun gaur egun esku arlean, zelako araudia dugun indarrean eskola-jantokietan.

¿Qué normativa tenemos hoy en día para hacer frente a todos estos objetivos, a lo que dice el currículum, a lo que dicen los expertos y las autoridades en esta materia y a lo que queremos todos?

Tenemos la Orden del 22 de marzo del 2000, que regula entre otros aspectos la apertura, funcionamiento y, en su caso, financiación en los centros docentes públicos no universitarios en los niveles de enseñanza obligatoria y Educación Infantil (segundo ciclo), que pretende establecer un modelo de gestión válido para todos los comedores de la red pública de enseñanza.

Pues bien, establece que la prestación del servicio de comedor escolar se realizará a través del propio centro docente, recibiendo la denominación de comedor de gestión directa. También establece que la elaboración de comida podrá ser siguiendo dos modalidades: en el exterior, por empresa homologada que distribuye al centro escolar, o bien en el propio centro escolar, in situ, con materia prima suministrada también por la empresa homologada.

Lo cierto es que la gestión del comedor escolar continúa siendo un motivo de preocupación de muchas familias, de las direcciones de los centros, del personal, de representantes municipales, etcétera, por cuestiones que no funcionan adecuadamente y que dependen directamente de la gestión de los comedores escolares.

El modelo de gestión directa, como decíamos, en la práctica se está reduciendo a una sola modalidad –poco a poco, pero está ocurriendo–, esto es, a un servicio realizado íntegramente por la empresa homologada, ya que las medidas y las características de las cocinas de las nuevas construcciones escolares no permiten –en muchos casos, en cada vez más– que las materias primas y productos suministrados por las empresas homologadas puedan ser cocinadas en ellas. La escuela de Legarda (municipio de Mungia, Bizkaia) es el ejemplo más reciente, o la escuela de Getaria, o Murumendi en Beasain.

Entonces, ¿qué criterio es el que prevalece en el departamento que usted dirige, señora Celaá? ¿La orden que mencionábamos del 2000, que regula la apertura y funcionamiento de estos comedores escolares, o los criterios económicos de la unidad de obras correspondiente del Departamento de Educación?

curso 2010-2011 el departamento deberá evaluar la situación de los comedores escolares y proponer las propuestas de mejora pertinentes. Aunque eso sea así, hemos presentado una interpelación ya que en opinión del grupo Nacionalistas Vascos hay cuestiones por mejorar en los comedores escolares; de modo que se enfoque el estudio del Gobierno de forma adecuada, empezando desde ahora.

La cuestión es qué tenemos actualmente entre manos, qué normativa hay en vigor con respecto a los comedores escolares.

Gaur egun zein araudi dugu helburu hauei, curriculumak jasotzen duenari, gai honen inguruan adituek eta agintariek diotenari eta guztiok nahi dugunari aurre egiteko?

2000ko martxoaren 22ko Agindua dugu, besteak beste, unibertsitateaz kanpoko ikastetxe publikoetan Derrigorrezko Hezkuntzaren eta Haur Hezkuntzaren (bigarren zikloa) irekiera, funtzionamendua, eta hala badagokio, finantziarioa arautzen duena, eta irakaskuntzaren sare publikoko jantoki guztietarako kudeaketa-eredu baliagarria ezartzea du helburu.

Tira bada, eskola-jantokietako zerbitzua ikastetxearen bidez eskainiko dela jasotzen du, kudeaketa zuzeneko jantoki izena agertzen delarik. Halaber, jantokia bi modalitate jarraituz prestatu ahal izango dela adierazten du: kanpoan, ikastetxeari banatzen dion enpresa homologatuaren bidez, edo ikastetxean bertan, in situ, enpresa homologatuak emandako lehen-gaiak erabiliz.

Egia esan, eskola-jantokien kudeaketak kezka handia eragiten du familia askorengan, ikastetxeetako zuzendaritzengan, langileengan, udal-ordezkaritzengan, eta abar, zuzenean eskola-jantokien kudeaketaren mendeko hainbat gauzek ez baitute behar bezala funtzionatzen.

Esan bezala, kudeaketa zuzeneko eredua funtsezko modalitate bakar batera mugatzen ari da –pixkanaka, baina gertatzen ari da–, hau da, bere osotasunean enpresa homologatuak eskaintako zerbitzura, eskola berrietako sukaldeen neurriek eta ezaugarriek ez baitute enpresa homologatuek hornitutako lehen-gaiak eta produktuak bertan prestatzeko aukerarik ematen –kasu askotan, eta gero eta gehiago–. Legardako eskola da adibide berriena (Mungia udalerria, Bizkaia), edo Getariako eskola, edo Beasaingo Murumendi.

Beraz, zein da zuk zuzentzen duzun sailaren irizpide nagusia, Celaá andrea? Eskola-jantoki hauen irekiera eta funtzionamendua arautzen duen aipatutako 2000ko agindua, edo Hezkuntza Sailari dagokion obra-unitatearen irizpide ekonomikoak?



Por otro lado, también tenemos un instrumento muy importante, aparte de esta orden, y es el pliego de cláusulas técnicas para la gestión del servicio de comedor de gestión directa, de responsabilidad del departamento, según el cual el departamento ha de establecer los sistemas de control de calidad periódicos que considere oportunos, mediante los cuales se han de comprobar la calidad y la cantidad de las materias primas, productos elaborados, cumplimiento de normas de higiene, etcétera.

Además, con carácter trimestral, se han de celebrar reuniones entre representantes del Departamento de Educación y la empresa adjudicataria para evaluar, entre otros aspectos, el nivel de satisfacción de los centros, las incidencias surgidas o procesos de mejora continua.

El departamento y la dirección del centro, conjuntamente con la empresa adjudicataria, también han de establecer procedimientos de control de calidad y muestreo, a fin de realizar análisis preceptivos de materia prima y producto terminado, al menos una vez por curso, para que posteriormente se hagan los consiguientes informes.

Finalmente, el departamento también –estoy hablando según ese pliego de cláusulas técnicas–, una vez por curso escolar, realizará un análisis nutricional del menú, con el fin de comprobar que los datos de valor nutricional suministrados por la empresa adjudicataria coinciden con los resultados analíticos.

Sin embargo, cada cierto tiempo surgen quejas y denuncias públicas sobre la calidad de los productos utilizados, porque no se respeta la programación temporal de menús, porque la frecuencia de verduras y de pescado fresco no llega a los ratios mínimos por semana, o por su total ausencia, porque hay materias que se sirven con mayor frecuencia de la permitida, porque los pescados que figuran en los menús no coinciden con los servidos, por la utilización incluso de alguna materia no autorizada por el propio Gobierno Vasco.

EHIGE, hau da, Euskal Herriko Ikasleen Gurasoen Elkarteak, 2010ean eginiko inkestaren emaitzen arabera, menuetan kaloria gehiegi, proteina gehiegi, lehenengo eta bigarren plateren konbinaketa astunegiak, aurrez prestatutako eta frijitutako elikagai lar, elikagai ekologiko integral eta garaian garaikorik bat ere ez, platerak errepikatzea, prestaketa beti antzekoa izatea, bertako produkturik ez erabiltzea... Azkeneko kexa hau, antza, herri txikietako eskola askotatik datarren kexa, eta logikoa da. Horiek dira emaitzak, EHIGE, iaz egindako inkestarenak.

Zuk zeuk ere, Celaá andrea, kexak egon badaudela aitortu duzu denbora asko ez dela legebiltzar-talde honetako kide batek egindako galderari erantzuterakoan.

Bestalde, agindu horretaz gain, beste tresna oso garrantzitsu bat ere badugu, hau da, kudeaketa zuzeneko jantokien zerbitzua kudeatzeko klausula teknikoen orria, sailari dagokiona. Horren arabera, sailak egoki deritzon kalitatearen kontrol-sistemak ezarri behar ditu aldizka, eta horien bidez lehengaien kantitatea eta kalitatea, prestatutako produktuak, higiene arauak betetzen diren, eta abar egiaztatutako behar du.

Gainera, hiru hilean behin, bilerak egin behar dira Hezkuntza Saileko ordezkarien eta enpresa esleipendunaren artean, besteak beste, ikastetxeen gogobetetze maila, sortutako gorabeherak edo etengabeko hobekuntza prozesuak ebaluatzeko.

Halaber, enpresa esleipendunarekin batera, sailak eta ikastetxeko zuzendaritzak kalitatearen kontrol eta laginketa prozedurak ezarri behar dituzte, lehengaiaren eta amaierako produktuaren beharrezko azterketak egin daitezzen, gutxienez ikasturtean behin, eta ondoren, horren inguruko txostenak egin daitezzen.

Azkenik, ikasturtean behin, sailak menuaren nutrizio-azterketa bat egin beharko du –klausula teknikoen orri horren arabera ari naiz–, enpresa esleipendunak emandako nutrizio-datuak azterketaren emaitzeekin bat egiten duten egiaztatze aldera.

Hala ere, noizean behin kexak eta salaketa publikoak sortzen dira erabilitako produktuen kalitatearen inguruan, menuen aldi baterako programazioa errespetatzen ez delako, barazki eta arrain freskoaren maiztasuna asteko gutxieneko ratioetara iristen ez delako, edo horiek ez daudelako, hainbat produktu baimendutakoa baino maiztasun handiagorekin eskaintzen direlako, menuetan ageri diren arrainak ez direlako zerbitzuetan ematen direnak, edo Eusko Jaurlaritzak berak baimendu gabeko lehengaien bat erabiltzen delako.

EHIGE, la Confederación de Madres y Padres de la Escuela Pública Vasca, de conformidad con los resultados de la encuesta realizada en 2010, afirma que en los menús hay demasiadas calorías, demasiadas proteínas, combinaciones demasiado pesadas de primeros y segundos platos, demasiados alimentos precocinados y fritos, nada de productos ecológicos integrales y productos de temporada, platos repetidos, que la preparación siempre es similar, que no se utilizan productos autóctonos... Esta última queja, por lo visto, es una queja proveniente de numerosas escuelas de pueblos pequeños, y es lógica. Ésos son los resultados arrojados por la encuesta realizada el año pasado por EHIGE.

Usted misma reconoció que esas quejas existen, señora Celaá, en respuesta a una pregunta realizada hace no demasiado tiempo por una persona representante de nuestro grupo parlamentario.



Pues a nuestro grupo también le constan las quejas. ¿Le constan a usted? ¿Son por escrito? Si es así, ¿por qué cauces le llegan? ¿Qué medidas de control lleva a cabo el departamento para detectar dichas disfunciones? ¿Con qué frecuencia? ¿En qué medida participan los órganos escolares, ya sean comisiones de comedor o los que existan en cada caso? ¿Hasta qué punto se orienta la auditoría, que sabemos que se tienen que realizar y se realizan, para la detección de las quejas más comunes?

Por todo ello, nuestro grupo, Nacionalistas Vascos, a través de la presente interpelación desea conocer su valoración. Desea conocer los propósitos del departamento que usted dirige, para garantizar una correcta gestión de los comedores escolares, ligada a la calidad, y esta, a su vez, a la adquisición de hábitos alimenticios saludables.

Eskerrik asko.

LEHEN LEHENDAKARIORDEAK (Roncal Azanza): Muchas gracias, señora Aurrekoetxea.

A continuación tiene la palabra la representante del Gobierno. Señora consejera, tiene la palabra.

HEZKUNTZA, UNIBERTSITATE ETA IKERKETAKO SAILBURUAK (Celaá Diéguez): Gracias, señora Aurrekoetxea, por su interpelación.

Entiendo su preocupación, pero créame que tiene usted más de un pelín de demagogia, más de un pelín. Y le voy a decir por qué.

Porque si usted me está preguntando sobre garantías de los comedores, yo le voy a contestar lo siguiente: una de dos, o el Gobierno Ibarretxe no los garantizó, o usted ahora me formula una censura del Gobierno Ibarretxe. Porque, fíjese, estamos exactamente sujetos por la misma norma del año 2000, exactamente por la misma norma, que cumplimos.

Pero, oiga, ¿usted me puede citar algún sector social donde no haya quejas? El trabajo de un responsable es hacer el deslinde adecuado de qué quejas han de ser atendidas y cuáles son parte del guión también.

Pero le voy a decir: usted está pretendiendo que cale la impresión falsa de, uno, la señora consejera de Educación está llevando todos los comedores a gestión directa cuando lo que había era una posibilidad de tener gestión directa e indirecta. Y esa es una pretensión que usted tiene, pero que yo ahora mismo la voy a demostrar falsa.

Porque lo que hay que hacer es leerse la norma. Y esta es la norma del Gobierno Ibarretxe, y en la norma del Gobierno Ibarretxe viene a decir –estoy leyéndola–: "Sin duda, se ha pretendido dar una respuesta adecuada al tema de los comedores a través del entorno familiar, a través de los distintos centros

Gure taldeak ere badu kexa horien berri. Jaso al dituzu zuk? Idatziz? Hala bada, zein bidetik iritsi zaizkizu? Zein kontrol-neurri erabiltzen du sailak irregularitasun horiek antzemateko? Zein maiztasunez? Zein parte-hartze maila dute eskola-organoek, jantokietako batzordeak izan edo kasu bakoitzean daudenak izanda ere? Zein punturaino bideratzen da ikuskaritza –badakigu egin behar direla eta egiten direla– kexa ohikoenak antzemateko?

Hau guztia kontuan hartuta, interpelazio honen bidez gure taldeak, Euzko Abertzaleak taldeak, zure balorazioa jakin nahi du. Zuk zuzentzen duzun sailaren asmoak jakin nahi ditu, kalitateari lotuta eskolajantokien kudeaketa egokia bermatze aldera, eta halaber, elikadura-ohitura osasuntsuak hartze aldera.

Muchas gracias.

La **VICEPRESIDENTA PRIMERA** (Roncal Azanza): Eskerrik asko, Aurrekoetxea andrea.

Jarraian, Jaurlaritzako ordezkariak du hitza. Sailburu andrea, zuk duzu hitza.

La **CONSEJERA DE EDUCACIÓN, UNIVERSIDADES E INVESTIGACIÓN** (Celaá Diéguez): Eskerrik asko zure interpelazioagatik, Aurrekoetxea andrea.

Zure kezka ulertzen dut, baina sinetsidazu demagogia apur bat baino gehiago duzula, apur bat baino gehiago. Eta esango dizut zergatik.

Jantokietako bermeei buruz galdetzen badidazu, honako hau erantzungo dizut: bietako bat, edo Ibarretxeren Gobernuak ez zituen bermatu, edo orain Ibarretxeren Gobernuaren zentsura planteatu didazu. Izan ere, 2000. urteko arau berari jarraitzen diogu, zehatz-mehatz arau berari, eta hori betetzen dugu.

Baina, aizu, kexarik ez duen gizarteko sektoreen bat aipa al dezakezu? Arduradun baten zeregina arreta merezi duten eta gidoiaren zati diren kexan arretan mugaketa egokia egitea da.

Honako hau esango dizut: Hezkuntzako sailburu andreak jantoki guztietan kudeaketa zuzena aplikatzen ari dela dioen irudi faltsua barneratu dadin saiatzen ari zara, kudeaketa zuzena eta zeharkakoa edukitzeko aukera zegoela kontuan hartuta. Hori da zure asmoa, baina hori faltsua dela frogatuko dizut.

Araua irakurri behar delako. Eta Ibarretxeren Gobernuaren araua da, eta honako hau dio Ibarretxeren Gobernuaren arauak –irakurtzen ari naiz–: "Zalantzarik gabe, jantokien aferari familia-inguruaren bidez eta ikastetxe desberdinen bidez erantzun egokia emateko saiakera egin da, baina era berean, eskola-



educativos, pero al mismo tiempo se hace preciso significar que este voluntarismo ha derivado, en el caso de los comedores escolares, en la prestación de un servicio muy heterogéneo tanto en su estructura organizativa como en sus costes de funcionamiento.

"En consecuencia, en el momento actual, nos encontramos con una creciente demanda del servicio de comedor, impulsada por la nueva realidad social, por una parte, y, por otra, con un servicio cuya heterogeneidad", estoy hablando del año 2000, "está generando algunas situaciones y consecuencias, no deseables en general, pero aún menos cuando se trata de gestionar los recursos públicos. Por estas razones y con el afán de ofrecer a la sociedad un servicio de comedor competitivo y de calidad, la presente financiación en los centros docentes públicos no universitarios en la Comunidad...".

Artículo 2, punto 1: "La prestación del servicio de comedor escolar se realizará a través del propio centro docente". Lo que usted ha leído. Pero lo que usted no ha leído es el punto 2. Punto 2 del artículo 2: "Excepcionalmente, mientras la prestación cambie a gestión directa, el servicio de comedor se podrá ofrecer a través de entes autorizados de derecho privado en los términos del capítulo III de la presente Orden", que es cuando van sin subvención.

Usted está pretendiendo que la opinión pública crea que el cambio de gestión indirecta a directa lo ha hecho este Gobierno, y esta es una pretensión radicalmente falsa.

¿Sabe usted cómo me encontré yo la gestión directa e indirecta? De la siguiente manera. Curso 2009-2010: Comedores de gestión directa, 474 (en el 97-98 había 96); 474 comedores de gestión directa, eso es lo que yo me encontré, y ahora hay 485. ¿Sabe cuántos comedores de gestión indirecta me encontré yo? Curso 2009-2010: 10 comedores de gestión indirecta. ¿Sabe cuántos hay ahora? 9, uno menos, lkasbidea en concreto, que tiene un altísimo nivel de satisfacción. ¿Sabe lo que tuvimos que hacer para pasarla de indirecta a directa? Hacer una buena inversión en cocinas, porque si no hay higiene en las cocinas, no se puede garantizar ni el nivel de calidad nutricional, ni desde luego el nivel de higiene, que es preciso para llevar un servicio de esta naturaleza.

Por lo tanto, yo me encontré con esta situación. La derivada ya la habían hecho.

Pero además he de decirle que estamos trabajando también con las mismas empresas de *catering*, exactamente con las mismas. ¿Me puede usted explicar cómo es posible que al Gobierno que presidía Ibarretxe le sirvieran buena comida y al Gobierno que preside Patxi López le sirvan mala? Por favor, explíqueme eso, porque no lo puedo entender. No lo puedo entender, señora Aurrekoetxea, a menos que haya una mano negra que les diga a las empresas de *catering*: "Ahora más bien malo".

jantokien kasuan, boluntarismo horrek zerbitzu oso heterogeneoa eskaintzea ekarri du, bai antolaketaregiturari eta baita funtzionamenduaren kostuei dagokionez.

"Ondorioz, une honetan, jantoki-zerbitzuaren eskaria gero eta handiagoa dela ikusi dugu, alde batetik, gizarte egoera berriak bultzatuta, eta bestetik, duen heterogeneotasunaren ondorioz zerbitzuak hainbat egoera eta ondorio eragiteagatik", 2000. urteari buruz ari naiz, "oro har, horiek ez dira desiragarriak, baina are gutxiago baliabide publikoak kudeatzeari buruz ari garenean. Arrazoi horientatik eta gizarteari jantoki-zerbitzu lehiakor eta kalitatezkoa eskaintzeko xedearekin, Erkidegoan unibertitateaz kanpoko ikastetxe publikoen finantziazioa...".

2. artikulua, 1. puntua: "Eskola-jantokien zerbitzua ikastetxearen bidez eskainiko da". Zuk irakurri duzuna. Baina ez duzu 2. puntua irakurri. 2. artikulua-ren 2. puntua: "Salbuespen gisa, prestazioa kudeaketa zuzenera aldatzen denean, jantoki-zerbitzua eskubide pribatuko erakunde baimenduen bidez eskaini ahal izango da, Agindu honen III. kapituluko baldintzak betez", eta hori diru-laguntzarik gabekoak direnean gertatzen da.

Iritzi publikoak Gobernu honek zeharkako kudeaketatik kudeaketa zuzenera aldatzeko arduraren izan duela pentsa dezan saiatzen ari zara, eta asmo hori guztiz faltsua da.

Badakizu zer topatu nuen kudeaketa zuzena eta zeharkakoaren inguruan? Honako hau. 2009-2010 ikasturtea: kudeaketa zuzeneko 474 jantoki (97-98an 96 zeuden); kudeaketa zuzeneko 474 jantokirekin topo egin nuen, eta orain 485 daude. Badakizu zeharkako kudeaketako zenbat jantoki topatu nituen? 2009-2010: zeharkako kudeaketako 10 jantoki. Badakizu zenbat dauden orain? 9, bat gutxiago, zehazki lkasbidea, gogobetetze maila izugarria duena. Badakizu zer egin behar izan genuen zeharkakotik zuzenekora pasatzeko? Sukaldeetan inbertsio handi bat egin; sukaldeetan higienerik ez badago, ezin baita nutrizioaren kalitate maila bermatu, eta ezta higiene maila ere, gisa honetako zerbitzu baten kasuan ezinbestekoa dena.

Beraz, egoera hori aurkitu nuen. Deribatua egin zutenen.

Baina gainera, *catering* enpresa berdinekin lanean ari garela esan behar dizut, enpresa berdinekin. Azal diezadakezu nola den posible Ibarretxe buru zuten Gobernuari janari ona zerbitzatzeko eta Patxi López buru duen Gobernuari txarra ematea? Mesedez, azaldu hori, ezin baitut ulertu. Aurrekoetxea andrea, ezin dut hori ulertu, esku beltz batek *catering* enpresei honako hau esaten ez badie behintzat: "Orain txarra eman".



Usted me pregunta que a ver qué hacemos nosotros, que qué hacemos; que si hay controles trimestrales; mucho más que eso, que cómo establecemos la auditoría. Oiga, auditorías tengo aquí muchas. Le puedo enseñar la que quiera, en cualquier momento, de cualquier centro: Aralab (Laboratorios Bromatológicos Araba), la que quiera... "Interpretación de resultados: El resultado obtenido en el ensayo realizado a esta muestra es correcto". Habrá algunas que sean incorrectas. Vamos a ver cuáles son.

No se puede cambiar de menú, señora Aurrekoetxea, sin hacer un montón de informaciones. Las cocinas tienen que tener un nivel de exigencia impresionante: ahí se mezclan menús con harinas y con gluten...

Y, desde luego, le puedo garantizar que los comedores que están sujetos a gestión directa están muchísimo más controlados que los de gestión indirecta, que, como bien dice la norma ya en el año 2000, eran "voluntarismo". Voluntarismo, eso eran. O sea, que ahora no nos vamos a llevar por el prejuicio o por un ejercicio un tanto hipócrita, diciendo: "No. Es que esta señora lo ha pasado todo a directo, pero ahora resulta que lo que se quiere es lo indirecto". No, mire usted, las cosas como son. Y con las cosas de comer no se juega. No se juega.

Entonces, nosotros estamos con la mismísima norma con la que estaba el Gobierno Ibarretxe. Y estamos, además, dando un paso más, mejorando más, porque precisamente el Departamento de Sanidad, el consejero de Sanidad, que está aquí presente, ha introducido un nuevo protocolo, mucho más exigente con todo lo que es la hostelería en general. Y queremos entrar y estamos entrando a eso. Estamos entrando, queremos que nos auditen permanentemente y queremos estar completamente al nivel de todos los requerimientos establecidos.

Y le voy a decir más. Panga vietnamita. Seguro que usted habla de panga también. Bueno, pues mire, la panga vietnamita, la merluza chilena o el bacalao islandés es lo que habitualmente comemos. Porque, claro, a los niños hay que darles lo que pueden comer; no les podemos dar como si estuvieran en un restaurante de cinco tenedores, no por lo que valga, que vale mucho más lo que comen, oiga, sino porque tiene que ser asimilable.

Muchas gracias.

LEHENDAKARIAK: Gracias, señora consejera.

A continuación tiene la palabra la señora Aurrekoetxea.

AURREKOETXEA BILBAO andreak: Eskerrik asko.

Saiatu naiz, ba, azaltzen, arrazoitzen, luze, 10 minutuak agortuta, eta alferrik. Alferrik izan da, antza.

Zer egiten dugun galdetu didazu; ea hiru hilero kontrolak dauden; hori baino askoz ere gehiago, nola gauzatzen dugun ikuskaritza. Aizu, hemen ikuskaritza asko ditugu. Nahi duzuna erakutsi diezazuket, edozein unetan, eta edozein ikastetxeri buruzkoa: Aralab (Laboratorios Bromatológicos Araba), nahi duzuna... "Emaitzen interpretazioa: Lagin honi egindako proban eskuratutako emaitza zuzena da". Agian batzuk okerrak izango dira. Ikusiko dugu zeintzuk diren.

Aurrekoetxea andrea, menua ezin da aldatu informazio pila bat jaso gabe. Sukaldeek exigentzia maila izugarria izan behar dute: menuak irinekin eta glutenarekin nahasten dira...

Eta, zalantzarik gabe, kudeaketa zuzenari atxikitako jantokiak zeharkako kudeaketakoak baino askoz ere gehiago kontrolatzen direla ziurta diezazuket, 2000. urtean arauan zioen moduan "boluntarismoa" baitziren. Boluntarismoa, hori zen. Hortaz, orain ez gaitzute aurreiritziek edo ariketa hipokrita batek bultzatuko, honako hau esanez: "Ez. Izan ere, andre honek dena zuzenera pasatu du, baina kontua da orain zeharkakoa nahi dela". Ez, begira, gauzak diren bezalakoak dira. Eta jateko gauzekin ez da jokutzen. Ez da jokutzen.

Beraz, Ibarretxeren Gobernuak zuen arau berdinarekin ari gara. Eta gainera, urrats bat gehiago ematen ari gara, hobetzen ari gara, Osasun Sailak, hemen dagoen Osasuneko sailburuak protokolo berri bat sartu baitu, oro har, ostalaritzari lotutako guztiarekin askoz ere zorrotzagoa dena. Eta sartu nahi dugu eta horretan sartzen ari gara. Sartzen ari gara, etengabe ikuskaritzak egin ditzaten nahi dugu eta ezarritako eskakizun guztien mailan egon nahi dugu.

Eta are gehiago esango dizut. Vietnamgo panga. Segur aski zu ere pangari buruz ari zara. Tira, begira, Vietnamgo panga, Txileko legatza edo Islandiako bakailaoa jan ohi dugu. Jakina, haurrei jan dezaketen zerbait eman behar zaie; ezin diegu bost izarreko jaltetxe batean egongo balira bezala eman, ez balio duenagatik, jaten dutenak askoz ere gehiago balio baitu, baizik eta ematen zaiena jateko gaitasuna izan behar dutelako.

Eskerrik asko.

La **PRESIDENTA:** Eskerrik asko, sailburu andrea.

Jarraian, Aurrekoetxea andreak du hitza.

La Sra. **AURREKOETXEA BILBAO:** Muchas gracias.

Pues he intentado explicarme, razonarlo de forma prolongada, agotando los diez minutos, y en vano. Por lo visto ha sido en vano.



Kudeaketa zuzena nahi dugu, eta guk hori defenditu dugu eta ez diogu arazorik aurkitzen. Kudeaketa zuzena, baina xuxena. Zuzena, baina xuxena, hori da nahi duguna.

Nork hitz egin du hemen zeharkako kudeaketari buruz? Nik ez behintzat. Ez, ez. Araudiarri jarraituz, kudeaketa zuzenaren barruan aukera bi daude, bata zein bestea onak. Biak dira kudeaketa zuzenekoak. Bai, bai, irakurri ezazu araudia ondo. Biak dira kudeaketa zuzenekoak. Bata da integrala, enpresa baten esku uztea dena (hornigaia, prestakuntza, janaria prest ekartzea eta serbitzea), eta bestea da enpresak hornigaiak ekarri eta *in situ* edo ikastetxean bertan prestakuntza eta serbitzea. Biak daude kudeaketa zuzenaren kategorian. Eta horrela ez bada, esadazue. Hemen, edo normatiba aldatu, edo aldaketaren bat edo zer edo zer gertatzen da. Horretaz ari gara.

Orduan, legez eta aurreko Gobernuak 2000. urtetik hona bultzatutako eta onartutako kudeaketa-sistema horren erabilera egokiaz gabiltza. Eta ikusten dugu praktikan ikastetxe berrietan modalitate bi horiek bat bihurtzen ari direla. Zergatik? Ba arazo ekonomikoengatik, koste-problemengatik behar bada, sukaldeak txikiagoak egiten dira, edo baldintzak betetzen ez dituztenak, eta azkenean, nahi eta nahi ez, kudeaketa zuzeneko modalitate bakarrera jo beharra dago.

Eta hori gertatu da. Eta zure menpeko unitate bitako ordezkarien arteko interes desberdinak ere. Hori horrela da, ze Obretatik proiektua modu batera egin, eta, horren ondorioz, kudeaketa A izan beharrean B bihurtzen ari da; edo alderantziz, oker ez banago: B izan beharrean A bihurtzen ari da.

Baina kudeaketa zuzena. Guk kudeaketa zuzenaren aurka ezer ere ez, baina kudeaketa zuzena nahi dugu xuxena izatea. Argi gelditu dadila. Eta hori argitu eta gero –uste dut inportantea dela, ze kontzeptu-kontua da–, kalitatera pasatuko gara.

Eta demagogia. Esan dudan bezala, sei orri erabili eta gero demagogikotzat jotzea..., ba aldatu ezazu adjektiboa, mesedez, beste modu batean kalifikatu, ze lur jota uzten nauzu.

Orduan, kalitateari buruz. Kalitateari buruz diozu, lehenago ematen izan den jatekoa, Ibarretxek serbitzen zuena, Lópezek serbitzen duena baino hobea ote zen. Hori da galdetzen ari zarena, ez? Eta nik diotsudana da zu zer egiten ari zaren kontrolatzeko egunean-egunean eta gero eta gehiago eta gero eta ozenkiago entzuten ari garen kexei bidea emateko. Hori da galdetzen ari naizena.

Ze kontrol-neurriak jasota daude araudian, jasota daude baldintza-pleguetan, araudian, gidak baditugu, baina zer gertatzen da hor? Kontrolak egite-

Deseamos una gestión directa y eso es lo que defiende nuestro grupo y no vemos ningún problema al respecto. Gestión directa, pero correcta. Directa, pero correcta, eso es lo que queremos.

¿Quién ha hablado aquí de gestión transversal? Yo no, al menos. No, no. De conformidad con la normativa, hay dos opciones dentro de la gestión directa, una tan buena como la otra. Ambas son de gestión directa. Sí, sí, léase bien la normativa. Ambas son de gestión directa. Una es integral, que la deja en manos de una empresa (el suministro, la elaboración, el transporte de la comida preparada y su servicio) y la otra es que la empresa traiga el suministro y prepare y sirva la comida in situ o en el propio centro escolar. Ambas entran en la categoría de gestión directa. Y si no es así, díganmelo. Aquí, o se modifica la normativa o se produce un cambio o se produce algo distinto. De eso estamos hablando.

Entonces, de lo que estamos hablando es del uso adecuado de ese sistema de gestión definido en la ley e impulsado y aprobado desde el año 2000 por el Gobierno anterior. Y vemos que en la práctica en los nuevos centros escolares esas dos modalidades se están convirtiendo en una. ¿Por qué? Pues por problemas económicos, quizá por problemas de coste, se construye cocinas más pequeñas o que no cumplen las condiciones y, al final, se quiera o no, se ven obligados a optar por una sola modalidad de gestión directa.

Y eso es lo que ha sucedido. Y también los distintos intereses de los representantes de dos unidades bajo su responsabilidad. Eso es así, porque desde Obras se realiza el proyecto de una manera y, como consecuencia de ello, la gestión en lugar de ser A se convierte en B; o al revés, si no me equivoco: en lugar de ser B se está convirtiendo en A.

Pero gestión directa. Nuestro grupo no tiene nada en contra de la gestión directa, pero quiere que la gestión directa sea correcta. Que quede claro. Y tras aclararlo –considero que es importante, porque es una cuestión de concepto–, pasamos a la calidad.

Y demagogia. Como decía, después de utilizar seis páginas que se considere demagógico..., pues cambie el adjetivo, por favor, califíquelo de otra manera, porque me deja hundida.

Entonces, en torno a la calidad. En torno a la calidad afirma, pregunta si la comida que se daba antes, la que servía Ibarretxe, era mejor que la que sirve López. Eso es lo que pregunta, ¿no? Y lo que le digo yo es qué está haciendo usted para controlar diariamente y para ofrecer una respuesta a las quejas que estamos escuchando, cada vez más y en un tono cada vez mayor. Eso es lo que pregunto.

Porque las medidas de control están recogidas en la normativa, están recogidas en los pliegos de condiciones, en la normativa, tenemos guías, ¿pero



rakoan, edo ez dira behar besteko sarritasunez egiten, edo egiterakoan beharbada enpresak badaki noiz egingo den, edo egiterakoan ez dute parte hartzen agente guztiek (beharbada sukaldeko arduradunek bakarrik eta gurasoek ez edo erabiltzaileek ez)...

Orduan, kontrola esaten dugunean esan nahi duguna da kontrola, azterketa eta balorazioa. Eta balorazioari buruz, zoritxarrez, satisfakzioa baloratzeko (gauza bat da kontrolatzea eta beste gauza bat da satisfakzioa ere baloratzeko), horretarako ez daukagu informaziorik departamentutik datorrenik. Eroski Consumerrena bai, EHIGERena bai... Orduan, bada garaia hori ere baloratzeko: kontrol-neurriak bai eta satisfakzioa ere bai, eta parte-hartzea inguruko guztiena, eta batez ere...

LEHENDAKARIAK: Gracias, señora Aurrekoetxea. Ha agotado su tiempo.

Señora consejera, tiene la palabra.

HEZKUNTZA, UNIBERTSITATE ETA IKERKETAKO SAILBURUAK (Celaá Diéguez): Yo celebro dos cosas, señoría. Una, que efectivamente ha aclarado de parte de qué está usted, de la gestión directa, etcétera. Y además me hago responsable de responderle a usted para darle información sobre las medidas concretas de control que tiene este departamento, que son superiores incluso a las que están establecidas en la norma, y también voy a ver si tenemos una encuesta reciente de nivel de satisfacción, y, si no, la haremos. Esto yo creo que de alguna manera viene a responder a su cuestión. Pero yo asumo todos esos compromisos aquí y ahora.

No obstante, nosotros heredamos un buen sistema de comedores, con unas buenas garantías de calidad. Y nosotros estamos activos con los comedores; es decir, estamos incluso mejorando cada día, porque eso es lo que hay que hacer, los controles y los sistemas, y los menús, y en diálogo permanente con los padres y con las empresas, además de con el Departamento de Sanidad. Por lo tanto, tenemos todavía espacio para mejorar el servicio, con toda seguridad; siempre hay que hacerlo y vamos a hacerlo. Vamos a utilizar –hacemos auditorías constantes, yo le he enseñado una– incluso criterios de evaluación más claros, por qué no. Y vamos a mejorar la coordinación y la comunicación, y además vamos a realizar, estamos realizando ya, una gestión integral del comedor.

Yo, como no sabía exactamente de qué me iba a hablar usted, he de decirle la verdad –lo he visto en un diario esta mañana, pero no le podía entender demasiado de qué quería hablarme, no le podía entender–, he traído incluso todo el bloque de formación de los monitores.

Por lo tanto, estamos trabajando mucho en lo que no es el servicio esencial de la educación, sino un servicio complementario de la educación, y estamos trabajando, y mucho, con los agentes que están interviniendo ahí.

qué ocurre ahí? A la hora de realizar controles, o no se hacen con la regularidad suficiente o es posible que la empresa sepa cuándo van a llevarse a cabo o puede que no participen todos los agentes involucrados (quizá únicamente los responsables de la cocina, sin progenitores ni usuarios)...

Entonces, cuando hablamos de control queremos decir control, evaluación y valoración. Y con respecto a la valoración, desgraciadamente, para valorar la satisfacción (una cosa es controlar y otra diferente es valorar también la satisfacción), al efecto no tenemos información alguna proveniente del departamento. De Eroski Consumer sí, de EHIGE también... Entonces, ya es hora de valorar eso también: medidas de control sí y satisfacción también, y de todas las partes involucradas, y fundamentalmente...

La **PRESIDENTA:** Eskerrik asko, Aurrekoetxea andrea. Denbora agortu duzu.

Sailburu andrea, zuk duzu hitza.

La **CONSEJERA DE EDUCACIÓN, UNIVERSIDADES E INVESTIGACIÓN** (Celaá Diéguez): Bi gauzek pozten naute, andrea. Bata, argi eta garbi utzi dizula zein aldetan zauden, kudeaketa zuzenaren aldean, eta abar. Eta gainera, sail honek dituen kontrol-neurri zehatzei buruzko informazioa emateko zuri erantzutearen ardura hartzen dut. Neurri horiek arauak ezarritakoak baino handiagoak dira, gainera. Halaber, gogobetetze mailaren inguruko inkesta berriren bat ote dugun begiratuko dut, eta bestela, egingo dugu. Honek nolabait zure galdera erantzuten duela uste dut. Baina konpromiso horiek guztiak hemen eta orain nire gain hartzen ditut.

Hala ere, jantokien sistema egoki bat jaso dugu, kalitate-berme onak dituen. Eta jantokiekin lanean ari gara; hau da, egunetik egunera hobetzen ari gara, hori egin behar baita, kontrolak eta sistemak, eta menuak, eta gurasoekin eta enprekin etengabeko elkarrizketa mantendu, Osasun Sailarekin elkarrizketatzeaz gain. Horrenbestez, oraindik zerbitzua hobetzeko tarte dugu, hori seguru; beti egin behar da eta egingo dugu. Ebaluatzeko irizpide argiakoak ere erabiliko ditugu, zergatik ez –etengabeko ikuskaritzak egiten ditugu, nik bat erakutsi dizut–. Eta koordinazioa eta komunikazioa hobetuko ditugu, eta gainera, jantokien kudeaketa integrala egingo dugu; jada egiten ari gara.

Ez nekien zehazki zeri buruz hitz egingo zenuen, egia esan behar dizut –gaur goizean egunkari batean ikusi dut, baina ezin nuen zehazki ulertu zeri buruz hitz egingo zenidan, ezin nizun ulertu–, beraz, begiraleen prestakuntzari buruzko multzo guztia ere ekarri dizut.

Horrenbestez, hezkuntzaren ezinbesteko zerbitzua ez den horretan lan handia egiten ari gara, alegia, hezkuntzaren zerbitzu osagarri horretan, eta bertan esku hartzen duten eragileekin lanean ari gara, eta asko gainera.



Estamos implantando en este momento un nuevo modelo de auditoría, instando a las empresas de *catering* a notificar cualquier modificación del menú al laboratorio que las audita y al departamento. Ajustando todas las rutas de suministro, reforzando los sistemas de autocontrol sanitario, y velando por la formación específica del personal, reforzando los controles de temperatura y la calidad de los termos utilizados. Estamos haciendo eso.

Dotando a los centros de procedimientos de actuación individualizada en caso de intolerancia o reacción alérgica, entre otras cuestiones. Planteando, además, nuevas formas de presentación de menús a los comensales, más apetecibles –tenemos que tener en cuenta que estamos trabajando con niños y niñas– tanto visual como, me dicen, organolépticamente, de aspecto. Creando un canal de sugerencias, recomendaciones y –y esto es importante– reclamaciones.

Y un sin fin más, que desde luego van a suponer una mejora notable, constante, dinámica del servicio de nuestros comedores, que ya vienen utilizando más de 90 mil comensales y en los que gastamos año a año más de 118 millones de euros.

Así que, si usted tiene interés, yo lo celebro. Nosotros tenemos muchísimo.

Muchas gracias.

LEHENDAKARIAK: Gracias, señora consejera.

Octavo punto del orden del día: "Pregunta formulada por don Mikel Arana Etxezarreta, parlamentario del grupo Mixto-Ezker Batua Berdeak, a la consejera de Educación, Universidades e Investigación, relativa a obras en el colegio público Serantes".

ARANA ETXEZARRETA jaunak: Egun on, presidente andrea. Eskerrik asko. Eta egun on, sailburu andrea.

Pasa den urtarrilaren 10ean –nahiko atzerapenarekin, hori ere esan behar da– hasi ziren azkenean Serantes eskolako obrak. Ez dira obra txikiak, hori ere esan behar da: kiroldegia botatzea (gaur egungo eraikin horren ordezkari gela egingo dira), jantoki berri bat eraikitzea ere aurreikusten da eta sukaldea jolastoki baten azpian kokatzen da.

Obrei buruz gauza gutxi, egia esateko. Ongi etorriak dira. Nik uste dut gurasoek behin eta berriro eskatutako erreformak direla, eta, zentzu horretan, egin behar zirela nik uste dut ez dagoela batere zalantzarik. Eta hori ez da galdera honen arazoia, eta nik uste dut kasu honetan, gainera, galdera nahiko argi zegoela.

Asuntoa da obra horiek hasi aurretik hainbat gurasok eskatu zutela, umeen eguneroko bizitza ahalik modurik txikienean aldatzeko, nolabaiteko trasladioa

Une honetan ikuskaritza-eredu berri bat ezartzen ari gara, eta *catering* enpresei menuen aldaketaren bat egiten dutenean ikuskatzen dituen laborategiari eta sailari jakinarazi diezaieten eskatu diegu. Hornikuntza-bide guztiak egokituz, autokontrolako osasun-sistemak indartuz, eta langileen berriazko prestakuntza zainduduz, erabilitako termoen temperatura eta kalitatearen inguruko kontrolak indartuz. Horretan ari gara.

Ikastetxeei jarduteko prozedura indibidualizatuak eskainiz, besteak beste, intolerantzia edo erreakzio alergikoak gertatuz gero. Gainera, mahaikideei menuak aurkezteko modu berriak planteatuz, erakarriak –haurrekin lan egiten dugula hartu behar da kontuan–, itxura aldetik, esan didaten moduan, organoleptikoki, askoz ere ikusgarriagoak. Iradokizun, gomendio eta erreklamazio –hau garrantzitsua da– bide bat sortuz.

Eta askoz ere gehiago. Horiei esker, gure jantokietako zerbitzua nabarmen, etengabe eta modu bizian hobetuko da. Zerbitzu hori 90 mila mahaikide bakoitzeko gehiagok erabiltzen dute eta urtetik urtera 118 milioi euro baino gehiago gastatzen ditugu.

Beraz, pozten nau zuk interesa izateak. Guk interes handia dugu.

Eskerrik asko.

La **PRESIDENTA:** Eskerrik asko, sailburu andrea.

Gai-zerrendako zortzigarren puntua: "Galdera, Mikel Arana Etxezarreta Mistoa-Ezker Batua Berdeak taldeko legebiltzarkideak Hezkuntza, Unibertsitate eta Ikerketako sailburuari egina, Serantes herri ikastetxean egiten ari diren obrei buruz".

El Sr. **ARANA ETXEZARRETA:** Buenos días, señora presidenta. Muchas gracias. Y buenos días, señora consejera.

El pasado 10 de enero –con bastante retraso, eso hay que decirlo también– comenzaron por fin las obras del colegio Serantes. Y no son obras menores, hay que decirlo también: echar el polideportivo (en lugar del edificio actual se construirán aulas), también se prevé construir un nuevo comedor y se ubicará la cocina debajo de un patio.

A decir verdad, poco que decir en torno a las obras. Son bienvenidas. En mi opinión son reformas solicitadas por los progenitores una y otra vez y, en ese sentido, considero que era necesario realizarlas, sin duda alguna. Y ésa no es la razón de esta pregunta, y considero que en este caso, además, la pregunta estaba bastante clara.

La cuestión es que antes de que comenzaran las obras numerosos progenitores solicitaron que, al objeto de modificar lo menos posible la rutina diaria



egotea edo aldaketa egotea behintzat horietariko batzuetan, uste zutelako ez zeudela behar adina segurtasun-neurri eta, zaratak zirela eta ez zirela, egon zitekeela nolabaiteko arazoa.

Zentzu horretan, egia da sailarekin hitz egiteko aukera izan zutela, Bizkaiko lurralde-ordezkariekin. Eta, nahiz eta saiatu izan diren behin eta berriro proposamen horiek egiten, une honetara arte ez da egon batere aldaketarik, eta gaur egun hainbat zailtasunekin ari dira klaseak ematen –betiere neurri batean sartuta, noski, baina hainbat zailtasunekin– eta ez dute jolastoki irekirik. Eta nik uste dut hori planteatzeko beste modu batzuk egon zitezkeela.

Eta gustatuko litzaidake jakitea, ikusita hasieran 90 familia ziren horiek orain 150 direla, Santurtziko Udalak ere ontzat ematen duela plan baten beharra obra horiek egiten diren bitartean, ea sailak batere aurreikuspenik duen egoera hori aldatzeko, edo obrak bere horretan mantenduko dituen bere bukaera arte.

Besterik gabe, eskerrik asko.

LEHENDAKARIAK: Gracias, señor Arana.

A continuación tiene la palabra la señora consejera.

HEZKUNTZA, UNIBERTSITATE ETA IKERKETAKO SAILBURUAK (Celaá Diéguez): Arana jauna, ditudan txostenen arabera, ez dago arrazoirik aldatzeko.

Como usted sabe, la obra del CEP Serantes es una obra largamente esperada, lleva en previsión desde el año 2008. Y el plan de obras prevé –desde luego, se ha revisado varias veces– reducir las molestias e inconvenientes propios de esta obra a la mínima expresión, garantizando obviamente todas las normas de seguridad y evitando cualquier incidencia que pueda producir una colisión con el itinerario del aprendizaje. Yo le puedo garantizar que si hubiera alguna circunstancia en la que pensáramos que realmente esto era incompatible con el proceso de enseñanza, tomaríamos en cuenta.

Pero, señor Arana, le voy a explicar cómo sigue esta obra.

Una parte de las obras a realizar se encuentran situadas en la planta semisótano del edificio aulario, actualmente sin uso, y con acceso totalmente independiente del edificio escolar. Su programación no puede, no debe, no va a interferir en el funcionamiento del aulario del centro escolar.

Las obras de derribo del antiguo gimnasio se van a realizar en vacaciones escolares de Semana Santa. Por lo tanto, su programación tampoco interferirá en el funcionamiento del aulario del centro escolar.

de niños y niñas, que hubiera un traslado o un cambio, al menos para algunos de ellos, porque consideraban que no había medidas de seguridad suficientes y que podría haber algún problema debido a los ruidos.

En ese sentido, es cierto que tuvieron la oportunidad de entrevistarse con el departamento, con la delegación territorial de Bizkaia. Y aunque han intentado plantear esas propuestas una y otra vez, hasta este momento no se ha producido ningún cambio y actualmente están dando las clases con numerosas dificultades –siempre dentro de cierta medida, por supuesto, pero con numerosas dificultades– y carecen de patio abierto. Y en mi opinión podría haber otros modos de plantear esas obras.

Y querría saber, en vista de que esas 90 familias iniciales ahora son 150, y de que el propio Ayuntamiento de Santurtzi ve con buenos ojos elaborar un plan para el desarrollo de las obras, si el departamento tiene previsto introducir algún cambio o si va a mantener las obras tal y como están, hasta su finalización.

Nada más, muchas gracias.

La **PRESIDENTA:** Eskerrik asko, Arana jauna.

Jarraian, sailburu andreak du hitza.

La **CONSEJERA DE EDUCACIÓN, UNIVERSIDADES E INVESTIGACIÓN** (Celaá Diéguez): Señor Arana, según los informes a mi disposición no hay motivos para introducir ningún cambio.

Dakizun bezala, Serantes LHlko obra denbora luzez itxarondako obra da, eta 2008. urteaz geroztik aurreikusita dago. Eta obra-planak obra honi dagozkion eragozpenak eta arazoak ahalik eta gehien murriztea aurreikusten du –behin baino gehiagotan berrikusi da–, jakina, segurtasun-arau guztiak bermatuz eta ikaskuntzaren bidean talkarik eragingo duen edozein gorabehera saihestuz. Hau guztia irakaskuntza-prozesuarekin bateraezina dela pentsarazteko gorabeheraren bat egongo balitz, hori aintzat hartuko genukeela ziurta diezazuket.

Baina obra hau nola gauzatuko den azalduko dizut, Arana jauna.

Egin beharreko obren zati bat ikasgelategiko eraikinaren erdisotoaren solairuan kokatzen da; gaur egun ez da erabiltzen eta sarrera eskolako eraikinaren sarreratik bereizita dago. Obraren programazioak ezin du eta ez du ikastetxeko ikasgelategiaren funtzionamendua oztopatuko.

Gimnasio zaharra eraisteko obrak Aste Santuko eskola-oporretan egingo dira. Beraz, horren programazioak ere ez du ikastetxeko ikasgelategiaren funtzionamendua oztopatuko.



Las obras del nuevo gimnasio se realizarán en la zona de las pistas deportivas, separadas del edificio aulario. Por lo tanto, su programación tampoco va a interferir en el funcionamiento del aulario del centro.

Las obras de habilitación de cuatro aulas a situar en la planta baja del edificio aulario se realizarán en las vacaciones escolares de verano. Por lo tanto, su programación tampoco interferirá en el funcionamiento del centro escolar.

Así que, por todo lo anterior, el Departamento de Educación no ve sencillamente razón alguna ni para demorar las obras, ni para hacer ninguna otra actuación que suponga que ese centro no cuente con todo el equipamiento que precisa en el plazo más breve posible.

Muchas gracias.

LEHENDAKARIAK: Gracias, señora consejera.

A continuación tiene la palabra el señor Arana.

ARANA ETXEZARRETA jaunak: Eskerrik asko. Eskerrik asko azalpenengatik, sailburu andrea.

Hasi gaitezen ados gauden horrekin. Hain zuzen ere, egia da itxarondako obra bat zela, eta nik uste dut obrak bere horretan inork ez dituela zalantzan jarri, eta nik hori ere azpimarratu nahi nuke. Eta nik uste dut ere gurasoen helburua behintzat ez dela obra horiek atzeratzea, baizik eta justu kontrakoa, ahal den neurrian ahalik eta azkarren bukatuak izan daitezela.

Ni ez naiz gela horietan egon, zorionez ikasteko garaiak aspaldi pasatu zitzaizkidan, baina 125 gurasok esaten dizutenean –nik ez dut denekin hitz egin, baina bai horietako batzuekin– une honetan umeak eskolan sartuta daudela zazpi ordu eta erdi, jolastokira atera ezinik, askotan klaseetan irakasleari ez zaiola behar den bezala entzuten, arnas gaixotasunak dituzten umeekin egon daitezkeela nolabaiteko arazoak, nik uste dut gutxienez merezi duela buelta bat ematea, ez bakarrik txostenen arabera, baizik eta entzutea...

LEHENDAKARIAK: Gracias, señor Arana. Ha agotado su tiempo.

Señora consejera, tiene la palabra.

HEZKUNTZA, UNIBERTSITATE ETA IKERKETAKO SAILBURUAK (Celaá Diéguez): Sí, señor Arana, yo así se lo recojo. Es decir, recojo su inquietud.

Y además he de decirle que nos ha preocupado, nos viene preocupando. Hemos hablado ya con los padres, probablemente más de una vez, hemos

Gimnasio berriaren obrak kirol-pisten inguruan egingo dira, ikasgelategiko eraikinetik bereizita. Beraz, horren programazioak ere ez du ikastetxeko ikasgelategiaren funtzionamendua oztopatuko.

Ikasgelategiko eraikinaren beheko solairuan kokatuko diren lau ikasgelak prestatzeko obrak udako eskola-oporretan egingo dira. Beraz, horren programazioak ere ez du ikastetxeko ikasgelategiaren funtzionamendua oztopatuko.

Beraz, aurreko guztiaren ondorioz, Hezkuntza Sailak ez du inolako arrazoirik ikusten obrak atzeratzeko, ezta ikastetxe honek ahalik eta epe laburrean behar duen ekipamendu guztia ez izatea eragingo lukeen bestelako jardunik egiteko.

Eskerrik asko.

La **PRESIDENTA:** Eskerrik asko, sailburu andrea.

Jarraian, Arana jaunak du hitza.

El Sr. **ARANA ETXEZARRETA:** Muchas gracias. Muchas gracias por sus explicaciones, señora consejera.

Empecemos por los puntos en que estamos de acuerdo. Concretamente, es cierto que era una obra muy esperada y en mi opinión nadie ha puesto en duda las obras en sí, y yo querría subrayar eso también. Y considero también que el objetivo de los progenitores no es atrasar esas obras sino precisamente lo contrario, que en la medida de lo posible finalicen cuanto antes.

Yo no he estado en esas aulas, afortunadamente mis años escolares pasaron hace mucho, pero cuando 125 progenitores te dicen –no he hablado con todos pero sí con algunos de ellos–, que en este momento los niños y niñas pasan siete horas y medias metidos en la escuela, sin poder salir a patio, que a menudo no se escucha debidamente al profesor, que podrían surgir problemas con niños y niñas con problemas respiratorios, considero que al menos merece la pena darse una vuelta y además de lo estipulado en los informes escuchar...

La **PRESIDENTA:** Eskerrik asko, Arana jauna. Denbora agortu duzu.

Sailburu andrea, zuk duzu hitza.

La **CONSEJERA DE EDUCACIÓN, UNIVERSIDADES E INVESTIGACIÓN** (Celaá Diéguez): Bai, Arana jauna, kontuan hartuko dut. Hau da, zure kezka kontuan hartuko dut.

Eta gainera, kezkatu gaituela, eta kezkatzen gaituela esan behar dizut. Dagoeneko hitz egin dugu gurasoeekin, behin baino gehiagotan, eta ikastetxeare-

hablado con el centro. Pero esto viene ocurriendo así desde que tenemos, no nosotros, sino todos nuestros predecesores, la responsabilidad de hacer obras en los centros educativos: no se puede parar la actividad académica.

Pero he de decirle que me uno completamente a la dirección del centro en lo siguiente: primero, la dirección del centro está contenta con el plan de obras. Pero además me uno a lo que dice la dirección del centro: "Aceptamos el plan de la delegación, a propuesta de la empresa constructora, que nos presenta como lo único posible", ha habido varias variaciones ya, "pero reiteramos asimismo que, si durante el proceso de obra los trabajos se valoraran incompatibles con la vida escolar, solicitaríamos inmediatamente a la delegación una remirada, un repensarlo".

Efectivamente, yo me uno a esto: si en algún momento fuera incompatible, nosotros tomaríamos otras decisiones. Es una obra que dura siete meses, y en todos los centros educativos, cuando es compatible, es compatible, porque siempre, pongamos cuando la pongamos, siempre tendrá que convivir, coexistir, con lo que significa la actividad académica.

LEHENDAKARIAK: Gracias, señora consejera.

Noveno punto del orden del día: "Pregunta formulada por doña Estibaliz Hernaez Laviña, parlamentaria del grupo Nacionalistas Vascos, a la consejera de Educación, Universidades e Investigación, relativa al informe del 2010 sobre la Ciencia en Euskadi".

Tiene la palabra la señora Hernaez.

HERNAEZ LAVIÑA andreak: Eskerrik asko, mahaiburu andrea.

Zure baimenarekin, eskainutik. Galdera egintzat jotzen dut.

LEHENDAKARIAK: Gracias, señora Hernaez.

A continuación tiene la palabra la señora consejera.

HEZKUNTZA, UNIBERTSITATE ETA IKERKETAKO SAILBURUAK (Celaá Diéguez): Sí, señorita.

La valoración es doblemente satisfactoria, doblemente. Por un lado, porque ha supuesto dar a conocer el primer informe del Observatorio de la Ciencia y la Tecnología (Ikerboost), recién creado por Ikerbasque. Y, por otro lado, porque el informe va a tener una periodicidad anual a partir de ahora.

Y se ha realizado, desde luego, con la colaboración de muy destacados expertos y con un gran rigor científico.

kin ere hitz egin dugu. Baina hau guztia ikastetxeetan obrak egiteko ardura dugunetik –ez guk, gure aurretik egon diren guztiek ere– gertatu da: jarduera akademikoa ezin da gelditu.

Baina ikastetxeko zuzendaritzarekin bete-betean bat egiten dudala esan behar dizut, honako honetan: lehena, ikastetxeko zuzendaritza obra-planarekin pozik dago. Baina, gainera, ikastetxeko zuzendaritzak esandakoarekin bat egiten dut: "Enpresa eraikitzailearen proposamenez ordezkariak egindako plana onartzen dugu, aukera bakar gisa aurkeztu delarik", jada aldaketa batzuk egin dira, "baina, halaber, obra-prozesuan zehar lan horiek eskola-jardunarekin bateraezinez direla ikusiko balitz, ordezkariari berehala berriz aztertu eta pentsatzeko eskaera egingo geniokeela azpimarratzen dugu".

Hain zuzen ere, horrekin bat egiten dut: uneren batean bateraezina izango balitz, beste erabaki batzuk hartuko genituzke. Zazpi hilabetez luzatuko den obra da, eta ikastetxe guztietan, bateragarria denean, bateragarria da, burutzen dugun garaia edozein izanda ere, beti jarduera akademikoarekin batera gauzatu beharko delako.

La **PRESIDENTA:** Eskerrik asko, sailburu andrea.

Gai-zerrendako bederatzigarren puntua: "Galdera, Estibaliz Hernaez Laviña Euzko Abertzaleak taldeko legebiltzarkideak Hezkuntza, Unibertsitate eta Ikerketako sailburuari egin, Zientzia Euskadin 2010 txostenari buruz".

Hernaez andreak du hitza.

La Sra. **HERNAEZ LAVIÑA:** Muchas gracias, señora presidenta.

Si me lo permite, desde el escaño. Doy por formulada la pregunta.

La **PRESIDENTA:** Eskerrik asko, Hernaez andrea.

Jarraian, sailburu andreak du hitza.

La **CONSEJERA DE EDUCACIÓN, UNIVERSIDADES E INVESTIGACIÓN** (Celaá Diéguez): Bai, andrea.

Balorazioa oso ona izan da; oso ona. Alde batetik, Ikerbasque berriki sortutako Zientzia eta Teknologiaren Behatokiaren (Ikerboost) lehen txostena ezagutaraztea ekarri duelako. Eta bestetik, hemendik aurrera txostenak urteroko maiztasuna izango duelako.

Jakina, izen handiko adituekin elkarlanean eta zorrotasun zientifiko handiz burutu da.

LEHENDAKARIAK: Gracias, señora consejera.

A continuación tiene la palabra la señora Hernaez.

HERNAEZ LAVIÑA andreak: Mahaiburu andrea, sailburu andrea, legebiltzarkideok, egun on guztioi.

Sailburu andrea, pasa den abenduan lkerbasquek egindako Zientzia Euskadin 2010 txostena jaso genuen. Gu ados egon gaitzke sortutako Zientziaren Euskal Behatokiarekin. Ados egon gaitzke Zientzia Euskadin txostena egitearekin. Eta txosten horretan esaten diren gauza batzuekin ere ados egon gaitzke, batez ere txostenean egiten den hausnarketa-rekin, esaten duenean zientzia, teknologia eta berrikuntza direla herri baten garapenaren oinarrietako bat, berdin herri aurreratu baten abantaila konpetitiboaren oinarrietako bat. Ados gaude honekin.

Hau esanda eta justua dena errekonozituz, esan behar dut guk ez ditugula zalantzan jartzen txostenean biltzen diren datuak, iturri zientifikoetatik hartuta baitaude, baina zalantzan jartzen dugu txostena egiteko forma. Ez dakit, eta ez zait inporta momentu honetan, nork edo nortzuek egin duten, baina dakiguna da zure sailaren eta zure lana, sailburu andrea, txostena kale-ratu baino lehen aztertzea dela, hori bai dakigula, eta uste dut, uste nahi dut, kasu honetan lan hori ez dela bete. Eta, egia esateko, pixka bat harrিতa nago.

Ez naiz hasiko akats ortografikoak zerrendatzen. Hala ere, egon badaude. Beste gauza batzuk aipagarriak badira.

Aparecen, por lo menos en castellano, algunas frases sin sentido, seguramente mal traducidas del inglés. Se recoge de manera errónea algún dato del Eustat. Se utiliza algún termino que puede llevar a confusión. Frases que se contradicen entre sí o con los gráficos correspondientes, etcétera, etcétera.

Nos parece, señora consejera, que no se ha hecho un buen tratamiento de los datos obtenidos a la hora de reflejarlos en el informe. Estamos hablando de datos relacionados con la ciencia, la tecnología y nuestro sistema científico, y no se ha realizado un tratamiento de los datos acorde con el rigor de los mismos y con el rigor que este tema y la comunidad científica se merecen. Creemos que en este caso también debemos exigirle a usted y a su departamento y al Gobierno un poco más de rigor a la hora de emitir este tipo de informes.

Hay una frase en el informe que dice: "En lo referente a los principales agentes productores de ciencia en Euskadi, es necesario destacar que todavía resulta algo precipitado tratar de recoger adecuada-

La **PRESIDENTA:** Eskerrik asko, sailburu andrea.

Jarraian, Hernaez andreak du hitza.

La Sra. **HERNAEZ LAVIÑA:** Señora presidenta, señora consejera, señoras y señores parlamentarios, buenos días a todos y a todas.

Señora consejera, el pasado mes de diciembre recibimos el informe del 2010 sobre la Ciencia en Euskadi elaborado por Ikerbasque. Nuestro grupo puede estar de acuerdo con el Observatorio de Ciencia creado. Podemos estar de acuerdo con la elaboración del informe sobre la Ciencia en Euskadi. Y también podemos estar de acuerdo con algunas de las cuestiones planteadas en dicho informe, sobre todo con la reflexión realizada en el mismo cuando dice que la ciencia, la tecnología y la innovación son uno de los pilares del desarrollo de un país, así como uno de los pilares de la ventaja competitiva de un país avanzado. Estamos de acuerdo.

Dicho esto y reconociendo lo que es justo, debo afirmar que nuestro grupo no pone en duda los datos recogidos en el informe, ya que han sido tomados de fuentes científicas, pero ponemos en duda el modo en que ha sido elaborado el informe. No sé, y no me importa en este momento, quién o quiénes lo elaboraron pero lo que sabemos es que la responsabilidad de su departamento y su responsabilidad, señora consejera, es analizar el informe antes de su publicación y creo, quiero creer, que en este caso no se ha hecho así. Y, a decir verdad, estoy un poco sorprendida.

No voy a comenzar a ofrecer una relación de los errores ortográficos. Pero ahí están. Y hay también otras cuestiones remarcables.

Gaztelaniaz behintzat, zentzurik gabeko esaldi batzuk ageri dira, segur aski ingelesetik gaizki itzulita-koak. Eustaten daturen bat ez da zuzen jaso. Nahastea ekar dezakeen hitzen bat erabiltzen da. Elkarren artean edo dagozkien grafikoekin kontraesanean dauden esaldiak, eta abar, eta abar.

Sailburu andrea, eskuratutako datuak txostenean islatzeko orduan tratamendu egokia ez dela egin uste dugu. Zientzia, teknologia eta gure sistema zientifikoarekin lotutako datuei buruz ari gara, eta datuen tratamendua ez da horien zorrotasunari eta gai honek eta komunitate zientifikoak merezi duten zorrotasunari jarraikiz egin. Kasu honetan, zuri eta zure Sailari eta Gobernuari gisa honetako txostenak kaleratzeko orduan zorrotasun handigooa eskatu behar dizuegula uste dugu.

Honako hau dio txosteneko esaldi batek: "Euskadiko zientzia-ekoizle eragile nagusiei dagokienez, azpimarratu behar da oraindik arinegia dela 2004. eta 2005. urteetatik aurrera sortutako azpiegitu-

mente la aportación que las grandes infraestructuras (CIC y BERCs), creadas a partir de los años 2004 y 2005". Bueno, la frase no termina.

En la página siguiente se recoge una gráfica donde aparece la producción indexada de algunos CIC y algunos BERC, y un párrafo donde se recogen los datos de 2007 y 2010 correspondientes a estos centros. Y en la página siguiente se recoge lo mismo, pero para más BERC, más centros BERC y CIC.

Estos son pequeños detalles que en un informe de este tipo solo se puede explicar de una forma, señora consejera: prisas y falta de rigor. Desde este grupo solo le pedimos que, por favor, sean más rigurosos en lo que hacen. Este ha sido el primer informe, como nos ha dicho. Por favor, le pedimos que no vuelva a ocurrir.

El fondo es importante...

LEHENDAKARIAK: Gracias, señora Hernaez. Ha agotado su tiempo.

Señora consejera, tiene la palabra.

HEZKUNTZA, UNIBERTSITATE ETA IKERKETAKO SAILBURUAK (Celaá Diéguez): Sí, yo también estoy... guztiz harrituta. Yo estoy encantada de que usted me haya mostrado dónde tengo que seguir. Se lo comentaré, se lo comunicaré a Ikerbasque, para que haga un trabajo de errores ortográficos, rigor, etcétera.

Y sí estoy, desde luego, sorprendida, porque francamente yo no pensaba que usted iba a recalcar ahí. Pero, en fin, cada uno es libre de recoger el territorio en el que quiere situarse.

Que un primer informe de la ciencia de Euskadi –la primera vez que se hace–, que arroja resultados tan importantes como que, siendo España la novena potencia en producción científica, Euskadi sea solo la séptima comunidad autónoma en esa producción, muy por detrás, me parece a mí, de lo que debe correspondernos como país, a juzgar por nuestra capacidad económica e industrial; que el propio informe arroje datos como que en un país con la estructura económica e industrial como la nuestra estemos todavía algo por debajo del 1 % de la población activa dedicada a investigación en I+D, desde luego muy por debajo de la Unión Europea de los Quince; que un informe como este nos diga que el 90 % de la investigación científica se hace a través de las universidades, de nuestras tres universidades (el 63 % la UPV y el 5,8 % el Donostia International Physics Center) y que los hospitales también están haciendo una importante investigación universitaria, pero que, sin embargo, cuando vamos a los CIC o centros tecnológicos esta cuestión baja y que debemos hacérsela mirar... Me parece que estas cuestiones sí que merecen la atención. No obstante, yo voy a trasladar también lo que usted ha dicho, para que estas cuestiones se mejoren.

ra handien (CIC eta BERCak) ekarpena modu egokian jasotzen saiatzea". Tira, esaldia ez da amaitu.

Hurrengo orrialdean CIC batzuen eta BERC batzuen ekoizpen indexatua ageri den grafikoa eta zentro horiei dagozkien 2007ko eta 2010eko datuak biltzen dituen paragrafoa jasotzen da. Eta hurrengo orrialdean gauza bera jasotzen da, baina BERC gehiagorentzat, BERC eta CIC zentro gehiagorentzat.

Xehetasun txiki batzuk besterik ez dira, eta gisa honetako txosten baten kasuan, modu honetan soilik uler daitezke, sailburu andrea: presak eta zorrotasun falta. Gure taldearen izenean, arren, egiten duzuenarekin zorrotzagoak izan zaitezten eskatzen dizugu. Esan bezala, hau lehen txostena izan da. Mesedez, berriz gerta ez dadin eskatzen dizugu.

Oinarria garrantzitsua da...

La **PRESIDENTA:** Eskerrik asko, Hernaez andrea. Amaitu zaizu denbora.

Sailburu andrea, zurea da hitza.

La **CONSEJERA DE EDUCACIÓN, UNIVERSIDADES E INVESTIGACION** (Celaá Diéguez): Bai, ni neu ere... estoy sorprendida. Benetan gustura nago non jarraitu behar dudán adierazi didazulako. Esango diot, esango diot Ikerbasqueri, akats ortografikoei, zorrotasunari eta abarri buruzko lan bat egin dezán.

Eta, esan bezala, harrituta nago, inondik inora ez bainuen pentsatzen hor geratuko zinenik. Baina, bueno, bakoitzak askatasun osoz erabaki dezake zein lurraldetan kokatu nahi duen.

Begira, Euskadiko zientziari buruzko lehenengo txostenak –egiten den lehenbiziko aldian– hain datu esanguratsuak eskaintzea, hala nola, Espainia ekoizpen zientifikoan bederatzigarren potentzia izanik Euskadi ekoizpen horretan zazpigarren autonomia-erkidegoa baino ez dela, eta nire ustez gure herriari hori baino gorago egotea dagokio batez ere gure gaitasun ekonomikoa eta industrial kontuan hartuta; txosten horretan bertan ikustea gure herriak ekonomia- eta industriaren arloan duen egitura izanda I+G arloko ikerketan aritzen den biztanleria aktiboa % 1tik beherakoa dela oraindik, Hamabosten Europar Bata-suneko batez bestekotik oso behera; txosten honetan ikustea ikerketa zientifikoaren % 90 unibertsitateen bidez, gure hiru unibertsitateen bidez egiten dela (% 62 EHUk eta % 5,8 Donostia International Physics Center-ek) eta ospitaleak ere unibertsitate mailako ikerketa-lan handia egiten ari direla baina, hala ere, CICetara edo zentro teknologikoetara jotzen dugunean ehunekoa askoz ere txikiagoa dela... Nire ustez gai horiek merezi dute arreta berezia eskaintzea. Hala ere, nik neuk ere zuk esandakoa esango dut gai hauek guztiak hobeto bidera ditzagun.



Pero es una buena noticia para nosotros poder contar con el primer análisis de ciencia hecho de manera rigurosa por expertos, y desde luego con métodos que están verdaderamente homologados a nivel internacional en ciencia. Es una gran suerte para nosotros poder contar con esto y saber que algunos errores hemos cometido en el pasado que debemos subsanar. Hay que identificar la ciencia como lo que es: la generación de conocimiento que nos va a permitir vivir de nuestras propias fuerzas, y generar talento y además atraer el talento ajeno.

Muchas gracias.

LEHENDAKARIAK: Gracias, señora consejera.

Décimo punto del orden del día. "Interpelación formulada por doña María del Carmen López de Ocariz López de Munain, parlamentaria del grupo Popular Vasco, a la consejera de Empleo y Asuntos Sociales, referente a la prestación del servicio de teleasistencia en la Comunidad Autónoma vasca a partir del 1 de enero de 2011".

Tiene la palabra la señora López de Ocariz.

LÓPEZ DE OCARIZ LÓPEZ DE MUNAIN andreak: Muchas gracias, señora presidenta. Señora consejera, buenos días.

La interpelación que le presentamos hoy desde el Grupo Popular, como decía la señora presidenta, hace referencia a la prestación del servicio de teleasistencia en la Comunidad Autónoma vasca, servicio que, según se aprobó en esta Cámara, debe ser asumido por usted a partir del 1 de enero de 2011.

Usted, señora consejera, nos decía en esta Cámara, a finales del mes de octubre, en una pregunta que le hacía nuestro grupo en una comparecencia donde usted presentaba la situación de las personas mayores de nuestra Comunidad Autónoma: "Nosotros asumiremos el servicio de teleasistencia como un servicio propio. Para eso llevamos trabajando todo el año. Y es verdad que no hemos anunciado públicamente, porque todavía no ha llegado el momento de poder anunciar en qué consiste el servicio".

Y seguía diciendo usted: "El servicio está negociándose y estamos trabajando cómo vamos a asumir la competencia con las tres instituciones –hasta ahora mismo cada una era competente en esta materia–, que son cada una de las tres diputaciones".

Y usted seguía diciendo: "Pasaremos de un modelo territorializado a un modelo de país, para ir avanzando hacia un modelo universal". Esto que usted repite tanto, tanto.

Señora consejera, estamos a 4 de febrero, ya ha comenzado el año 2011, y, desde luego, en el

Baina, egia esan, berri ona da guretzat adituek zorrotz egindako eta, zalantzarik gabe, zientziaren arloan nazioartean benetan homologatuta dauden metodoak erabiliz egindako zientziari buruzko lehenengo txosten hori izatea. Zorte handia da guretzat hau izatea eta iraganean zuzendu egin beharko diren hainbat oker egin direla jakitea. Zientzia berez zientzia den aldetik identifikatu behar da: gure indarrak baliatuz bizitzeko aukera eta talentua sortzeko eta, gainera, kanpoko talentua erakartzeko aukera emango digun ezagutza sortzea.

Mila esker.

La **PRESIDENTA:** Eskerrik asko, sailburu andrea.

Gai-zerrendako hamargarren puntua. "Interpelazioa, María del Carmen López de Ocariz López de Munain Euskal Talde Popularreko legebiltzarkideak Enplegu eta Gizarte Gaietako sailburuari egina, Euskal Autonomia Erkidegoan 2011ko urtarrilaren 1etik aurrera teleasistentzia zerbitzua emateari buruz".

López de Ocariz andreak du hitza.

La Sra. **LÓPEZ DE OCARIZ LÓPEZ DE MUNAIN:** Eskerrik asko, lehendakari andrea. Sailburu andrea, egun on.

Gaur Talde Popularraren izenean gauzatzera noan interpelazio hau, lehendakari andreak esan duen bezala, Euskal Autonomia Erkidegoko teleasistentzia zerbitzuari buruzkoa da, eta Ganbera honetan bertan onetsi zen moduan, zerbitzu hori zure gain hartu behar zenuen 2011ko urtarrilaren 1etik aurrera.

Zuk Ganbera honetan bertan honako hau esan zenigun, sailburu andrea, hain zuzen ere, urriaren amaieran gure Autonomia Erkidegoko adinekoen egoera aurkezteko egindako agerraldi batean gure taldeak egin zizun galdera bati erantzunez: "Guk zerbitzu propio gisa hartuko dugu gure gain teleasistentzia zerbitzua. Horretarako aritu gara lanean urte osoan. Eta egia da ez dugula jendaurrean jakinarazi, oraindik ez baita iritsi zerbitzua zertan datzan jakinarazi ahal izateko unea".

Eta honela jarraitu zenuen: "Zerbitzua negoziatzen ari gara eta lanean ari gara hiru erakundeekin, hau da, hiru diputazioetako bakoitzarekin, eskumena nola asumitu ikusteko –une honetara arte bakoitzak bere eskumena zuen gara honetan–".

Eta beste hau ere esan zenuen: "Lurraldeen arabera antolatutako eredu batetik herri-mailako eredu batera igaroko gara eredu unibertsal baterantz jotzeko". Zuk hainbeste aldiz errepikatzen duzuna, alegia.

Sailburu andrea, gaur otsailaren 4 da, 2011. urtea hasita dago jadanik, eta Talde Popularreko ki-

Grupo Popular creemos que ya es momento de que usted nos explique cómo va a asumir usted, el Gobierno, el servicio de teleasistencia.

Repasando algunas notas de prensa, el concejal delegado de Asuntos Sociales del Ayuntamiento de Vitoria dijo en una comisión, en el mes de diciembre, que este servicio lo asumirán ustedes el 1 de enero de 2011. Supongo que de una u otra manera esto ya lo están haciendo ustedes.

En la justificación de la interpelación hacemos una referencia a la Ley de Servicios Sociales, en la que se establece, efectivamente, que corresponde a ustedes este servicio.

El servicio de teleasistencia es básicamente un soporte instrumental que facilita una atención y apoyo personal y social continuos, permitiendo la detección de situaciones de crisis y la intervención inmediata en las mismas. Se pueden ir incorporando nuevas redes de teleasistencia, de manera que mediante los avances que vamos teniendo se vaya mejorando el servicio.

¿Y qué tenemos hoy? Hoy lo que tenemos es este servicio prestado en nuestra Comunidad Autónoma por cuatro instituciones. Usted decía tres, pero, además de las tres diputaciones, el Ayuntamiento de Vitoria también presta este servicio. Y para quien no lo conozca, la Diputación Foral de Álava presta el servicio a los no válidos de toda Álava y válidos de fuera de Vitoria, y el Ayuntamiento de Vitoria presta a los válidos de Vitoria, con dos programas específicos. Por eso le digo que usted nos decía tres instituciones; son cuatro.

Los datos que tenemos son de alrededor de veinte mil personas atendidas o usuarias de este servicio, y, dado que es un derecho universal, irá aumentando, porque es un servicio dirigido a personas mayores, personas con discapacidad, desprotección social o personas con dependencia.

Hay que decir que el marco legal que regula el servicio es complejo y, por lo tanto, su aplicación no es fácil. El modelo actual de este servicio prestado por estas cuatro instituciones tiene algunos aspectos similares, por ejemplo en los requisitos, en los perfiles para el acceso al servicio..., pero en la actualidad existen diferentes niveles de desarrollo del servicio en cada una de las instituciones que lo prestan.

La gestión del servicio también presenta diferencias en cuanto a tipo de empresas con las que se contrata, la diversidad de agentes que intervienen en el proceso, pues se mueven en contextos muy diferentes y presentan intereses divergentes.

Las cuatro instituciones tienen instalado el copago, pero con diferentes criterios de aplicación, lo que hace que sea diferente el presupuesto que cada

deok uste dugu iritsi dela jadanik zuk, Jaurlaritzak, teleasistentzia zerbitzua zuen gain nola hartuko duzen azaltzeko unea.

Prensa-ohar batzuk ikusten aritu gara, eta, esate baterako, Gasteizko Udaleko Gizarte Zerbitzuetako zinegotzi ordezkariak abenduan egindako batzorde batean esan zuen zuek zerbitzua 2011ko urtarrilaren 1ean hartuko zenuela zuen gain. Pentsatzen dut era batera edo bestera jadanik ariko zarete zerbaitegiten.

Interpelazioaren justifikazioan Gizarte Zerbitzuen Legea aipatzen dugu, bertan jartzen baitu zerbitzu hori zuei dagokizuela.

Teleasistentzia zerbitzua funtsean etengabeko laguntza eta arreta pertsonala eta soziala eskaintzeko euskarri bat, tresna bat da, eta krisialdi-egoerak haute-mateko eta halakoetan berehala esku hartzeko aukera ematen du. Teleasistentzia sare berriak sartzen joan gaitzke ematen ari garen aurrerapausoen bidez zerbitzua hobetzen joan ahal izateko.

Eta zer daukagu gaur? Gaur egun zerbitzu hori lau erakundek eskaintzen dute gure Autonomia Erkidegoan. Zuk hiruk eskaintzen dutela esan duzu, baina hiru diputazioez gainera Gasteizko Udalak ere eskaintzen du zerbitzu hori. Eta ez dakienarentzat argituko dut Arabako Foru Aldundiak Araba osoko baliaezinentzat eta Gasteiztik kanpoko baliodunentzat eskaintzen duela zerbitzua eta Gasteizko Udalak Gasteizko baliodunentzat, eta bi programa bereziren bidez. Horregatik esaten dizut zuk hiru erakunde aipatu dituzula baina berez lau direla.

Gure datuen arabera zerbitzu honetan hogei mila pertsona inguru artatu dira, edo, beste era batera esanda, zerbitzu hori hogei mila pertsona inguruk erabili dute, eta eskubide unibertsala denez, gero eta jende gehiagok erabiliko du adinekoei, ezintasunen bat duten pertsoneri, gizartean egoera babesgabean dauden pertsoneri edo mendeko pertsoneri zuzendutako zerbitzua den aldetik.

Esan behar da zerbitzua arautzen duen legegarrua konplexua dela, eta ez da, beraz, batera erraza ezartzen. Lau erakunde hauek eskaintako zerbitzu honen egungo ereduak antzeko ezaugarriak ditu, besteak beste, baldintzei dagokienez, zerbitzura sartzeko profilei dagokienez..., baina, hala ere, zerbitzua eskaintzen duen erakundeetako bakoitzean ezberdin garatzen da delako zerbitzua gaur egun.

Zerbitzuaren kudeaketan ere alde handiak dauka zerbitzua kontratatzen zaion enpresa-motari dagokienez, prozesuan esku hartzen duten eragileen aniztasunari dagokienez, oso testuinguru ezberdinetan mugitzen baitira eta interes ezberdinak baitituzte.

Lau erakundeek kopagoa dute instalatuta, baina ezartzeko irizpide ezberdinak jarraitzen dituzte, eta horren ondorioz ezberdina da lau erakunde hauetako



una de estas instituciones destina al servicio. Las cuatro instituciones tienen definidos los precios de los aparatos, pero varían en importe y varían en concepto.

Esta es la realidad que tenemos, la que conocemos, la que conoce el usuario, que es, yo creo, quien nos debe importar y que no se debería ver en ningún caso perjudicado o afectado negativamente por el cambio de la institución que le presta el servicio. Y es que así lo decimos en la propia Ley de Servicios Sociales.

Si el objetivo es que a medio plazo el servicio de teleasistencia en nuestra Comunidad Autónoma sea un servicio accesible y próximo, adaptado a las necesidades de las personas usuarias y homogéneo, que sea un servicio que actúe en red en todos los sistemas de apoyo en el domicilio, gestionado de manera eficiente y ágil, que esté en continuo desarrollo y en el que se puedan adoptar las nuevas incorporaciones que sean necesarias para atender a esas personas y que sea sostenible, ¿cómo lo vamos a hacer?

Y eso es lo que nosotros vemos que es complicado. Porque usted decía que "vamos a asumir el servicio como un servicio propio". ¿Y qué debemos entender? ¿Que va a ser el Gobierno quien asuma todas las actividades derivadas del funcionamiento del servicio? ¿O, por el contrario, vamos a seguir utilizando los ayuntamientos y diputaciones para que nos hagan de empleados para el Gobierno, como en tantas ocasiones lo hacemos? Me refiero, por ejemplo, a la hora de iniciar el expediente, lo que llamamos la puerta de entrada, u otro tipo de actuaciones.

Y nos gustaría saber si ustedes que llevan trabajando un año han llegado a acuerdos con las instituciones, si han hablado con las cuatro instituciones que prestan el servicio, o tal vez va a ser otro organismo el que se encargue de esto. ¿Puede ser Lanbide, un organismo que asuma estos trabajos, por ejemplo?

O ahora los perfiles de atención son muy diferentes en cada territorio. ¿Cómo van a definir los perfiles de atención, de manera que no se quede sin servicio alguien que hoy lo está recibiendo?

Sabemos cuáles son los recursos que en este momento tienen destinados las cuatro instituciones que prestan el servicio, pero ¿tienen definidos los recursos con los que debe contar el Gobierno para la correcta prestación y aplicación del servicio? ¿Tienen definido si van a contratar a entidades externas? O, si es así, ¿con qué objetivos, para qué parte de la prestación del servicio?

En cuanto a las estimaciones de coste de la prestación del servicio, sería interesante saber qué datos manejan y cómo van a afrontar el copago, dado que ahora es diferente en cada una de las instituciones que presta el servicio. Por lo tanto, suponemos que ustedes implantarán un copago único. ¿O cómo tienen trabajado este tema?

bakoitzak zerbitzua ordaintzera bideratzen duen aurrekontua ere. Lau erakundeek finkatuta dituzte aparailuen prezioak, baina zenbatekoak eta kontzeptuak ezberdinak dira.

Horixe da daukagun errealitatea, ezagutzen dugun errealitatea, erabiltzaileak ezagutzen duena, eta nik uste dut horrek axola behar digula eta ez lukeela inolako kalterik egin behar edo inola ere ez lukeela bere gain eragin negatiborik izan behar zerbitzua eskaintzen duen erakundea aldatzeak. Eta horixe dago jasota Gizarte Zerbitzuen Legean bertan.

Helburua bada epe erdira gure Autonomia Erkidegoan teleasistentzia zerbitzua zerbitzu irigarria eta hurbilekoa izatea, erabiltzaileen beharretara egokitu eta homogineoa; etxeko laguntza-sistema guztietan sarean jardungo duen zerbitzua izatea, eraginkortasunez eta arintasunez kudeatua; etengabe garatzen joango den zerbitzua izatea, pertsona horiek artatzeko beharrezko diren elementuak sartuko dituen eta iraunkorra izango dena, nola egingo dugu?

Eta gure ustez horixe ez da batere erraza. Izan ere, esan duzu "zerbitzu propio gisa hartuko dugu gure gain". Eta horrekin zer ulertu behar dugu? Jaurlaritzak hartu behar dituela bere gain zerbitzuaren funtzionamenduak eragiten dituen jarduera guztiak? Ala, aitzitik, udalak eta diputazioak erabiltzen jarraitu behar dugula Jaurlaritzaren enplegatutak izan daitezen, beste kasu askotan egiten dugun bezala? Eta, esate baterako, espedientea abiaraztean sarrerako atea deitu denaz ari naiz, edo beste era bateko jardueraz.

Eta jakin nahi genuke ea lanean urtebete badaramazue erakundeekin akordiorik lortu duzuen, zerbitzua eskaintzen duten lau erakundeekin hitz egin duzuen edo beste organismoren batek arduratu behar duen, agian, zerbitzuaz. Lanbide izan al daiteke, esate baterako, lan hau bere gain hartuko duen organismoa?

Eta orain, adibidez, arreta-profilak oso ezberdinak dira lurralde bakoitzean. Nola definituko dituzue arreta-profilak ez dadin zerbitzurik gabe gera une honetan zerbitzua jasotzen ari den pertsona bat?

Badakigu une honetan zerbitzua eskaintzen duten lau erakundeek zein bitarteko baliatzen dituzten, baina zehaztuta al daude zerbitzua behar bezala eskaini eta ezartzeko Jaurlaritzak izan behar dituen bitartekoak? Zehaztuta al duzue kanpoko erakunderen bat kontratatuko den? Hala bada, zein helburu lortzeko, zerbitzuaren zein zati eskaintzeko?

Zerbitzuaren kostuaren estimazioei dagokienez, interesgarria izango litzateke jakitea zein datu darabil-tzazuen eskuartean eta nola egingo diozuen aurrekopagoari, une honetan ezberdina baita zerbitzua eskaintzen duen erakunde bakoitzean. Horrenbestez, pentsatzen dugu zuek kopago bakarra ezarriko duzuela. Alderdi hori nola bideratzea pentsatzen duzue?



Como le decía antes, nosotros creemos en cualquier caso que los usuarios no deben verse afectados negativamente por el cambio de quien desarrolle, de la institución que sea la competente ahora en este servicio.

¿Qué va a pasar con los programas específicos que se están prestando en Álava? Porque sí que son programas muy concretos, que se prestan en Álava y que no están prestando las otras diputaciones.

Como le decía, desde el Grupo Popular entendemos que es necesaria una normativa que regule este servicio en nuestra Comunidad Autónoma. Supongo que ustedes tendrán unos plazos previstos para el desarrollo de esta normativa.

Nos gustaría saber cómo se plantean comunicar a los usuarios la nueva gestión y los cambios que se van a producir. Creo que esto es muy importante que se haga, porque si lo hacemos bien, el servicio entrará bien, pero si lo hacemos mal, creo que sería un mal comienzo y una mala percepción de los usuarios.

Como le decía, son muchos los interrogantes que nos planteamos, pero es que hasta hoy tenemos cero datos y el tiempo corre. Supongo que ustedes siguen trabajando. Y, en definitiva, nos gustaría saber –no sé si todos los interrogantes que le he planteado– cómo se plantean o cómo se propone el Gobierno, usted, su departamento, asumir este servicio de teleasistencia en la Comunidad Autónoma vasca.

LEHENDAKARIAK: Gracias, señora López de Ocariz.

A continuación tiene la palabra la señora consejera.

ENPLEGU ETA GIZARTE GAIETAKO SAILBURUAK (Zabaleta Areta): Muy bien. Gracias, señora presidenta.

Señora López de Ocariz, ha planteado usted muchas cuestiones. En el tiempo de una interpelación no hay tiempo suficiente para dar una explicación pormenorizada. Yo me comprometo a comparecer en el Parlamento en una comparecencia para explicar absolutamente todas las cuestiones, pero voy a tratar de explicarle en el tiempo que tengo cuáles son los pasos que hemos dado.

Efectivamente, la Ley de Servicios Sociales establece como competencia propia del Gobierno asumir también la gestión de la teleasistencia, igual que los puntos de encuentro, igual que la mediación familiar. Hemos cumplido dos de estos requisitos y estamos ahora con el compromiso de asumir el servicio de la teleasistencia.

Lehen esan dizudan bezala, gure ustez, nolahi ere, erabiltzaileengan ez du eragin negatiborik izan behar hemendik aurrera zerbitzua beste erakunde batek eskaintzeak, zerbitzuaren eskumena beste erakunde batek izateak.

Zer gertatuko da une honetan Araban eskaintzen diren programa bereziekin? Izan ere, oso programa zehatzak eskaintzen dira Araban, beste diputazioek eskaintzen ez dituztenak.

Esaten ari nintzen bezala, Talde Popularraren ustez gure Autonomia Erkidegoan zerbitzu hau arautuko duen araudi bat behar da. Pentsatzen dut zuek epe batzuk ezarrita izango dituzuela dagoeneko araudi hori garatzeko.

Jakin nahi genuke nola pentsatzen duzen erabiltzaileei kudeaketa berriaren eta egingo diren aldaketan berri ematea. Nik uste dut garrantzi handia duela honen guztiaren berri emateak; izan ere, gauzak ongi egiten baditugu, zerbitzua ongi sartuko da, baina gauzak ongi egiten ez baditugu nire ustez hasiera kaxkarra emango genioke eta erabiltzaileen pertzepzioa negatiboa izango litzateke.

Esaten ari nintzen bezala, zalantza ugari ditugu, baina, egia esan, orain arte ez dugu batere daturik jaso eta denbora aurrera doa. Pentsatzen dut zuek lanean jarraituko duzuela. Eta, azken batean, jakin nahi genuke –nik ez dakit galdera guztiak erantzungo dituzun– Jaurlaritzak, zuk, zure sailak nola pentsatzen duzen zuen gain hartzea Euskal Autonomia Erkidego teleasistentzia zerbitzu hau.

La **PRESIDENTA:** Eskerrik asko, López de Ocariz andrea.

Jarraian, sailburu andreak du hitza.

La **CONSEJERA DE EMPLEO Y ASUNTOS SOCIALES** (Zabaleta Areta): Oso ondo. Eskerrik asko, lehendakari andrea.

López de Ocariz andrea, gai ugari planteatu dituzu. Interpelazioari erantzuteko txandan ez dago azalpen xehatu bat emateko behar adina denbora. Agintzen dizut Legebiltzarrean agerraldi bat egingo dugula gai hauek guztiak azaltzeko, eta orain, dagokidan denboran, orain arte emandako urratsen berri emango dizut.

Begira, zuk esan duzun bezala, Gizarte Zerbitzuen Legean jartzen du Jaurlaritzaren eskumena dela teleasistentziaren kudeaketa ere, topaguneak bezala eta familia-bitartekotza bezala. Aipatutako konpromiso horietako bi jadanik bete ditugu eta orain teleasistentzia zerbitzua gure gain hartzeko konpromisoa betetzen ari gara.



De hecho, lo hemos asumido como encomienda de gestión desde el 1 de enero, es decir, esa ya es una responsabilidad de la cual hemos liberado a las diputaciones forales y al Ayuntamiento de Vitoria-Gasteiz, por supuesto con su acuerdo. Y en lo que estamos trabajando es en el nuevo servicio de teleasistencia, que pondremos en marcha a lo largo del 2011 y que no lo llevaremos a cabo hasta que el modelo no esté no solamente ultimado y terminado, sino también validado. Por lo tanto, no vamos a cambiar de un modelo a otro hasta que no estén suficientemente garantizadas, absolutamente garantizadas, todas las cuestiones, pero el objetivo es que a mediados de este año estemos en condiciones de poder asumir el nuevo servicio de teleasistencia.

Para ello hemos hecho innumerables trabajos, venimos trabajando todo el año 2010 sobre esta cuestión. Porque, efectivamente, los sistemas que en estos momentos están puestos en marcha en los tres territorios históricos son tres sistemas, de telealarma fundamentalmente, distintos, como usted decía, y esto tiene que transitar hacia un modelo de teleasistencia, que es distinto, por lo tanto con mayores coberturas, incluso todas aquellas que queramos llevar en el futuro sobre la base de la experimentación de aquellos servicios que puedan colgar de una teleasistencia socio-sanitaria en el domicilio. Es decir, yo creo que es dar un salto cualitativo en los servicios que hasta ahora se han venido prestando en esta cuestión.

Y, por lo tanto, durante todo el primer semestre del 2010 lo que hemos hecho es un análisis pormenorizado de lo que se ofertaba y en el segundo semestre del 2010 en lo que hemos venido trabajando es en todo el plan de gestión y de crecimiento del servicio.

Durante ese primer semestre, como decía, hicimos un análisis cuantitativo y cualitativo del servicio. Hemos tenido que llevar a cabo todo el análisis de la legislación, de la normativa, de los pliegos de contratación que existían, de los presupuestos que se destinaban, mantenido entrevistas con todas las diputaciones, con el ayuntamiento... Y de todo este trabajo, lo que se elaboró es un diagnóstico de la situación alrededor de cuatro variables: la actividad, el modelo de servicio, el modelo de gestión y los costes y su financiación, documentación que enviaremos a los grupos parlamentarios también previamente a la comparecencia, para que ustedes tengan toda la documentación de los trabajos que hemos venido llevando a cabo.

Como consecuencia de todo esto, se realizó un taller de trabajo con las diputaciones y con el Ayuntamiento de Vitoria-Gasteiz, a partir del cual se definió el modelo de servicio público, quedando definido como un servicio accesible y próximo, adaptado a la necesidad de la persona usuaria, homogéneo en toda la Comunidad Autónoma, que actúe en red con todos los sistemas de apoyo en el domicilio, se gestione de modo eficiente y ágil, sea económicamente sostenible y esté en continuo desarrollo.

Berez, urtarrilaren 1etik kudeaketa-agindu gisa asumitu dugu, hau da, erantzukizun horretatik jadanik askatu ditugu foru-aldundiak eta Gasteizko Udala, hori bai, eurekin adostuta. Eta orain teleasistentzia zerbitzu berria lantzen ari gara, 2011n zehar jarriko dugu abian eta ez dugu eskainiko eredu erabat osatuta eta amaituta izan arte eta erabat baliozkotuta egon arte. Ez dugu, beraz, eredu bat kendu eta bere ordean beste bat jarriko harik eta gai guztiak erabat bermatzen ez diren arte, baina, esan bezala, gure asmoa da urtearen erdialdera teleasistentzia zerbitzu berria gure gain hartu ahal izateko moduan egotea.

Horretarako, lan ugari egin ditugu, 2010. urte osoan aritu gara gai hau lantzen. Une honetan hiru lurralde historikoetan abian jarrita dauden sistemak hiru sistema ezberdin dira, funtsean telealarma-sistemak dira, zuk esan duzun bezala, eta hortik teleasistentzia eredu batera pasatu behar dugu. Eredu ezberdina da, estaldura zabalagoa eskaintzen du, eta bere baitan etxeko teleasistentzia soziosanitarioaren baitan egon litezkeen zerbitzuak esperimentatuz etorkizunean garatu nahi ditugun guztiak sartuko dira. Nik uste dut arlo honetan orain arte eskaini izan diren zerbitzuetan jauzi kualitatibo bat ematea dela.

Eta 2010eko lehenengo seihilekoan, beraz, eskaintzen zenaren azterketa xehatua egin dugu eta 2010eko bigarren seihilekoan kudeaketa-plana eta zerbitzuaren hazkundea lantzen aritu gara.

Eta, horrenbestez, lehenengo seihilekoan, esan bezala, zerbitzuaren azterketa kuantitatibo eta kualitatibo egin genuen. Legeria, araudia, lehendik zeuden kontratazio-pleguak, zerbitzura bideratzen ziren aurrekontuak aztertu genituen, diputazio guztiekin eta udalarekin hitz egin genuen... Eta lan hori guztia oinarritzat hartuta egoerari buruzko diagnostiko bat egin genuen lau aldaeraren inguruan: jarduera, zerbitzu-eredua, kudeaketa-eredua eta kostuak eta bere finantzaketa, eta dokumentazio hori guztia legebiltzaralderi igorriko dizuegu esandako agerraldia egin aurretik orain arte egindako lanari buruzko dokumentazio guztia izan dezazuen.

Honen guztiaren ondorioz, lan-mintegi bat egin zen diputazioekin eta Gasteizko Udalarekin, eta hartan oinarrituta zerbitzu publikoaren eredu finkatu zen, eta argi geratu zen zerbitzu irisgarria eta hurbilekoa izango dela, erabiltzailearen beharretara egokitua, Autonomia Erkidego osoan homogeneoa, etxeko laguntza-sistema guztiekin sarean jardungo duena, eraginkortasunez eta arintasunez kudeatuko dena, ekonomiaren ikuspegitik iraunkorra eta etengabeko garapena izango duena.

Esos son los parámetros del servicio y de la definición. Y a partir de ahí se iniciaron toda una serie de procesos de puesta en marcha. Por ejemplo, el proceso para definir cómo debía ser la solicitud del servicio, de la aprobación o de la denegación de la solicitud, de cómo se debía llevar a cabo el proceso de alta, de la resolución de las incidencias, del control de la calidad, de los procesos de facturación, porque, como usted ha dicho bien, este es un sistema extraordinariamente complejo, no es nada fácil asumir la gestión y el tránsito del modelo de gestión.

Y además se diseñó el proceso de traspaso con 14 iniciativas: la comunicación a las diputaciones y a los ayuntamientos, a SOS Deiak, a las personas usuarias, la puerta de entrada al servicio, la creación del sistema informático... No me voy a detener, porque no tengo tiempo, pero son 14 planes de trabajo para llevar a cabo el traspaso.

Esta fase se finalizó en julio del 2010, se presentó a las diputaciones y ayuntamientos. Y esta documentación completa un informe global que tiene como definición "análisis y plan de gestión y desarrollo del servicio de teleasistencia en la Comunidad Autónoma vasca", documento que estamos también en disposición de enviarlo a los grupos parlamentarios, como digo.

Este plan de gestión lo que contempla es la encomienda de gestión de las diputaciones y el Ayuntamiento de Vitoria-Gasteiz desde el 1 de enero del 2011. Es lo que hemos procedido a hacer.

¿Cómo se pone en marcha el traspaso? A partir de septiembre del 2010 se empezó a trabajar las diferentes iniciativas de traspaso a las que he aludido, incorporando a este debate al Departamento de Sanidad como un agente importante en el proceso.

Ayer mismo se suscitaba aquí, en la Cámara, un debate sobre la eficiencia del sistema, sobre la mejor coordinación entre administraciones y Gobierno y, por supuesto, la mejor coordinación en el seno del Gobierno para hacer más eficiente la gestión y, por lo tanto, aprovechar todas las sinergias compartidas. En ese sentido, y aprovechando también toda la plataforma tecnológica del sistema multicanal que pone en marcha el Departamento de Sanidad para la asistencia a los crónicos, nos ha parecido una oportunidad extraordinaria que los dos departamentos cooperen para incrementar la eficacia, para mejorar el servicio al ciudadano, para mejorar la atención de las personas que están en el ámbito sociosanitario y puedan ser atendidas desde el punto de vista de una cartera de servicios de lo sanitario y una cartera de servicios de lo social.

Por lo tanto, vamos a dar el paso no solo de la sustitución de una telealarma por un sistema de teleasistencia, sino de que además esa teleasistencia sea sociosanitaria y, por lo tanto, permita a los ciudadanos, cuando son crónicos y además son dependientes, no tener dos sistemas de comunicación con la Admi-

Horiexek dira zerbitzuaren eta definizioaren parametroak. Eta hortik abiatuta abian jartzeko hainbat prozesuri ekin zitzaien. Esate baterako, zerbitzu-eskaera nola egingo zen zehazteko prozesua, eskaera onartzeko edo ezesteko prozesua, zein izango litzatekeen alta emateko bidea, nola bideratuko liratekeen gorabeherak, nola gauzatuko litzatekeen kalitatearen kontrola, zein izango litzatekeen fakturazio-prozesua..., izan ere, zuk zeuk esan duzun bezala, oso sistema konplexua da hau, eta ez da batere erraza kudeaketa asumitzea eta kudeaketa-eredua aldatzea.

Eta, gainera, eskualdaketa-prozesua 14 ekimenekin diseinatu zen: diputazioei eta udalei, SOS Deiak zerbitzuari eta erabiltzaileei jakinarazi, zerbitzura sartzeko atea, sistema informatikoa sortu... Ez naiz denak aipatzen hasiko, ez baitaukat denborarik, baina eskualdaketa egiteko lanerako 14 plan dira.

Fase hori 2010eko uztailan amaitu zen eta diputazioei eta udalei aurkeztu zitzaien. Eta dokumentazio honekin "Euskal Autonomia Erkidegoko teleasistentzia zerbitzuaren azterketa, kudeaketa-plana eta garapena" izeneko txosten orokorra osatzen da, eta dokumentu hori ere, esan bezala, legebiltzar-taldeei igortzeko moduan gaude.

Kudeaketa-plan honetan diputazioen eta Gasteizko Udalaren kudeaketa-agindua 2011ko urtarrilaren 1etik aurrera jasotzen da. Eta hori jadanik egin dugu.

Nola jarriko da abian eskualdaketa? 2010eko irailetik hasi ginen lehen aipatu ditudan eskualdaketa-ekimenak lantzen, eta Osasun Saila eztabaidan sartu zen prozesuan garrantzi handiko eragilea den aldetik.

Atzo bertan sortu zen hemen, Ganbera honetan bertan, sistemaren eraginkortasunari buruzko, administrazioek eta Jaurlaritzak hobeto koordinatuta jarduteari eta Jaurlaritzaren baitan ere koordinazioa hobetzeari buruzko eztabaida, hain zuzen ere, kudeaketa eraginkorragoa izan dadin eta, horrenbestez, sinergia partekatuz guztiak aprobetxa ditzagun. Alde horretatik, eta Osasun Sailak kronikoak artatzeko abian jarritako kanal anitzeko sistemaren plataforma teknologiko osoa aprobetxatuz, aukera ezin hobea iruditu zaigu bi sailek elkarrekin lan egitea eraginkortasuna areagotzeko, herritarrei ematen zaien zerbitzua hobetzeko, esparru soziosanitarioko pertsonen artean hobea emateko, arlo sanitarioko zerbitzuen karteratik eta arlo sozialeko zerbitzuen karteratik artatu ahal izan daitezen.

Emango dugun urratsa, beraz, ez da izango telealarma-zerbitzuaren ordez teleasistentzia zerbitzua jartzea, baizik eta teleasistentzia zerbitzu hori soziosanitarioa ere izatea eta, ondorioz, herritarrek, gaixo kronikoak izateaz gainera mendekoak ere badirenean, Administrazioarekin plataforma teknologikoaren bidez



nistración a través de una plataforma tecnológica, sino que tengan una única en la que se les preste este servicio.

Hay un decreto regulador de todo el sistema de la teleasistencia que ya está en trámite de audiencia y que ha sido aprobado en el Órgano Interinstitucional de Servicios Sociales, en el que están las diputaciones y está también Eudel. Y en ese decreto se va a definir cuáles son los perfiles de atención al servicio: personas mayores de 65 años, personas menores en situación de dependencia reconocida, personas con discapacidad intelectual y grado 1 y 2 de dependencia, con discapacidad física, incluso personas que están en riesgo de exclusión, es decir, en riesgo de aislamiento o soledad. Se amplía, por lo tanto, ese espectro a aquellas necesidades que interinstitucionalmente también detectamos como personas sujetas a un servicio de esta naturaleza.

Por supuesto, también habrá un sistema de copago, en el que en estos momentos estamos trabajando: la fórmula de copago única.

Los presupuestos para el servicio de teleasistencia tienen que tener en cuenta el incremento de cobertura. Para este año la cobertura va a ser del 4,83, el año próximo será de un 5,93 y en sucesivos años aumenta la cobertura.

Los convenios que regulan las encomiendas de gestión están acordados con las cuatro instituciones, el programa informático lo está llevando a cabo la sociedad pública EJIE y la gestión del servicio se llevará a cabo a través de la plataforma conjunta.

No me queda mucho más tiempo para responderle, pero lo que sí le debo asegurar es que no vamos a poner en marcha este modelo en tanto no estén asegurados todos los puntos de su desarrollo y, por supuesto, validado el sistema.

Y, como le digo, me comprometo a comparecer para darle una mayor explicación de cada una de las cuestiones pendientes, porque carezco de tiempo.

Gracias.

LEHENDAKARIAK: Gracias, señora consejera.

A continuación tiene la palabra la señora López de Ocariz.

LÓPEZ DE OCARIZ LÓPEZ DE MUNAIN andreak: Gracias, señora presidenta.

En primer lugar, quiero decirle que el plan de acción está en esta Cámara. Ya ha llegado a esta Cámara, porque lo mandaron ustedes el 17 de noviembre a solicitud del grupo Ezker Batua. Por lo tanto, lo tenemos en la Cámara y lo hemos podido consultar.

harremanetan egoteko ez dute bi sistemaren beharrik izango, zerbitzu hori eskainiko dien sistema bakarra izan ahal izango dute.

Teleasistentzia sistema osoa arautzeko dekretu bat eginda dago, une honetan entzunaldi-tramitean dago eta Gizarte Zerbitzuen Erakunde Arteko Organoan jadanik onetsita dago, eta esango dizuet organo horretan diputazioak eta Eudel ere ordezkaturata daudela. Eta dekretu horretan zerbitzuaren bidez artatuko diren profilak zehazten dira: 65 urtetik gorako pertsonak, mendetasun-egoera aitortuan dauden adingabeak, ezintasun intelektuala duten eta 1. eta 2. graduako mendetasuna duten pertsonak, ezintasun fisikoak dituzten pertsonak, bai eta bazterkeria-arriskuan daudenak ere, isolatuta edo bakarrik geratzeko arriskuan daudenak, alegia. Espektroa, beraz, era honetako zerbitzu bati lotuta daudela ikusten dugun beharretara ere zabaldu dugu.

Eta kopago-sistema bat izango da, eta une hauetan horixe lantzen ari gara: kopago-formula bakarra.

Teleasistentzia zerbitzurako aurrekontuek kontuan izan behar dute estaldura zabaldu egin dela. Aurten estaldura 4,83koa izango da, datorren urtean 5,93koa eta hurrengo urteetan zabalitzen joango da.

Kudeaketa-aginduak arautzen dituzten hitzarmenak lau erakundeekin adostu dira, programa informatikoa EJIE sozietate publikoa ari da egiten eta zerbitzua plataforma bateratuaren bidez gauzatuko da.

Ez daukat askoz ere denbora gehiago erantzuteko, baina ziurtatuko dizut ez dugula ereduaren abian jarriko harik eta garapenaren puntu guztiak ziurtatuta ez daudenera arte eta, batez ere, sistema baliozkotu arte.

Eta, esan bezala, agintzen dizut orain denborarik ez dudalako azaldu gabe geratu diren gai guztien azalpen zabalagoa emango dizudala esandako agerraldian.

Eskerrik asko.

La **PRESIDENTA:** Eskerrik asko, sailburu andrea.

Jarraian, López de Ocariz andreak du hitza.

La Sra. **LÓPEZ DE OCARIZ LÓPEZ DE MUNAIN:** Eskerrik asko, lehendakari andrea.

Lehenik eta behin, esan nahi dizut ekintza-plana Ganberan dagoela. Jadanik iritsi da Ganberara, zuek azaroaren 17an igorri baitzenuten Ezker Batuaren taldeak eskatuta. Plana, beraz, Ganberan dago eta begiratzeko aukera izan dugu.



Sí que es verdad que, por ejemplo, en los plazos que aquí se marcan ya nos hemos desfasado. Así como algunos conceptos básicos o fundamentales de este plan me parecen oportunos, otra cosa son los plazos y cómo vamos a llegar.

Me parece que el plan de acción que se marca es muy ambicioso, pero, por otro lado, me parece muy complicado de aplicar y de desarrollarlo tal como se describe aquí. Por eso se quería saber en qué fase están ustedes y cómo se va a llevar a cabo esto.

Porque a mí me parece que, como Administración y como Administración competente, el diseño es fantástico, pero si ustedes han observado quién va a ser el usuario y el receptor, quién va a estar al otro lado de la comunicación y cómo va a entender la comunicación, y si va a ser una comunicación que realmente nos aporte buenos resultados y no nos dé frustraciones, que creo que es lo que a mí en este momento... Más que avanzar muy rápido hacia los máximos objetivos que tengamos, es que lo que hagamos lo hagamos bien, porque, si no, lo que provoca es rechazo, frustración, y por lo tanto no nos vale que un tanto por ciento de la población vaya en un rol de servicio y otro se nos quede fuera del servicio.

Por lo tanto, a mí me preocupa mucho, muchísimo, y a nuestro grupo, que se haga de manera que, usted me decía, esté validado. Yo creo que hay muchos aspectos que cerrar y que me gustaría que los tuviesen en cuenta. Me parece bien la prudencia a la hora de aplicar este servicio, y nosotros lo que les pedimos es que efectivamente definan un plan de acción, que se definan los recursos necesarios para esta gestión, y lo que le decía, asegurar los flujos de información entre el usuario y los agentes implicados. Es un tema que, por lo menos nosotros, entendemos que es complicado y que lo debemos hacer con mucho rigor.

Luego hay que poner en valor lo que se ha hecho hasta ahora por las instituciones que han prestado este servicio –creo que es muy importante– y que ese traspaso se haga, como le decía antes, de manera respetuosa con las instituciones que lo han prestado y con el usuario que lo está percibiendo.

Luego, ¿cómo van a promover unos estándares de calidad de ese servicio? También habrá que mirar eso.

Creo que son muchísimos los aspectos. Pero más que fijarnos una fecha de aplicación al cien por cien y con los máximos objetivos, a nosotros, al Grupo Popular, lo que más nos preocupa es que lo que se vaya haciendo se haga bien, en el sentido de que el usuario y el entorno del usuario lo perciban como algo válido y que les aporta soluciones, y no como un servicio que es complicado, al que no me puedo enganchar porque yo me he quedado desfasado. Esa es la mayor preocupación que nosotros tenemos.

Egia da, esate baterako, hemen markatutako epeetan nahiko galduta gabiltzala jadanik. Eta plane-ko hainbat oinarriko edo funtsezko kontzeptu egokiak iruditzen bazaizkit ere, epeak eta nola iritsiko garen beste kontu bat da.

Nik uste dut egindako ekintza-plana oso handi-nahikoa dela, baina, beste alde batetik, nik uste dut zaila izango dela hemen adierazita bezala ezartzea eta garatzea. Horregatik jakin nahi nuen zein fasetan zaudeten eta nola egingo duzuen hau guztia.

Izan ere, nik uste dut, Administrazio gisa eta Administrazio eskudun gisa, diseinu bikaina egin duzuela, baina zerbitzua nork erabiliko duen edo nork hartuko duen begiratzen baduzue, komunikazioaren beste aldean nor egongo den eta komunikazioaren beste aldean egongo denak nola ulertuko duen, komunikazioak emaitza onak izango dituen begiratzen baduzue, hain zuzen ere, sortutako itxaropenak zapuztu ez ditzan... Ni gauza horiek kezkatzen naute une honetan, ezarritako helburu gorenak azkar lortzek baino gehiago kezkatzen nau gauzak ongi egiteak; izan ere, ostera, zerbitzuak ez du harrera ona izango, frustrazioa eragingo du, eta, horrenbestez, gure ustez ez du batere balio biztanleriaren ehuneko jakin bat zerbitzuaren rolean sartzek eta beste ehuneko bat zerbitzutik kanpora geratzek.

Ni kezkatu egiten nau, beraz, izugarri kezkatzen nau, eta gure taldea ere izugarri kezkatzen du, balioz-kotuta egitearenak. Nik uste dut hemen alderdi ugari daudela itxeko eta zuek kontuan hartzea nahi nuke. Niri ongi iruditzen zait zerbitzua ezartzean zuhurrak izatea, eta guk, hain zuzen ere, eskatzen dizuegu ekintza-plan bat zehazteko, kudeaketarako behar dituzan bitartekoak zehazteko eta, lehen esan dizudan bezala, erabiltzaileen eta tartean diren eragileen artean informazio-fluxuak ziurtatzeko. Gure ustez, behintzat, gai konplexua da eta zorrotz jokatu behar dugu.

Eta zerbitzu hau eskaini duten erakundeek orain arte egindakoa balioetsi egin behar da –nire ustez garrantzitsua da–, eta aldaketa egitean, lehen esan dizudan bezala, zerbitzua orain arte eskaini duten erakundeekin eta zerbitzuaren erabiltzailearekin adeitsuak izan behar dugu.

Nola sustatuko dituzue, beraz, zerbitzu horren kalitatearen estandarrak? Hori ere begiratu beharko da.

Nik uste dut alderdi asko daudela tartean. Baina ehuneko ehunetan eta helburu gorenak ezartzen noiz hasiko garen jakiteak baino gehiago kezkatzen gaitu Talde Popularreko kideok egiten dena ongi egiteak, batez ere erabiltzaileak eta erabiltzailearen inguruak sentitu dezaten baliokoa dela eta irtenbideak ematen dizkiela, inola ere ez baitute sentitu behar zerbitzu konplexua dela eta ezin dutela zerbitzua baliatu nolabait ere atzeratuta geratu direlako. Horixe da une honetan gure kezka nagusia.



Por lo tanto, como vamos a seguir hablando de este tema y usted dice que va a comparecer, seguramente nos ampliará todos estos datos.

Muchas gracias.

LEHENDAKARIAK: Gracias, señora López de Ocariz.

A continuación tiene la palabra la señora consejera.

**ENPLEGU ETA GIZARTE GAIETAKO SAILBU-
RUAK** (Zabaleta Areta): Gracias, señora presidenta. Gracias, señora López de Ocariz.

Efectivamente, los planteamientos que hace usted tienen toda la razón y tienen todo el sentido. Nosotros no solamente compareceremos, sino que la aplicación de la plataforma tecnológica sociosanitaria en domicilio (su funcionamiento) tendremos ocasión de verla antes de que la pongamos en marcha, y lo haremos con todos los grupos parlamentarios para que ustedes vean la puesta en práctica de esto, antes de que lo pongamos en marcha, en un modelo, en un piloto.

Estamos llevando a cabo todo este trabajo, desde el primer momento, en continua colaboración interinstitucional y con acuerdo interinstitucional: acuerdo interinstitucional en la encomienda de gestión, acuerdo en el decreto que contempla el servicio, que, como digo, pasó su informe preceptivo en el último consejo interinstitucional, que lo celebramos hace solo unos días, con todas las instituciones a las que les corresponde tomar parte en él. Con un acuerdo con el Departamento de Sanidad, con el que estamos trabajando precisamente para convertir la colaboración sociosanitaria en una extraordinaria oportunidad de dar un salto cualitativo para el futuro en los servicios que puedan darse en atención a domicilio, que es una de las claves del futuro de los servicios sociales y de la parte de la sostenibilidad también del sistema de los servicios sociales.

La cartera básica (los servicios básicos que se van a prestar) en ningún caso va a ser menor que la que hoy se da en la mejor administración que presta el servicio de la telealarma, es decir, centralita 24 horas, llamadas de seguimiento, atención a domicilio ante emergencias sociales, seguimiento en domicilio de las personas y gestión de agendas. Esa es la cartera básica a la que iremos poco a poco, progresivamente, en los próximos años, pudiendo conectar distintos servicios o distintos programas que generemos como administración o en cooperación con otras administraciones o con acuerdo con otras administraciones.

Por supuesto, como sistema propio que es del departamento, sometido a eso que usted consideraba que era de enorme interés: la evaluación y el control del sistema, a través de la figura de la alta inspección, que tiene que velar también por el cumplimiento de

Eta gai honi buruz hizketan jarraitu egingo dugunez eta agerraldi bat egingo duzula esan duzunez, pentsatzen dut datu hauek guztiak zabalduko dituzula.

Mila esker.

La **PRESIDENTA:** Eskerrik asko, López de Ocariz andrea.

Jarraian, sailburu andreak du hitza.

La **CONSEJERA DE EMPLEO Y ASUNTOS SOCIALES** (Zabaleta Areta): Eskerrik asko, lehendakaria andrea. Eskerrik asko, López de Ocariz andrea.

Halaxe da, zuk egindako planteamendu guztiak arazoizkoak eta zentzudunak dira. Begira, guk agerraldia egingo dugu, eta, gainera, abian jarri aurretik izango dugu etxeko plataforma teknologiko soziosanitarioaren ezarpena (funtzionamendua) ikusteko aukera, eta legebiltzar-talde guztiekin egingo dugu abian jarri aurretik eredu batean, saiakera batean honek guztiak nola funtzionatuko duen ikus dezazuen.

Lan hori guztia egiten ari gara, hasiera-hasieratik, erakundeen artean elkarlanean eta erakundeen artean adostuta: erakundeen arteko akordioa dago kudeaketa-aginduan, erakundeen arteko akordioa dago zerbitzua arautzen duen dekretuan, eta, esan bezala, erakundeen arteko azkeneko kontseiluaren derrigorrezko txostena jaso zuen, eta orain dela egun batzuk egin genuen delako bilera hori bertan parte hartzea egokitzen zaien erakunde guztiekin. Osasun Sailarekin akordio bat lortu da eta elkarrekin lanean ari gara lankidetzaren soziosanitarioa aukera bikaina izan dadin etxeko arretan eskaini daitezkeen zerbitzuetan etorkizunerako jauzi kualitatibo bat emateko, horixe izanik gizarte-zerbitzuen eta gizarte-zerbitzuetako sistemaren iraunkortasunaren etorkizuneko giltzetako bat.

Oinarrizko kartera (eskainiko diren oinarrizko zerbitzuak) inola ere ez da izango gaur egun telealarma-zerbitzua eskaintzen duen administrazioerik onenean baino txikiagoa, hau da, 24 orduko telefonogunea, jarraipen-deiak, etxean arreta gizarte-larrialdietan, pertsonen jarraipena etxean eta agenden kudeaketa. Pixkana-pixkana oinarrizko kartera horretara joko dugu datozen urteotan, eta administrazio gisa edo beste administrazio batzuekin lankidetzan edo beste administrazio batzuekin adostuta sortuko ditugun zerbitzuekin edo programekin lotzen joango gara.

Hori bai, sailaren sistema propio gisa, zure esanetan interes ikaragarria duen horren mende, hau da, sistemaren ebaluazioa eta kontrola eginez goikuskapenaren irudiaren bidez, gizarte-zerbitzuen sistemako prestazio guztien betekuntza ere zaindu behar

todas las prestaciones del sistema de los servicios sociales. Es así como estamos configurándolo.

Efectivamente, nosotros teníamos previsto asumir progresivamente, por territorios, el sistema de la teleasistencia. Hemos acordado con las instituciones hacerlo de una sola vez; está previsto hacerlo en julio. Pero comparto con usted que, antes de ponerlo más rápido que más tarde, tenemos que hacerlo bien. Y, por lo tanto, en la medida en que nosotros ya hemos liberado a las instituciones de la responsabilidad del pago, tenemos todo el tiempo del mundo para poder hacerlo bien, aunque tengamos que tardar más. Por lo tanto, mi compromiso es más con la calidad que con el tiempo.

Y, en ese sentido, mi disposición a informarles a ustedes absolutamente de todo, por descontado, como grupos parlamentarios que ejercen la labor que tienen que hacer de control del Gobierno. En segundo lugar, poner a disposición, antes de que lo pongamos en marcha, la validación del propio proyecto. Y que, en fin, sea el punto de partida de una extraordinaria oportunidad para dar un salto cualitativo en lo socio-sanitario y en la atención a las personas que cada vez más, y en el futuro lo van a estar más, van a estar en ese espectro de atención de lo social y de lo sanitario.

Muchas gracias.

LEHENDAKARIAK: Gracias, señora consejera.

Undécimo punto del orden del día. "Interpelación formulada por don Mikel Arana Etxezarreta, parlamentario del grupo Mixto-Ezker Batua Berdeak, a la consejera de Empleo y Asuntos Sociales, relativa a gestión por parte de Lanbide de las prestaciones recogidas en la Ley para la Garantía de Ingresos y para la Inclusión Social".

Tiene la palabra el señor Arana.

ARANA ETXEZARRETA jaunak: Eskerrik asko, presidente andrea. Egun on, sailburua.

Después de la escasa, vamos a decir, información jurídica y económica que tuvimos en su día al tramitarse la creación de Lanbide mediante una disposición adicional de los Presupuestos, poco a poco sí que hemos podido observar determinadas cuestiones en las tramitaciones tanto del decreto de los estatutos del servicio como de la modificación de la Ley de Garantía de Ingresos.

Antes de nada sí quisiera reiterar nuestra posición favorable a reforzar los mecanismos públicos destinados a la inserción laboral de personas desempleadas.

Pero, sin embargo, también cabe criticar, desde nuestro punto de vista al menos, que muchas de las noticias que se están promoviendo desde el departamento están últimamente más relacionadas con el

duen aldetik. Horrela ari gara taxutzen.

Guk pixkana pentsatzen genuen, lurraldeka, alegia, teleasistentziaren sistema gure gain hartzea. Dena batera asumituko dugula adostu dugu erakundeekin; uztailean egitea dago aurreikusita. Baina ados nago zurekin, nik neuk ere uste dut azkar egitea baino hobe dela ongi egitea. Eta, horrenbestez, erakundeak ordainketaren erantzukizunetik libratu ditugun neurrian, mundu osoko denbora guztia dugu gauzak ongi egiteko, nahiz eta denbora gehiago pasatu. Nik, beraz, denborarekin baino konpromiso estuagoa dut kalitatearekin.

Eta, alde horretatik, prest nago zuei behar den informazio guztia emateko, ez ezazue zalantzarik izan, Jaurlaritza kontrolatzeko lana egiten ari zareten legebiltzar-taldeak zareten aldetik. Bigarrenez, abian jarri aurretik, proiektuaren beraren balorazioaren berri ere emango dizuet. Eta ea gizartearen eta osasunaren arloan eta, batez ere, etorkizunera begira gizartearen eta osasunaren esparru horretan gero eta gehiago mugituko diren pertsonen arretan jauzi handi bat emateko aukera bikain baten abiapuntua izaten den.

Mila esker.

La PRESIDENTA: Eskerrik asko, sailburu andrea.

Gai-zerrendako hamaikagarren puntua. "Interpelazioa, Mikel Arana Etxezarreta Mistoa-Ezker Batua Berdeak taldeko legebiltzarkideak Enplegu eta Gizarte Gaietako sailburuari egina, Gizarteratzeko eta Diru Sarrerak Bermatzeko Legean jasotako prestazioak Lanbide kudeatzeari buruz".

Arana jaunak du hitza.

El Sr. **ARANA ETXEZARRETA:** Muchas gracias, señora presidenta. Buenos días, consejera.

Aurrekontuetako xedapen gehigarri baten bidez Lanbideren sorrera tramitatzean informazio juridiko eta ekonomiko eskasa izan ondoren, zerbitzuaren estatutuei buruzko dekretua eta Diru-sarrerak Bermatzeko Legearen aldaketari buruzkoa tramitatu direnean joan gara pixkana hainbat gairen berri izaten.

Beste ezer esan aurretik, berretsi nahi dut lanik gabe dauden pertsonak laneratzeko mekanismo publikoak indartzearen aldekoak garela.

Baina, hala ere, gure ikuspegitik, bederen, gaitzetsi behar da sailetik sustatzen diren berri askok azkenaldian gizarte-laguntzetako iruzurrarekin zerikusi handiagoa dutela esandako pertsona horiek laneratzearre-



fraude social que con esa inserción laboral de las personas. El punto álgido de este modelo de comunicación llegó en diciembre con la retención de la transferencia a las diputaciones para el pago de la renta de garantía de ingresos. Desde Ezker Batua seguimos diciendo que parece más lógico tender a no culpabilizar a las personas receptoras de las ayudas por el hecho de cobrarlas, y menos aún en un contexto de paro casi estructural en torno al 10 %.

Asimismo, echamos de menos por parte de este Gobierno una mayor defensa de la gente que no llega a fin de mes, que quiere trabajar y que, por mucho que busque, no encuentra un empleo. En lugar de eso, el mensaje del departamento suele pivotar en torno a dos cuestiones: el fraude a las ayudas sociales, como decía, y la necesidad de activar laboralmente a los perceptores. No solemos oír hablar a este Gobierno socialista del fraude en las contrataciones por parte de las empresas, del que también debería ocuparse Lanbide, ni de la economía sumergida, que conlleva contratos no inscritos y la ausencia de las correspondientes cotizaciones sociales.

Ayer mismo ya hablábamos del fraude en las ayudas sociales en torno al 2 %, y además se adoptó una proposición de ley en la que parece que vamos a poder analizar las competencias y la forma jurídica a adoptar por Lanbide.

Por ello, y aunque este Parlamento le pueda dar finalmente la vuelta a lo que finalmente ha iniciado el Departamento de Empleo este año, sí creo que merece la pena conocer la opinión del departamento respecto a cómo tienen que quedar configurados los sistemas de inserción laboral y de inclusión social y el reparto de funciones de los agentes que configuran el sistema vasco de servicios sociales.

Para empezar, vemos que el Gobierno quiere gestionar de manera exclusiva mediante Lanbide las prestaciones incluidas en el artículo 6.2 de la Ley de Garantía de Ingresos.

La primera duda que se nos suscita ante esto es por qué el Gobierno quiere gastar recursos en gestionar más de un 30 % de expedientes de personas que no son consideradas como empleables o activables laboralmente. Preguntamos nosotros: ¿no sería mejor, en este contexto de paro creciente, centrar primero Lanbide exclusivamente en personas que sabemos con seguridad que sí pueden trabajar?

Posiblemente, en un primer momento habría una cierta pérdida de control, pero con efectos mínimos si tenemos en cuenta que el reto es buscar trabajo y dar formación ocupacional a más de 140.000 personas. Este es un reto fundamental, como decía, y más si tenemos en cuenta que el resto de las comunidades autónomas ya tenían transferidas las políticas activas de empleo y no han sido capaces de frenar el incremento del paro.

kin baino. Komunikazio-eredu honen goren puntua abenduan bizi izan genuen, diru-sarrerak bermatzeko errenta ordaintzeko diputazioen transferentzia geldiarazi zenean. Ezker Batuak berriz esan nahi du gure ustez askoz ere arrazoizkoagoa dela laguntzak jasotzen dituzten pertsonak errudun ez jotzea laguntzak kobratze hutsarengatik, eta are gutxiago ia % 10eko langabezia, ia estrukturala, dugun testuinguruan.

Era berean, gure ustez Jaurlaritzak nabarmenago egin behar luke hilabete bukaerara iristen ez den eta, saiatzen bada ere, lanik aurkitzen ez duen jendearen alde. Horren ordez, sailaren mezua bi gairen inguruan hedatzen da: gizarte-zerbitzuetan dagoen iruzurra, lehen esan dudana bezala, eta laguntzak jasotzen dituzten pertsonak lanerako aktibatu beharra. Jaurlaritza sozialistari ez diogu askotan entzun enpresen kontratazioan dagoen iruzurrari buruzko ezer, ezta ezkutuko ekonomiari buruzko ezer ere, nahiz eta erregistroetan agertzen ez diren kontratu ugari eragiten dituen eta ez duen kotizazio sozialik eragiten.

Atzo bertan esan genuen hemen gizarte-laguntzetan dagoen iruzurra % 2 ingurukoa dela, eta, gainera, onetsi zen lege-proposamenaren bidez badi-rudi aztertu ahal izango ditugula Lanbideren forma juridikoa eta eskumenak.

Horregatik, eta Legebiltzar honek, azkenean, buelta eman diezaiokeen arren aurten Lan Sailak hasitako bideari, nik uste dut merezi duela jakitea zer pentsatzen duen sailak gizarteratzeko eta laneratzeko sistemen antolaketari eta gizarte-zerbitzuen euskal sistema osatzen duten eragileen eginkizunen banaketari buruz.

Hasteko, ikusten dugu Jaurlaritzak Lanbideren bidez bakarrik kudeatu nahi dituela Diru-sarrerak Bermatzeko Legearen 6.2 artikuluan jasotako prestazioak.

Horren aurrean sortzen zaigun lehenengo zailantza da ea Jaurlaritzak zergatik nahi dituen baliabideak gastatu berez enplegatzeko aukerarik ez duten edo lanerako aktibatzerik ez dauden pertsonen espedienteen % 30 baino gehiago kudeatzen: ez al litzateke hobea izango, langabeziak gora egiten jarraitzen duen testuinguru honetan, Lanbideren arreta, lehenbizi, lan egiteko moduan daudela seguru dakigun pertsonengana bakarrik biltzea?

Litekeena da hasiera batean nolabaiteko kontrola galdu izana, baina oso eragin txikia izan du horrek kontuan hartzen badugu erronka 140.000 pertsona ingururi lana bilatzea eta lanerako prestakuntza ematea dela. Hori oinarritzko erronka da, lehen esan dudana bezala, eta are gehiago kontuan hartzen badugu gainerako autonomia-erkidegoek jadanik eskualdatuta zituztela enplegu-politika aktiboak eta ez direla gai izan langabeziak gora egiten jarraitzea eragozteko.

Si usted entiende, señora consejera, que menos control por parte del Gobierno Vasco de las personas no empleables es más riesgo de fraude social, eso significa que sus prioridades no están bien calibradas. Primero, porque desconfía del perceptor, y después, porque cree que los controles que realizan las diputaciones son insuficientes.

La segunda duda que nos surge, al hilo de la primera, es por qué lo que vale frente a las diputaciones, que es reivindicar la gestión exclusiva de la renta de garantía de ingresos y la prestación complementaria de vivienda, sin embargo no vale para los ayuntamientos.

En este ámbito hay más que evidentes paradojas. La exposición de motivos de la reforma de la Ley de Garantía de Ingresos habla expresamente del alivio que va a suponer para los servicios sociales de base la actuación de Lanbide. Sin embargo, cuando la Asociación de Municipios Vascos, Eudel, le solicita que también Lanbide gestione las ayudas de emergencias social, que, aunque efectivamente no son un derecho universal, también conforman el núcleo básico de la garantía de ingresos mínimos y de la inclusión social (artículo 6.3), se buscan argumentos para responderles que el conocimiento que tienen los servicios de base aconseja que sigan trabajando con las ayudas de emergencia social en aras de la cohesión social. Sin embargo, cuando se refiere a las diputaciones, parece que lo importante es reclamar el fuero. Al parecer, la labor de las diputaciones no cohesionan socialmente, ni es satisfactorio el sistema de colaboración que vienen conformando con los ayuntamientos, ni colaboraban anteriormente con el Inem en la actuación laboral o la formación ocupacional.

Realmente, no sabemos si los casi trece millones de euros que desde Egailan se han consignado para el plan piloto de gestión de la renta de garantía de ingresos han sido fructíferos. Supongo que usted nos dirá que sí, que es el dinero mejor invertido, aunque desde Ezker Batua hubiéramos preferido haber pagado a tiempo las percepciones de las ayudas sociales en diciembre que comenzar una vez más a supervisar el trabajo de las diputaciones.

Por eso, señora consejera, y ya planteadas nuestras posiciones para que vea que no nos guardamos nada y centrar el debate, le interpelamos para que nos pueda explicar los propósitos de su departamento respecto a la gestión por parte de Lanbide de las prestaciones recogidas en la Ley 18/2008.

Eskerrik asko.

LEHENDAKARIAK: Gracias, señor Arana.

A continuación tiene la palabra la señora consejera.

**ENPLEGU ETA GIZARTE GAIETAKO SAILBU-
RUAK** (Zabaleta Areta): Gracias, señora presidenta. Señor Arana.

Zuk uste baduzu, sailburu andrea, enplegatzeko aukerarik ez duten pertsonen gainean Eusko Jaurlaritzak kontrol txikiagoa egiten badu gizarte-laguntzetako iruzurra areagotu egin daitekeela, horrek esan nahi du zuen lehentasunak ez daudela behar bezala neurtuta. Lehenik eta behin, hartzailearengan ez duzulako konfiantzarik eta, bigarrenez, zure ustez diputazioek egiten dituzten kontrolak ez direlako nahikoa.

Lehenengo zalantzaren haritik bigarren zalantza bat sortzen zaigu: diputazioen aurrean balio duenak, hau da, diru-sarrerak bermatzeko errentaren eta etxebizitza-prestazio osagarriaren kudeaketa eskusiboa aldarrikatzeak, zergatik ez duen balio udalentsat.

Gai honetan ageriko paradoxak ditugu. Diru-sarrerak Bermatzeko Legearen erreformaren zioen azalpenean berariaz adierazten da Lanbideren jardura lasaibidea izango dela oinarrizko gizarte-zerbitzuentzat. Baina Eudelek, Euskal Udalen Elkarteak, eskatu zizunean Lanbidek gizarte-larrialdietarako laguntzak ere kudea ditzala, eskubide unibertsala ez badira ere diru-sarrerak bermatzeko eta gizarteratzeko oinarrizko gunea osatzen duten aldetik (6.3 artikulua), nolabait ere erantzun zitzaion oinarrizko zerbitzuen ezagutzak kontuan hartuta komenigarria dela gizarte-larrialdietarako laguntzekin lanean jarraitzea gizarte-kohesioa lortze aldera. Baina diputazioen kasuan, aldiz, badirudi garrantzitsuena forua eskatzea dela. Itxura denez, diputazioen lanak ez dakar gizarte-kohesiorik, udalekin batera eratuta duten lankidetzasistema ez da egokia eta, gainera, lehen ez dute Inemekin lankidetzan jardun izan lanerako prestakuntzan edo lanerako aktibatzekeko prozesuan.

Egia esan, ez dakigu Egailandik diru-sarrerak bermatzeko errenta kudeatzeko plan piloturako izendatu diren ia hamahiru milioi euroak emankorrak izan diren. Zuk baietz esango diguzula pentsatzen dut, ongien inbertitu den dirua dela, alegia, nahiz eta Ezker Batuako kideok nahiago genuen gizarte-laguntzak abenduan bere garaian ordaindu izan balira behin berriro ere diputazioen lana gainbegiratzeko hasi ordez.

Horregatik, sailburu andrea, eta ez dugula ezer gorde ikus dezazun eta eztabaida nolabait ere mugatu ondoren, eskatzen dizugu azaltzeko zein asmo dituen zure sailak 18/2008 Legean jasotako prestazioen kudeaketaz Lanbide arduratzeari dagokionez.

Muchas gracias.

La **PRESIDENTA:** Eskerrik asko, Arana jauna.

Jarraian, sailburu andreak du hitza.

La **CONSEJERA DE EMPLEO Y ASUNTOS SOCIALES** (Zabaleta Areta): Eskerrik asko, lehendakari andrea. Arana jauna.



Ayer mantuvieron ustedes un intenso debate sobre esta cuestión. Decían que siempre, cuando hablamos de las ayudas sociales, hablamos del fraude. No soy yo la que quiero hablar de esta cuestión; es que son ustedes los que permanentemente traen esta cuestión aquí y, aprovechando la coyuntura de una pregunta o de una interpelación, vuelven otra vez a hablar del fraude.

Precisamente, además, señor Arana, usted ayer hablaba de que el fraude era nimio sobre esta cuestión. Yo no pude intervenir, pero es que me lo pone para poder intervenir hoy en este sentido.

Yo tengo aquí hoy un documento, que no es mío, que es de la Diputación Foral de Álava. La Diputación Foral de Álava, durante el año 2010, ha suspendido la renta de garantía de ingresos, las diferentes prestaciones, a 2.183 personas. Y 2.183 personas, de 7.129 expedientes de Álava, son el 25 %, y el 25 % de 40 millones de euros que gastamos en Álava en renta de garantía de ingresos y prestaciones sociales son 10 millones de euros. Esa es la nimiedad que a usted le parece que pueda existir con respecto al fraude, del que no quiero hablar.

Vamos a detenernos en la segunda parte, en lo que usted plantea sobre cuál es la razón que motiva la modificación de la Ley para la Garantía de Ingresos.

Mire, en mi primera comparecencia en el Parlamento Vasco, desgranamos cuáles eran los compromisos del departamento, y esos compromisos vamos tratando de cumplirlos a lo largo de la legislatura. Dijimos que el primero era la transferencia de las políticas activas, es decir, que en Euskadi hubiera un servicio vasco de empleo, y, en segundo lugar, vincular las prestaciones sociales a la activación para el empleo.

El primer logro está conseguido: tenemos la transferencia de las políticas activas en Euskadi, tenemos Lanbide comenzando a funcionar. Y, en segundo lugar, la razón de llevar a cabo la activación para el empleo de los que perciben la renta de garantía de ingresos o las prestaciones sociales no es un capricho; es el espíritu de la ley, es la filosofía de la ley.

La ley establece un doble derecho: el derecho al cobro de una prestación, sí, pero el derecho a la activación para el empleo, el derecho al rescate de una situación de desempleo. Y podremos hablar de datos después, de cuántas personas están cronificadas en el sistema; llevan demasiados años en el sistema y tenemos que rescatarlos de esa situación, y solo se puede hacer a través de la aplicación de políticas activas.

Pero este es el corazón también. Esto no es algo inventado *ex profeso* para los que son los parados de larga duración del sistema de garantía de ingresos. No, es el corazón de las reformas de las políticas activas que hoy se está debatiendo en el Estado y que tiene el acuerdo del diálogo social, y es vincular

Atzo gai honi buruzko eztabaida sutua egin zenuten. Esan zenuten beti, gizarte-laguntzez hitz egiten dugun bakoitzean, iruzurraz hitz egiten dugula. Ez naiz ni gai honi buruz hitz egin nahi duena; zuek ari zarete etengabe gai hau hona ekartzen eta, galdera batek edo interpelazio batek ematen duen aukeraz baliatuz, berriz ere iruzurra ateratzen duzue platerera.

Eta, gainera, Arana jauna, zuk atzo esan zuen gai honetan iruzurra hutsala dela. Nik ezin izan nuen esku hartu, baina gaur hemen gaiaz hitz egiteko aukera eman didazu honekin.

Nik hemen dokumentu bat dut, ez da nirea, Arabako Foru Aldundiarena da. Arabako Foru Aldundiak 2010ean 2.183 pertsonari eten zien diru-sarrerak bermatzeko errenta, prestazio ezberdinak. Eta 2.183 pertsona, Arabako 7.129 espedienteen % 25 dira, eta Araban diru-sarrerak bermatzeko errentan eta gizarte-prestazioetan gastatutako 40 milioien % 25 10 milioi euro dira. Horixe da zure ustez huskeria bat den iruzurra, eta nik ez dut gai horri buruz hitz egin nahi.

Bigarren zatiri heldu nahi diot, Diru Sarrerak Bermatzeko Legea aldatzeko dagoen eta zuk planteatu duzun arrazoiari, alegia.

Begira, Eusko Legebiltzarrean egin nuen lehenengo agerraldian banan-banan azaldu nituen Sailaren konpromisoak, eta legealdian zehar orduan azaldutako konpromiso haiek betetzen saiatzen ari gara. Lehenengoa politika aktiboen transferentzia zela esan genuen, hau da, Euskadin bertako enplegu-zerbitzu bat izatea, eta, bigarrena gizarte-prestazioak eta enplegurako aktibazioa lotzea.

Lehenengo konpromiso hori jadanik lortuta dago: Euskadin dugu politika aktiboen transferentzia, Lanbide funtzionatzen hasita dago. Eta, bigarrenez, diru-sarrerak bermatzeko errenta edo gizarte-laguntzak jasotzen dituztenak enplegurako aktibatzea ez da apeta bat; legearen espiritua da, legearen filosofia da.

Legeak eskubide bikoitza ezartzen du: laguntza bat kobratzeko eskubidea, bai, baina enplegurako aktibatzeko eskubidea, langabezia-egoera batetik irteko eskubidea. Eta gero eman diezazkizuket hainbat datu, esan diezazuket zenbat pertsona dauden sisteman betikotuta, zenbat jendeak daramatzen urte gehiegi sisteman, eta egoera horretatik atera egin behar ditugu, eta hori politika aktiboak ezarri baino ezin da egin.

Baina hori ere funtsa da. Hau ez da *ex profeso* asmatu den zerbait diru-sarrerak bermatzeko sisteman lanik gabe denbora luzea daramatenentzat. Ez, politika aktiboen erreformaren funtsa da, gaur Estatuan eztabaidatzen ari direna eta gizarte-elkarrizketan adostuta dagoena, eta, esan bezala, funtsa da prestazio pasi-

prestaciones pasivas, sean de desempleo o de renta de garantía de ingresos, con procesos de activación para el empleo.

Y cada vez que leemos la Ley de Garantía de Ingresos, leemos "los servicios sociales y/o los servicios de empleo". Y la ley incluso establece como requisito o causa de suspensión el estar inscrito en los servicios de empleo. Y toda esa filosofía hoy la podemos desarrollar en Euskadi porque tenemos los servicios de empleo en nuestra mano. Establece con esa filosofía la ley, con esa intención, y hoy lo podemos hacer, como digo.

Es fundamental que el gestor del expediente sea una única administración. Ustedes lo decían aquí también, en el debate parlamentario de ayer. No puede ser. Vamos a evitar las duplicidades. ¿Qué sentido tiene que haya tres administraciones gestionando un expediente y obligadas por la ley a revisar las tres los expedientes anualmente? ¿Pero qué sentido tiene? ¿Ustedes creen que no hay fugas de información en un expediente que tiene que pasar por tres administraciones? Pues las hay. Se lo puedo asegurar y se lo puedo demostrar. Con lo cual, eso es de una ineficiencia tal que no puede ser mantenido. Es decir, eso no puede ser de esta manera, y muchísimo menos que quien establece el pago de la prestación no tenga el expediente completo de las razones que justifican ese pago. Eso no ocurre en ningún otro programa y en ninguna otra parte del mundo.

Por lo tanto, en razón a la eficiencia del sistema y a la activación para el empleo, lo razonable es que hoy, que tenemos unos servicios de empleo, los servicios de empleo gestionen las políticas pasivas que le corresponde pagar al Estado, las políticas pasivas que le corresponde aportar a esta Comunidad y las políticas activas para todos los ciudadanos que tienen que salir de la situación de desempleo.

Usted dice: "Es que hay un porcentaje de personas...". Un 30 % dice usted. No sé en qué se basa, porque el plan piloto de la renta activa lo que determina es que el 98 %... Exactamente, le voy a dar el dato: el 87 % son empleables, esos son los últimos datos de la encuesta. Y usted dice: "No, no, es que estos no son personas...".

Mi pregunta es: ¿son usuarios de los servicios sociales o los hemos hecho usuarios de los servicios sociales porque no les hemos atendido nunca en rescatarlos al empleo? ¿Cuál es la situación? Porque yo creo que es mucho más la segunda. Es decir, cuando una persona lleva un año en el desempleo, lleva dos, lleva tres, cuatro, y no tiene oportunidades de ser rescatado para el empleo, sus dificultades para el acceso y para el salto son tan grandes que se va a cronificar en este sistema.

Y el plan piloto de la renta activa nos da una extraordinaria enseñanza de la situación: el cambio de actitud de las personas, la agilidad en los procesos, la activación para el empleo. Usted dice: "No hay em-

boak, hau da, langabezia edo diru-sarrerak bermatzeko errenta, eta enplegurako aktibatze prozesuak lotzea.

Eta Diru Sarrerak Bermatzeko Legea irakurtzen dugun bakoitzean "gizarte-zerbitzuak eta/edo enplegu-zerbitzuak" irakurtzen dugu. Eta legean jartzen du languntza eteteko baldintza edo arrazoia dela enplegu-zerbitzuetan izena emanda ez egotea. Eta filosofia hori guztia gaur Euskadin gara dezakegu enplegu-zerbitzuak eskuartearen ditugulako. Legea filosofia horrekin ezartzen da, asmo horrekin, eta gaur, esan bezala, egin dezakegu.

Funtsezkoa da espedientearen administrazio bakarrak kudeatzea. Zuek hemen esan zenuten atzoko legebiltzar-egutegian ere. Ezin liteke. Bikoiztasunak saihestu egin behar ditugu. Zentzuzkoa al da espediente bat hiru administrazioek kudeatzea eta legez hiru administrazioek berrikusi beharra espedienteak urtero? Zentzuzkoa al da hori? Zuen ustez ez al dago informazio-jariorik hiru administratziotatik pasatu behar duen espediente batean? Bada, bai, bada. Ziurta diezazuket eta egiazta diezazuket. Agerikoa da, beraz, hori guztiz alferrikakoa dela eta ezin dugula horrela jarraitu. Gauzak ezin dira horrela egin, eta ez da bidezkoa prestazioa ordaintzen duenak ordainketa zuzentzen duten arrazoi espediente osoa ez izatea. Hori ez da beste programa bakar batean gertatzen eta ez da munduko beste toki bakar batean ere gertatzen.

Horrenbestez, sistemaren eraginkortasunari eta enplegurako aktibatzeari begira, arrazoizkoa da gaur, enplegu-zerbitzu batzuk ditugunez, enplegu-zerbitzuek kudeatzea Estatuak ordaindu behar dituen politika pasiboak, Autonomia Erkidego honi eman behar dizkion politika pasiboak eta langabezia-egoeratik irten behar duten herritar guztientzako politika aktiboak.

Zuk honako hau esan duzu: "Gizon-emakumeen ehuneko bat...". Zuk % 30 esan duzu. Nik ez dakit zertan oinarritzen zaren; izan ere, errenta aktiboaren plan pilotuan ezartzen da % 98... Datu zehatz bat emango dizut: % 87k enplegatze aukera dute, horiek dira inkestako azkeneko datuak. Eta zuk honako hau esan duzu: "Ez, ez, horiek ez dira...".

Nik hauxe galdetu nahi dizut: zergatik dira gizarte-zerbitzuen erabiltzaileak edo zergatik bihurtu ditugu gizarte-zerbitzuen erabiltzaile, inoiz ez garelako enplegurako berreskuratzen saiatu? Zein da egoera? Izan ere, nik uste dut bigarrena esandako horixe dela. Begira, pertsona batek urtebete, bi urte, hiru edo lau urte daramatzanean lanik gabe eta ez duenean enplegatze aukerarik, lanaren munduan sartzea edo lanaren mundura jauzia ematea hain da zaila berarentzat, sisteman azkenean betikotu egingo baita.

Eta errenta aktiboaren plan pilotuak egoerari buruzko lezio bikaina ematen digu: pertsonen jarrera aldatu behar da, prozesuak arindu behar dira, jendea enplegurako aktibatzea behar da. Zuk esan duzu "ez



pleo". Por supuesto, pero ¿no podemos formar a esas personas para cuando lo haya? Si tenemos un porcentaje importante de personas que no tienen los estudios primarios, ¿no merece la pena que las conectemos con la formación básica, para que puedan adquirir competencias y capacidades y puedan después estar en mejor posición con respecto al empleo?

Tres cuartas partes de las personas del plan piloto hoy hacen algo que ayer no hacían, porque estaban en casa. Y hoy, sin embargo, están mejorando su posición, y además extraordinariamente agradecidos, la mayoría, por ese cambio de modelo.

Solo de esta manera podremos rescatar. Mire, un 9 % de los perceptores de la renta de garantía actuales llevan más de diez años en la RGI, el 26 % lleva más de cinco años y tenemos un número importante que no han trabajado nunca. Mi pregunta es: ¿no merece la pena que, en vez de hablar tanto como hablamos de las prestaciones, de si es mucho o es poco, de si se comete fraude o no se comete fraude...? Por supuesto, perseguiremos todas las situaciones de fraude, como se persigue el cobro de la Seguridad Social, como se persigue el fraude fiscal o en cualquier otro tipo de prestación que alguien cobre. Pero ¿no merecerá la pena que nos preocupemos de rescatar para el empleo a la inmensa mayoría de las personas que no las podemos hacer dependientes del subsidio?

El hecho de que hayamos tenido conectadas a estas personas solo y exclusivamente en los servicios sociales, porque no teníamos servicios de empleo, no quiere decir que, cuando los tengamos, tengamos que seguir apostando por ello. Porque la forma y la manera, las políticas activas, la caja de herramientas, la sala de máquinas en donde podemos aportar a cada ciudadano y ciudadana vasca, esté en la situación que esté, de más o menos desempleo, una herramienta para poder salir de su situación solo se encuentra en los servicios de empleo.

Esa es la clave de esta reforma, perfectamente conectada con la filosofía de la ley, que ahora, y no antes, lo podemos hacer porque tenemos servicios de empleo, que se tienen que ocupar de los 140.000 desempleados vascos.

Pero, señor Arana, nuestros perceptores de la renta de garantía de ingresos no están en Marte, están en los 140.000 desempleados. Y si no lo están, estaremos haciendo algo mal, porque lo que habremos hecho es que no estén en el radar del empleo, y deben estar en el radar del empleo, de la misma manera que alguien que tiene un problema de salud tiene que estar en el radar de la sanidad; si no, no podrá ser rescatado de su enfermedad.

Y esto que es común para el sistema educativo, para el sistema sanitario, para el sistema de empleo, no es distinto en este. No hagan ustedes una exclusión, no hay una línea divisoria: los excluidos del mun-

dago lanik". Hala da, baina ezin al ditugu pertsona horiek prestatu lana dagoenerako? Begira, lehenengo mailako ikasketarik ez duen pertsona-kopuru esanguratsua badugu, ez al du merezi pertsona horiek oinarritzko prestakuntzarekin harremanetan jartzea gaitu eta prestatu daitezen eta enpleguaren aurrean egoera hobean egon daitezen?

Plan pilotuko pertsonen hiru laurdenak lehen egiten ez zuten zerbait egiten dute orain, lehen etxean geratzen baitziren. Eta gaur, aldiz, bere posizioa hobetzen ari dira, eta, gainera, gehienak oso gustura daude eredu-aldaketa horren aurrean.

Era horretara bakarrik berreskura ditzakegu. Begira, gaur egun diru-sarrerak bermatzeko errenta jasotzen duten pertsonen % 9k hamar urtetik gora daramatzate sisteman, % 26k bost urte baino gehiago eta portzentaje handi batek inoiz ez du lanik egin. Eta nire galdera hauxe da: ez al du merezi, prestazioez hainbeste hitz egin orde, prestazioa asko edo gutxi den eztabaidatzen aritu orde, iruzur egiten den edo ez eztabaidatzen aritu orde...? Ez izan zalantzarik iruzur-egoera guztiak jazarriko ditugula, Gizarte Segurantzak kobratzen denean egiten den bezala, iruzur fiskala jazartzen den bezala edo kobratzen diren bestelako prestazioetan egiten den bezala. Baina ez al du merezi laguntzaren mende utzi ezin ditugun pertsona gehienak enplegurako berreskuratzea, lan hori hartzea?

Begira, orain arte pertsona horiek gizarte-zerbitzuetan bakarrik izan ditugu, ia oraintxe arte ez baitugu enplegu-zerbitzurik izan, baina horrek ez du esan nahi enplegu-zerbitzuak dauzkagunean horren alde apustu egiten jarraitu behar dugunik. Izan ere, herritar bakoitzari, edozein egoeratan dagoela ere, lanik gabe denbora gehiago edo gutxiago daraman kontuan hartu gabe, eskain diezaiokegun tresna, politika aktiboak, aurrera egiteko modua, enplegu-zerbitzuetan dago, eta hortxe baino ez dago.

Horixe da erreforma honen giltza, legearen filosofiarekin lotura estua duena, eta orain egin dezakegu –eta lehen ezin genuen egin– enplegu-zerbitzuak ditugulako, eta enplegu-zerbitzuek arduratuek behar dute Euskadin lanik gabe dauden 140.000 gizon-emakumez.

Baina, Arana jauna, diru-sarrerak bermatzeko errenta jasotzen ari direnak ez daude Marten, lanik gabe dauden 140.000 gizon-emakumeen artean daude. Eta ez badaude, horrek esan nahi du zerbait ez gairela ongi egiten ari, horrek esan nahi du ez daudela enpleguaren radarrean, eta berez hala egon behar dute, osasun-arazo bat duen pertsona batek osasun-sistemaren radarrean egon behar duen bezala; oster, ezingo da bere gaixotasunetik atera.

Eta hori hezkuntza-sistemarekin gertatzen da, osasun-sistemarekin gertatzen da eta enplegu-sistemarekin gertatzen da, sistema hau ere berdina da. Ez ezazue inor baztertu, ez dago banalerririk: mundu-

do y los que no estamos. Todos nos podemos ver en esa situación y todos los que están en esa situación deben verse como nosotros.

Y esa es la ambición de este Gobierno, es el proyecto de este Gobierno, porque ahora lo podemos hacer, porque tenemos los sistemas de empleo. Y seguiremos denodadamente persiguiendo el objetivo, porque, sin ninguna duda, será un buen objetivo para la sociedad vasca.

LEHENDAKARIAK: Gracias, señora consejera.

A continuación tiene la palabra el señor Arana.

ARANA ETXEZARRETA jaunak: Eskerrik asko, presidente andrea.

Señora consejera, francamente no sé, o yo pregunto mal o usted no quiere responder. Me vale cualquiera de las dos opciones, ¿eh? Podemos discutirlo después.

Claro, usted primero aprovecha un poquito que yo he hablado de la confianza que tiene su departamento en la capacidad que tienen las diputaciones forales de controlar o inspeccionar las ayudas, para darnos aquí un nuevo dato en torno al fraude y volver a generar esa alarma social que usted sabe que es un dato que no es real.

Pero, al margen de eso, por ir un poco al tema del que estábamos hablando, porque por lo visto no me he explicado bien en la primera intervención... ¡Si nuestra duda es relativamente sencilla! Estamos de acuerdo en que para la gente que es empleable, lógicamente, hay que buscar todos los instrumentos posibles para activarla para el empleo. Ahí, y he empezado diciendo eso, estamos todos de acuerdo. Que eso lo haga Lanbide, que es un servicio de empleo, también nos parece bien. Hasta ahí, más o menos estamos todos de acuerdo.

Nuestra duda es la siguiente. Ustedes lo que dicen es que Lanbide va a llevar todos los expedientes de la RGI más el complemento de vivienda. En esos expedientes, según usted, hay un 13 % de personas no empleables; según el informe del plan piloto, en la página 37, un 29,7 %. Igual desde que nos mandaron el informe a ayer ha habido un 16 % de gente que se ha convertido de repente en empleable.

Bien. Al margen de eso, vamos a poner el 13 % que dice usted, un 13 % de no empleables. Claro, la duda es: ¿por qué el servicio de empleo se tiene que encargar de las prestaciones sociales de un colectivo que no es empleable? Esa es nuestra duda. Y si lo que usted me dice es que es una cuestión de eficiencia, que todo tiene que estar concentrado en la misma administración, la segunda pregunta que le hago es: si esa razón vale para la renta de garantía de ingresos

tik kanpora daudenak eta ez gaudenak. Egunen batean denok egon gaitzeko egoera horretan eta une honetan egoera horretan daudenek gu gauden egoeran egon behar dute.

Eta horixe da Jaurlaritza honen nahia, horixe da Jaurlaritza honen proiektua, orain egin baitezakegu, enplegu-sistemak ditugun aldetik. Eta adorez jarraituko dugu helburu hori lortzen saiatzen; izan ere, inolako zalantzarik gabe, helburu ona izango da euskal gizartearentzat.

La **PRESIDENTA:** Eskerrik asko, sailburu andrea.

Jarraian, Arana jaunak du hitza.

El Sr. **ARANA ETXEZARRETA:** Muchas gracias, señora presidenta.

Sailburu andrea, egia esan ez dakit nik galdera okerra egin dudana ala zuk ez duzun erantzun nahi izan. Bi aukeretako edozeinek balio dit, e? Hori gero eztabaida dezakegu.

Zuk lehenengo apur bat aprobetxatu egin duzu foru-diputazioek laguntzak kontrolatzeko edo ikuskatzeko duten ahalmenean zure sailak duen konfiantzaz esan dudana, eta aukeraz baliatuz, beraz, iruzurrari buruzko beste datu bat eman duzu eta berriz ere gizartean alarma sortu duzu nahiz eta ondo asko jakin datu hori ez dela erreal.

Baina, hori alde batera utzita, eta hizpide dugun gaiari heltzearen, dirudienez ez baititut gauzak ongi azaldu lehenengo esku-hartzean... Gure zalantza nahiko sinplea da, baina! Guk ere uste dugu enplegatze aukera duen jendea, arrazoizkoa den bezala, enplegurako aktibatze egon litezkeen tresna guztiak topatzen saiatu behar dugula. Horretan denok ados gaude, eta ni horixe esanez hasi naiz. Eta ongi iruditzen zaigu, bestalde, hori Lanbidek egitea, berez enplegu-zerbitzu bat baita. Horra arte, beraz, gutxi gorabehera ados gaude denok.

Eta gure zalantza jarraian adieraziko dizudana da. Zuek esaten duzue Lanbidek diru-sarrerak bermatzeko errentaren eta etxebizitza-osagarriaren espediente guztien arduraren hartuko duela bere gain. Espediente horietan, zuk esan duzunez, dauden pertsonen % 13k ez dute enplegatze aukerarik; plan pilotuaren txostenean, 37. orrialdean, % 29,7 jartzen du. Litekeena da guri txostena igorri zenigutentik bat-batean % 16k enplegatze aukerak izatea, litekeena da.

Ederto. Hori alde batera utzita, eman dezagun, zuk esan duzun bezala, % 13k ez dutela enplegatze aukerarik, % 13k. Eta nire zalantza, beraz, honako hau da: zergatik arduratu behar du enplegu-zerbitzuak enplegatze aukerarik ez duen kolektibo baten gizarte-prestazioez? Horixe da gure zalantza. Eta zuk esaten badidazu eraginkortasun-kontua dela, dena administrazio beraren ardurapean jarri behar dela, bigarren galdera bat bururatzen zait: arrazoi horrek diru-



y el complemento de vivienda, ¿por qué no vale para la ayuda de emergencia social?

Ese era el planteamiento que le he hecho desde el principio. No pretendía que usted me volviese a explicar las bondades de su proyecto, sino eso. Porque hay una evidente contradicción. Si la gente que no es empleable, digamos, se saca de las diputaciones para llevarla a un servicio de empleo porque es más eficiente, podemos entender que en esa misma lógica lo razonable sería que también la parte que cobra ayudas de emergencia social, que está en la otra administración —con lo cual estaríamos duplicando las administraciones—, también estuviera en Lanbide. Sin embargo, en esa parte se nos dice que no y se le dice que no a Eudel.

Esa era nuestra duda y eso es lo que yo quería plantear. Ni hablar del fraude, ni hablar de las incidencias, ni hablar de las eficacias, sino que nos explique esa aparente contradicción. Porque la contradicción, desde nuestro punto de vista al menos, existe y no sabemos por qué se da esa contradicción.

Besterik gabe. Eskerrik asko.

LEHEN LEHENDAKARIORDEAK (Roncal Azanza): Muchas gracias, señor Arana.

A continuación tiene la palabra la señora consejera.

**ENPLEGU ETA GIZARTE GAJETAKO SAILBU-
RUAK** (Zabaleta Areta): Bueno, señor Arana, voy a tratar de explicarle sobre todo esa segunda parte.

Vamos a ver. ¿Dónde tiene sentido que se ubiquen unas prestaciones vinculadas a la activación para el empleo? Pues entiendo yo que ni en las diputaciones, ni en los ayuntamientos, sino en los servicios de empleo que son los que tienen todos los instrumentos para detectar si una persona es empleable, si necesita cualquier otra cuestión que tiene que ver con la empleabilidad, qué tipo de formación necesita, o qué tipo de itinerario personalizado de inserción sociolaboral.

Convenio de inserción. Por cierto, algo muy parecido es, le insisto, lo que en la reforma de las políticas activas en el Estado se está negociando para el cobro de la prestación por desempleo y para el cobro de cualquier tipo de subsidio de la Seguridad Social, lo que se llama el PAE, un programa de actuación y de empleo personalizado. Fue parecido. Otra cosa es si las rentas vienen de la Seguridad Social o vienen de..., pero el objetivo de la empleabilidad, es claro, lo tiene cualquier configuración de las políticas activas. Y, como digo, desempleados son.

Y me dice usted: "¿Y el 13 % que no son empleables?". Bueno, el 13 % que no son empleables cobrarán su prestación, y si requieren cualquier tipo

sarrerak bermatzeko errentarentzat eta etxebizitza-osagarriarentzat balio badu, zergatik ez du balio gizar-te-larrialdietarako laguntzarentzat?

Horixe da nik hasieratik egindako planteamendua. Nire asmoa ez zen zuk berriz ere zure proiektuaren alde onez hitz egitea, horixe azaltzea baizik. Izan ere, kontraesana agerikoa da. Enplegatze aukerarik ez duen jendea, nolabait esatearren, diputazioetatik atera eta enplegu-zerbitzu batera eramaten bada eraginkorragoa delako, ulertu behar dugu, logika hori bera ezarriz, arrazoizkoa izango litzatekeela gizar-te-larrialdietarako laguntzak kobratzen dituen jendea ere, beste administrazioaren ardurapean dagoena —eta honekin berriz ere administrazioak bikoizten ariko ginateke— Lanbidera bideratzea. Hala ere, zati hori ez dela bideratuko esaten zaigu, eta Eudeli ezezkoa eman zaio.

Horixe zen gure zalantza eta horixe planteatu nahi nuen nik. Nire asmoa inola ere ez zen iruzurratz hitz egitea, ez gorabeherez hitz egitea, ez eraginkortasunaz hitz egitea; nire asmoa itxuraz dagoen kontraesan horren azalpena jasotzea zen. Izan ere, gure ikuspegitik, kontraesana hor dago eta ez dakigu zergatik.

Nada más. Muchas gracias.

La **VICEPRESIDENTA PRIMERA** (Roncal Azanza): Eskerrik asko, Arana jauna.

Jarraian, sailburu andreak du hitza.

La **CONSEJERA DE EMPLEO Y ASUNTOS SOCIALES** (Zabaleta Areta): Bueno, Arana jauna, saiatuko naiz batez ere bigarren zati hori azaltzen.

Ikus dezagun. Enplegurako aktibatzeari lotutako prestazioak non kokatzea da zentzuzkoa? Bada, nire ustez ez diputazioetan, ez udaletan, baizik eta enplegu-zerbitzuetan, zerbitzu horiek dituzten aldetik pertsona batek enplegatze aukerarik baduen, enplegatze aukerarekin zerikusia duen beste zerbaiten beharra duen, zer-nolako prestakuntza behar duen edo gizar-tean eta lan-munduan txertatzeko zer-nolako ibilbide pertsonalizatua behar duen hautemateko tresnak.

Gizarteratzeko ituna. Oso antzeko zerbait da Estatuan politika aktiboen erreforman negoziatzen ari direna langabeziako prestazioa kobratzeko edo Gizar-te Segurantzako beste edozein prestazio kobratzeko, PAE deitzen dena, jarduera eta enplegu pertsonalizaturako programa, alegia. Antzeko zerbait da. Beste kontu bat da errentak Gizar-te Segurantzatik iristen diren ala..., baina enplegatze aukeraren helburua argia da, eta politika aktiboen edozein konfiguraziotan dago. Eta, esan bezala, lanik gabe dauden pertsonak dira.

Eta zuk honako hau esan didazu: "Eta enplegatze aukerarik ez duten % 13k?". Bueno, enplegatze aukerarik ez duten % 13k bere prestazioa kobratu-

de atención de los servicios sociales, serán atendidos por los servicios sociales, como el resto de los ciudadanos. Pero ¿tiene más sentido que el 87 % que son empleables los tengamos en los servicios sociales, por cierto, colapsando los servicios sociales? No tiene ningún sentido, cuando no les pueden ofrecer ni un solo instrumento, más que para que se cronifiquen en el sistema.

Y usted dice: "¿Qué es lo que pasa con las ayudas de emergencia social?". Es que la naturaleza de las ayudas de emergencia social no tiene nada que ver con un derecho subjetivo perfecto parecido a una renta que puede provenir del desempleo o del empleo, que tiene que estar vinculado a un proyecto de activación. Quienes cobran las ayudas de emergencia social no hacen convenio de inclusión. No, no lo hacen. Los que perciben la renta de garantía de ingresos, sí. Y quien tiene que supervisar e instrumentar ese convenio, según nuestra tesis, nuestro proyecto, es que sean los servicios de empleo. No porque nos hayamos inventado nada nuevo; es por lo que dice la ley, y nos toca desarrollar esa ley. Y ahora toca desarrollarla en esa dirección, porque así estaba establecida la ley y ahora tenemos los instrumentos para poderlo llevar a cabo.

La ayuda de emergencia social no está sujeta a ningún convenio, está sujeta a que sean los servicios sociales los que determinen la situación de urgencia social. Porque se reciben por urgencia social, no se reciben por ninguna otra cosa, y quienes tienen que acreditar eso son los servicios sociales, claro, no los servicios de empleo. No tiene ni pies ni cabeza que vinculemos a esto los servicios de empleo.

Y es verdad que Eudel, una parte de la representación de Eudel, piensa así, no toda. Lo han manifestado. Pero yo espero convencer a Eudel de que esto no es el camino correcto, no es el buen camino. Espero convencerles. Y espero que haya argumentos y espero que atiendan a los argumentos de que no tiene nada que ver una prestación de derecho subjetivo vinculado a la empleabilidad con una ayuda puntual de emergencia, que únicamente la pueden y deben determinar los servicios sociales.

Y esa que es una extraordinaria competencia de los ayuntamientos, pues, espero convencer a Eudel de que es bueno que se mantenga así. Evidentemente, tendremos que dotar de los recursos necesarios, y para eso estamos analizando el comportamiento en las ayudas de emergencia social. Yo me he comprometido con Eudel a seguir la evaluación del comportamiento de las ayudas de emergencia social este año y ver cuál vaya a ser su futuro.

Pero espero que tengamos ese sentido común compartido de que no tiene nada que ver una ayuda subvencional de emergencia y por estricta necesidad social, que la tienen que acreditar los servicios sociales y que no requiere convenio de inclusión activa, con lo que es la percepción de una renta vinculada a un proceso de inclusión para salir de esa renta.

ko dute, eta gizarte-zerbitzuen aldetik arreta behar badute, gizarte-zerbitzuek artatuko dituzte, gainerako herritar guztiak bezala. Baina zentzudunagoa al da, akaso, enplegatze aukera duten gainerako % 87ak gizarte-zerbitzuetan edukitzea, eta, gainera, gizarte-zerbitzuak itoz? Ez du zentzurik, baldin eta ezin badiete tresna bakar bat ere eskaini, sisteman betikotzea ez bada, behintzat.

Zuk honako hau esan duzu: "Zer gertatzen da gizarte-larrialdietarako laguntzekin?". Gizarte-larrialdietarako laguntzen izaerak ez du zerikusirik langabeziatik edo lanetik etor daitekeen errenta baten moduko eskubide subjektibo perfektu batekin, aktibatze proiektu bati lotuta egon behar duen aldetik. Gizarte-larrialdietarako laguntzak kobratzen dituztenek ez dute laneratzeko hitzarmenik egiten. Ez, ez dute egiten. Eta diru-sarrerak bermatzeko errenta jasotzen dutenek, aldiz, bai. Eta hitzarmen hori gainbegiratzea eta bideratzea, gure tesiaren arabera, gure proiektuaren arabera, enplegu-zerbitzuei dagokie. Eta ez guk gauza berriren bat asmatu dugulako; legean hori jartzen duelako baizik, eta guri lege hori garatzea dagokigu. Eta orain norabide horretan garatzea dagokigu, hala jartzen baitu legean eta orain baditugu legean jartzen duen hori gauzatu ahal izateko tresnak.

Gizarte-larrialdietarako laguntzak ez daude hitzarmen bati lotuta, euren lotura bakarra da gizarte-zerbitzuek erabaki behar dutela gizarte-larrialdi egoera. Laguntza horiek gizarte-larrialdi batengatik jasotzen dira, ez dira beste egoera bakar batengatik jasotzen, eta hori gizarte-zerbitzuek egiaztatu behar dute, ez enplegu-zerbitzuek. Ez du ez hanka eta ez buru enplegu-zerbitzuak honi lotzeak.

Eta egia da Eudelek, Eudelen ordezkari zaren zati batek, hala pentsatzen duela, baina guztiak ez. Halaxe esan dute. Eta nik espero dut Eudeli ikusaraziko diogula bide zuzena ez dela hori, bide zuzena ez dela hori. Espero dut ikusaraziko diogula. Eta espero dut argumentuak izango direla eta kontuan izango dutela enplegatze aukerari lotutako eskubide subjektibo bat den prestazio batek ez duela zerikusirik larrialdiko laguntza puntual batekin, hori gizarte-zerbitzuek bakarrik erabaki eta ikusi behar baitute.

Eta espero dut lortuko dudala Eudeli ikusaraztea ona dela udalena den eskumen bikain hori horrela uztea. Agerikoa da behar diren baliabidez hornitu beharko dugula, eta horretarako ari gara gizarte-larrialdietarako laguntzetako portaerak aztertzen. Eta Eudeli agindu diot aurten jarraitu egingo dugula gizarte-larrialdietarako laguntzen portaera ebaluatzen, etorkizunera begira zer egin ikusteko.

Baina espero dut denok argi ikustea ez duela zerikusirik larrialdi-egoera batengatik eta premia sozial batengatik ematen den laguntza batek, gizarte-zerbitzuek egiaztatu behar duten aldetik eta ez duten aldetik hitzarmen aktiborik behar, eta errenta horretatik ateratzeko laneratzeko-prozesu bati lotutako errenta bat jasotzeak.



Por lo tanto, el debate es cómo rescatamos a las personas que están en el desempleo de muy larga duración y muy cronificado de esta situación y evitamos que los que llevan un año o dos percibiendo la renta de garantía de ingresos no se cronifiquen. Yo creo que ese es el debate interesante, salvar a las personas de esta situación.

Gracias.

LEHEN LEHENDAKARIORDEAK (Roncal Azanza): Muchas gracias, señora Zabaleta.

Duodécimo punto del orden del Día: "Pregunta formulada por don Daniel Maeztu Perez, parlamentario del grupo Aralar, al consejero de Sanidad y Consumo, relativa a la decisión de Osakidetza de implantar la wifi en algunas infraestructuras".

Tiene la palabra el señor Maeztu Perez.

MAEZTU PEREZ jaunak: Eskerrik asko, presidente andrea. Egun on guztioi. Egun on, sailburu jaunak.

Aurrekontuak aurkeztu zirenean, ikusi ahal izan genuen bertan Osasun Sailak hainbat eraikin publikotan wifi konexioa, Internet konexio hori, ezartzeko asmoa zeukala. Eta gero galdetu egin genuen eta hor ziurtatu zigun Osakidetzak 3 milioi euro gastatuko dituela sare publikoko anbulatorio eta ospitaleetan wifi bidezko Internetarako konexioa ezartzeko.

Zergatik egiten dugu galdera hau? Lehenengo eta behin, jakina delako 2008 eta 2009 urtean Europako Parlamentuak, ia-ia aho batez, gehiengo oso zabal batekin, bi ebazpen eman zituela. Alde batetik, esanez badaudela ikerketa batzuk eremu elektromagnetikoak arriskutsuak direla diotenak, eta, beste alde batetik, esanez momentu honetan Europa mailan indarrean dauden osasuna babesteko neurriak guztiz zaharkituta daudela. Azken finean, zuzenbidean hau ezagutzen da arreta- edo zuhurtzia-printzipio bezala. Teknologia bat zabaltzeko orduan, momentu honetan kontuz ibili behar gara, sortu ahal diren kalteak ekarri ahal dituen onurak baino gehiago izan ahal direlako.

Eta, horretaz gain, Europa mailan ikusten ari gara, adibidez, Erresuma Batuan, Osasuna Babesteko Agentziak ez deritzola egoki leku publikoetan, batez ere ikastetxeetan, wifi teknologia ipintzeari. Alemanian, 2007an Alemaniako Gobernuak, bere Ingurumen ministroaren bitartez, kable bidezko Internet konexioa gomendatu zien herritarrei, eta Babariako estatuan, urte berean, umeak bereziki babesteko gomendioa egin zuen. Belgikan ere gai honek kezka sortu zuen, eta uhinen potentzia ahalik eta gehien jaisteko eskaria egin zuten erakundeek. Austriar, Salzburgoko estatuan, Gobernuak ikastetxei wifi ez ezartzeko gomendioa egin die eta debekatzera heldu daiteke.

Eztabaida da, beraz, ea nola berreskura ditzagun denbora luzean lanik gabe dauden eta egoera horretan betikotuta dauden pertsonak eta nola eragotz dezakegun urtebetean edo biau diru-sarrerak bermatzeko errenta jasotzen ari diren pertsonak betikotzea. Nik uste dut horixe dela benetan interesa duen eztabaida: pertsonak egoera horretatik nola atera.

Eskerrik asko.

La **VICEPRESIDENTA PRIMERA** (Roncal Azanza): Eskerrik asko, Zabaleta andrea.

Gai-zerrendako hamabigarren puntua: "Galdera, Daniel Maeztu Perez Aralar taldeko legebiltzari-deak Osasun eta Kontsumoko sailburuari egin, Osakidetza bere azpiegitura batzuetan wifi ezartzeko hartu duen erabakiaren inguruan".

Maeztu Perez jaunak du hitza.

El Sr. **MAEZTU PEREZ**: Muchas gracias, señora presidenta. Buenos días a todos y a todas. Buenos días, señor consejero.

Cuando se presentaron los presupuestos pudimos observar que el Departamento de Sanidad tenía intención de implantar conexión wifi, esa conexión a Internet, en numerosos edificios públicos. Y posteriormente preguntamos y ahí se nos aseguró que Osakidetza gastará 3 millones de euros para implantar conexión a Internet a través de wifi en ambulatorios y hospitales de la red pública.

¿Por qué hemos presentado esta pregunta? En primer lugar, porque es de sobra conocido que en los años 2008 y 2009 el Parlamento Europeo aprobó dos resoluciones prácticamente por unanimidad, con una mayoría muy amplia. Por una parte, expresando que hay ciertas investigaciones afirmando que los campos electromagnéticos son peligrosos y, por otra parte, diciendo que las medidas de protección sanitaria vigentes actualmente en el ámbito europeo están absolutamente desfasadas. En definitiva, en derecho se conoce esto como principio de precaución o principio de prudencia. A la hora de difundir una tecnología, en este momento debemos andar con cuidado porque los daños producidos pueden ser mayores que las ventajas.

Y, además, en el ámbito europeo estamos viendo, por ejemplo, en el Reino Unido, que la Agencia de Protección de la Salud no ve con buenos ojos la implantación de la tecnología wifi en lugares públicos, sobre todo en centros escolares. En Alemania, en el 2007, el Gobierno alemán, a través de su ministro de Medio Ambiente, recomendó la conexión a Internet por cable a toda la ciudadanía y en el estado de Baviera, ese mismo año, recomendó proteger especialmente a los menores. Esta cuestión también generó preocupación en Bélgica, y las instituciones solicitaron que se redujera todo lo posible la potencia de las ondas. En Austria, en el estado de Salzburgo, el Go-

Frantzia. Estatu horretara ere iritsi da eztabaida eta badira toki batzuk wifiaren ezarpena atzeratu egin dutenak; Udalak museo eta bibliotekei eskatu die wifirik ez ezartzeko, momentuz, eta Frantziako Biblioteka Nazionalak, esaterako, erabaki horrekin bat egin du. Beste neurri batzuk ere hasi dira hartzen: Gobernuak esperimentu bat egitea erabaki du eta Estatuko 16 herritan uhin elektromagnetikoen potentzia, antena potentzia maila, nabarmen jaitsiko da.

Eta, azkenik, Laneko Segurtasun eta Osasunerako Europako Agentziak, azterketa bat egin ostean, adierazi zuen lan-esparruan arrisku potentzial garrantzitsuenetakoak bilakatzen ari direla uhin elektromagnetikoak.

Aurrekari hauekin guztiekin, Euskal Autonomia Erkidegoan Hezkuntza Sailak erabaki zuen eskoletan wifi konexioa ezartzea eta momentu honetan Osasun Sailak erabaki du osasun-azpiegituretan wifia sartzeari. Zergatik?

LEHEN LEHENDAKARIORDEAK (Roncal Azanza): Muchas gracias, señor Maeztu.

A continuación tiene la palabra el señor consejero.

OSASUN ETA KONTSUMOKO SAILBURUAK (Bengoa Rentería): Gracias, señora presidenta. Señor Maeztu. Señorías.

El principio de precaución no es una prohibición. Sé que usted no está diciendo que es una prohibición; está diciendo que hay que ser cauteloso, simplemente. Pero le indico que nosotros sí estamos siguiendo todas las indicaciones del Parlamento Europeo que usted indica y todas las normas científicas que creemos que tenemos que evaluar antes de lanzarnos a lo que hemos hecho montando los wifis en los hospitales.

En mi opinión, tanto Educación como nosotros estamos operando dentro de un margen de seguridad muy alto. No conozco si es más o menos que en las instituciones que acaba de nombrar, pero básicamente yo sospecho que estamos muy por debajo de los niveles máximos admisibles.

Cumplimos, por lo tanto, todas las normativas y recomendaciones existentes al respecto y lo hacemos, creemos, holgadamente, por una elemental razón de seguridad, que usted y yo compartimos de muchas formas. Creo, por lo tanto, que no hay motivo alguno para sembrar alarmas.

bierno ha recomendado a los centros escolares que no implanten la conexión wifi y puede llegar a prohibirla.

Francia. El debate también ha llegado a ese país y hay ciertos lugares donde han retrasado la implantación de la conexión wifi; el Ayuntamiento ha solicitado a museos y bibliotecas que no implanten wifi, por el momento, y la Biblioteca Nacional francesa, por ejemplo, se ha adherido a dicha decisión. También se ha comenzado a adoptar otras medidas: el Gobierno ha decidido realizar un experimento y reducirá drásticamente el nivel de potencia de las ondas electromagnéticas, el nivel de potencia de las antenas, en 16 municipios del Estado.

Y, por último, la Agencia Europea para la Seguridad y la Salud en el Trabajo, tras realizar un estudio, manifestó que las ondas electromagnéticas se están convirtiendo en el riesgo potencial más importante en el ámbito laboral.

Con todos estos antecedentes, en la Comunidad Autónoma del País Vasco el Departamento de Educación decidió implantar la conexión wifi en los centros escolares y en este momento el Departamento de Sanidad ha decidido implantar la wifi en las infraestructuras sanitarias. ¿Por qué?

La **VICEPRESIDENTA PRIMERA** (Roncal Azanza): Eskerrik asko, Maeztu jauna.

Jarraian, sailburu jaunak du hitza.

EL CONSEJERO DE SANIDAD Y CONSUMO (Bengoa Rentería): Eskerrik asko, lehendakari andrea. Maeztu jauna. Legebiltzarkide jaun-andreok.

Zuhurtzia-printzipioa ez da debeku bat. Nik badakit zu ez zarela esaten ari debeku bat dela; zu esaten ari zara zuhurrak izan behar dugula, horixe baino ez. Baina nik esango dizut gu ari garela Europako Legebiltzarraren ohar guztiak, zuk esan dituzun guztiak, eta ospitaleetan wifia jarri aurretik gure ustez ebaluatu behar ziren arau zientifiko guztiak jarraitzen.

Nire iritziz, bai Hezkuntza Saila eta bai gu segurtasun-marjina handiaz ari gara jarduten. Nik ez dakit aipatu berri dituzun erakundeetan baino handiagoa edo txikiagoa den, baina, funtsean, nik uste dut onargarria den gehieneko mailaren azpitik, nabarmen azpitik, gabiltzala.

Gaiari buruz dauden araudi eta gomendio guztiak betetzen ditugu, beraz, eta, gainera, gure ustez aisa, hain zuzen ere, oinarriko segurtasun-arrazoi batengatik, guk biok era askotara partekatzen duguna. Nik uste dut, beraz, ez dagoela alarma sortzeko inolako arrazoirik.



Seguimos muy de cerca todos los estudios, y cabe indicar que el sistema que hemos implantado en Osakidetza monitoriza en tiempo real las emisiones radioeléctricas, controlando en todo momento que los niveles de emisión cumplan las normativas. Por lo tanto, no solo instalamos el wifi, sino que monitorizamos lo que hacen esas emisiones radioeléctricas en Osakidetza.

Además, se ha hecho un diseño de tal forma que se proporciona la cobertura necesaria para garantizar un servicio adecuado, pero nunca sobredimensionado, es decir, que no nos hemos pasado.

Puedo comentarle, asimismo, que el encargado del suministro es líder mundial en este tipo de dispositivos, con un número muy importante de equipos instalados en entornos sanitarios de países, todos, que tienen un alto nivel de exigencia en cuanto a la vigilancia sanitaria y el impacto sobre la salud humana y los grupos vulnerables que usted indica.

Gracias.

LEHEN LEHENDAKARIORDEAK (Roncal Azanza): Muchas gracias, señor consejero.

A continuación tiene la palabra el señor Maeztu.

MAEZTU PEREZ jaunak: Eskerrik asko, sailburu jauna.

Berrogei segundo, bakarrik esateko... Yo no sé cuál es en estos momentos el valor adecuado. Lo que sé exactamente es que los valores que hoy en día están vigentes están obsoletos. No lo digo yo, lo dice el Parlamento Europeo.

Por lo tanto, la pregunta es muy clara. Por las ventajas que ofrece una conexión wifi por encima del cable en cualquier hospital o ambulatorio, ¿cree usted que merece la pena poner en riesgo la salud de los usuarios de esos centros de salud? Esa es la pregunta clave y ese es el principio de precaución que se debe seguir.

Besterik ez.

LEHEN LEHENDAKARIORDEAK (Roncal Azanza): Muchas gracias, señor Maeztu.

A continuación tiene la palabra el señor consejero.

OSASUN ETA KONTSUMOKO SAILBURUAK (Bengoa Rentería): Sí, por una razón muy simple. La implantación del wifi, en el caso de un hospital, no es por la misma razón por la que igual la podemos tener en casa o en otros sitios, incluso en este Parlamento, es decir, que no es una frivolidad de moda en nuestros hospitales.

Gertutik jarraitzen ditugu egiten diren azterketa guztiak, eta esan daiteke Osakidetzan ezarri dugun sistemak denbora errealean monitorizatzen dituela emisio erradioelektrikoak, emisio-mailek araudiak betetzen dituztela uneoro kontrolatuz. Horrenbestez, wifi instalatzeaz gainera, emisio erradioelektrikoek egiten dutena monitorizatzen dugu Osakidetzan.

Gainera, egindako diseinuarekin behar besteko estaldura eskaintzen da zerbitzu egokia ziurtatzeko, baina gehiegizkoa izan gabe, hau da, inondik inora ez gara pasatu.

Esan diezazuket, bestalde, horniduraz arduratzen den enpresa munduan aurrenetakoa dela era horretako gailuetan, eta osasuna zaintzeari eta gizakiaren osasunaren gaineko eta zuk adierazitako gizatalde ahul horien gaineko eragina kontrolatzeari dagokionez exijentzia-maila handia duten herrialdeetako osasun-inguruetan ekipo asko ditu instalatuta jadanik.

Eskerrik asko.

La VICEPRESINDETA PRIMERA (Roncal Azanza): Eskerrik asko, sailburu jauna.

Jarraian, Maeztu jaunak du hitza.

El Sr. **MAEZTU PEREZ**: Muchas gracias, señor consejero.

Cuarenta segundos, únicamente para mencionar... Nik ez dakit une hauetan balio egokia zein den. Nik zehatz-mehatz dakit gaur egun indarrean dauden balioak zaharkituta daudela. Eta hori ez dut nik esaten, hori Europako Legebiltzarrak esaten du.

Nire galdera, beraz, oso argia da. Edozein ospitale edo ambulatoriotan kablearen gainetik wifi-konexio batek eskaintzen dituen abantailak kontuan hartuta, zure ustez merezi al du osasun-zentro horietako erabiltzaileen osasuna arriskuan jartzea? Horixe da hemen egin beharreko galdera, eta horixe da jarraitu behar den zuhurtzia-printzipioa.

Nada más.

La VICEPRESIDENTA PRIMERA (Roncal Azanza): Eskerrik asko, Maeztu jauna.

Jarraian, sailburu jaunak du hitza.

El CONSEJERO DE SANIDAD Y CONSUMO (Bengoa Rentería): Bai, oso arrazoiz simple batengatik. Ospitale baten kasuan wifia ez da instalatzen, adibidez, etxean edo beste lekuren batean, edo Legebiltzar honetan bertan, instalatzeko izan dezakegun arrazoiz berberengatik, beste era batera esanda, gure ospitaleetan ez da modan dagoen txikieria bat.

Lo que es importante es que nos permite en este caso, a nivel de comunicación, mejorar la atención de nuestros pacientes. Es decir, en cualquier persona ingresada hoy en Osakidetza, que tiene un sistema móvil, gracias al sistema wifi vamos a poder bajar el número de errores de medicación de forma muy importante. Por lo tanto, como el riesgo es muy muy bajo y las ventajas son muy muy altas en términos de seguridad del paciente, y los errores médicos y los errores de medicación creemos que son bastante más preocupantes, pensamos que bien merece la instalación que hemos acometido.

Por último, yo estoy muy de acuerdo y me gusta tenerle a usted de compañero de viaje en este tema de ser vigilante del impacto en la salud y en el papel de verde –usted más joven que yo, porque no voy a decir viejo verde, porque es diferente; en el sentido más ecológico–, pero le aseguro que somos todos, en este Parlamento, vigilantes en la salud.

Gracias.

LEHEN LEHENDAKARIORDEAK (Roncal Azanza): Muchas gracias, señor consejero.

Decimotercer punto del orden del día. "Pregunta formulada por doña Fátima Ansotegi Elordi, parlamentaria del grupo Nacionalistas Vascos, al consejero de Sanidad y Consumo, relativa a la guía de recursos en cuidados paliativos".

Tiene la palabra la señora Ansotegi.

ANSOTEGI ELORDI andreak: Eskerrik asko, presidente andrea. Egun on guztioi. Sailburu jauna.

El pasado 10 de marzo se debatió y se aprobó en la Comisión de Sanidad y Consumo de esta Cámara una proposición no de ley presentada por el grupo Nacionalistas Vascos en la que se instaba al Departamento de Sanidad y Consumo a que, en el plazo de seis meses, elaborase y distribuyese una guía de recursos paliativos que recopilase la información sobre los recursos disponibles en la Comunidad Autónoma vasca para los pacientes, profesionales y familias afectadas.

Transcurridos estos seis meses, el pasado mes de octubre formulamos una pregunta para su respuesta por escrito, para conocer el grado de cumplimiento de este mandato parlamentario. Y la respuesta recibida el 5 de noviembre decía que la guía se había cargado en la intranet de Osakidetza.

Hoy queremos saber cuál es su valoración sobre esta guía.

Eskerrik asko.

LEHEN LEHENDAKARIORDEAK (Roncal Azanza): Muchas gracias, señora Ansotegi.

Kasu honetan, eta komunikazioari dagokionez, gure pazienteak hobeto artatzeko aukera ematen digu, hori da garrantzitsua hemen. Begira, une honetan Osakidetzan, sistema mugikorrean, ospitaleratuta da goen edozein pertsonaren kasuan, wifi sistemaren bidez nabarmen murriztu ditzakegu medikazioan egin litezkeen okerrak. Eta arriskua oso txikia denez eta abantailak, aldiz, handiak direnez pazientearen segurtasun-terminoetan, eta gure ustez hutsegite medikoak eta medikazioarekin zerikusia duten hutsegiteak hori baino kezagarriagoak direnez, gure ustez merezi du hizpide dugun sistema instalatzea.

Azkenik, ados nago zurekin eta, egia esan, benetan gogoko dut gai honetan, osasunaren gaineko eragina zaintzean eta berde-paperean –ni baino gazteagoa zara, eta ezin hasiko naiz agure berdea esaten, horrek beste esanahi bat baitu, ni ekologiaren zentzuan ari naiz– zu bidelagun izatea, eta ziurtatzen dizut hemen, Legebiltzar honetan, denok erne zaintzen dugula osasuna.

Eskerrik asko.

La **VICEPRESIDENTA PRIMERA** (Roncal Azanza): Eskerrik asko, sailburu jauna.

Gai-zerrendako hamahirugarren puntua. "Galdera, Fátima Ansotegi Elordi Euzko Abertzaleak taldeko legebiltzarkideak Osasun eta Kontsumoko sailburuari egin, zainketa aringarrien baliabide-gidari buruz".

Ansotegi andreak du hitza.

La Sra. **ANSOTEGI ELORDI**: Muchas gracias, señora presidenta. Buenos días a todos y a todas. Señor consejero.

Joan den martxoaren 10ean eztabaidatu eta onetsi zen Ganbera honetako Osasun eta Kontsumo Batzordean Euzko Abertzaleak taldeak aurkeztutako legez besteko proposamen bat, eta bertan Osasun eta Kontsumo Sailari eskatzen zitzaion sei hilabeteko epean egin eta bana zezala Euskal Autonomia Erkidegoan pazienteentzat, profesionalentzat eta pazienteen familientzat erabilgarri dauden baliabide aringarrien gida bat.

Jadanik sei hilabete igaro dira, joan den urrian idatziz erantzuteko galdera bat egin genuen legebiltzar-agindu hori zertan zen jakiteko. Eta azaroaren 5ean jasotako erantzunaren arabera, gida jadanik igota zegoen Osakidetzako intraneten.

Gaur gida horri buruzko zure balorazioa zein den jakin nahi dugu.

Muchas gracias.

La **VICEPRESIDENTA PRIMERA** (Roncal Azanza): Eskerrik asko, Ansotegi andrea.

A continuación tiene la palabra el señor consejero.

OSASUN ETA KONTSUMOKO SAILBURUAK (Bengoa Rentería): Muy bien, señora presidenta. Señora Ansotegi.

Efectivamente, el 10 de marzo de 2010 la Comisión de Sanidad y Consumo aprueba instar a nuestro departamento, cito literalmente, "elaborar y distribuir una guía de recursos de cuidados paliativos que recopile información sobre los recursos disponibles en la Comunidad Autónoma vasca para los pacientes, profesionales y familias afectadas".

La indicación que se nos hizo yo creo, y todo mi equipo, que fue muy acertada. Pensamos que añadía mucho valor, por lo que voy a indicar ahora. Aunque los cuidados paliativos, obviamente, tienen un largo recorrido en Euskadi, lo cierto es que antes nadie había tomado esa decisión, y, por lo tanto, creemos que ha sido una iniciativa muy oportuna.

Así, en Osakidetza se pusieron manos a la obra recopilando y actualizando información y pulsando la opinión de diversos profesionales, hasta disponer del documento que, como informé hace dos meses en una respuesta, se cargó en la web de Osakidetza.

Usted me pide una valoración. Le indico que elegimos este vehículo virtual, tal como entonces informé, por considerar que al menos inicialmente era el más adecuado, por su amplia difusión, inmediatez y facilidad de acceso. Valga como indicativo que si usted hoy entra en Google con los términos "guía recursos cuidados paliativos", la nuestra, la suya, aparece directamente en cuarto lugar.

El objetivo fundamental de la guía es dar a conocer a todos los niveles los recursos de los que disponemos en este campo, y, con ello, facilitar que quien pueda necesitar estos servicios no se quede sin la correspondiente atención por falta de información.

Estamos siendo testigos de valoraciones positivas por las familias, los pacientes y los profesionales. Por lo tanto, yo creo que esto ha sido una buena iniciativa, y todos salimos ganando de esta información, ahora disponible en Internet y también, obviamente, descargable.

Gracias.

LEHEN LEHENDAKARIORDEAK (Roncal Azanza): Muchas gracias, señor consejero.

A continuación tiene la palabra la señora Ansotegi.

ANSOTEGI ELORDI andreak: Eskerrik asko.

Jarraian, sailburu jaunak du hitza.

EL CONSEJERO DE SANIDAD Y CONSUMO (Bengoa Rentería): Ederto, lehendakari andrea. Ansotegi andrea.

Halaxe da, 2010eko martxoaren 10ean Osasun eta Kontsumo Batzordeak onetsi zuen gure sailari eskatzea, eta hitzez hitz irakurriko dut "Euskal Autonomia Erkidegoan pazienteentzat, profesionalentzat eta pazienteen familientzat erabilgarri dauden baliabideei buruzko informazioa bilduko duen zainketa aringarrien baliabide-gida egin eta bana dezala".

Nire ustez, eta nire talde osoaren ustez, eskaera benetan egokia izan zen. Uste dugu balio handia eransten diola zerbitzuari, hain zuzen ere, jarraian adieraziko dudanarengatik. Zainketa aringarriek, bistakoa den bezala, Euskadin ibilbide luzea egin badute ere jadanik, egia da orain arte inork ez duela erabaki hori hartu eta uste dugu, beraz, ekimena benetan egokia izan dela.

Horrela bada, Osakidetzan lanean hasi ziren informazioa bildu eta eguneratzeko eta hainbat profesionalen iritzia jasotzeko, eta osatu zuten dokumentua, orain dela bi hilabete idatziz erantzun nizuen bezala, Osakidetza-ren web-orrian sartu zen.

Zuk balorazio bat egiteko eskatzen didazu. Nik esango dizut bide birtual hori hautatu genuela, bere garaian esan nuen bezala, gure ustez, hasiera batean, bederen, egokiena delako, batetik, hedapen zabala duelako eta, bestetik, informazioa berehala eta erraz eskura daitekeelako era horretara. Eta, esate baterako, zuk gaur Google bilatzailean "baliabideen gida zainketa aringarrietan" jartzen baduzu, zuzenean agertuko zaizu lehenengo lekuan.

Gidaren xede nagusia da arlo horretan ditugun baliabideak maila guztietan ezagutaraztea, eta, horrekin, zerbitzu horien beharra izan dezakeena, informaziorik ez duelako dagokion arretarik gabe ez geratzea.

Ikusten ari gara familien, pazienteen eta profesionalen aldetik balorazio positibo ugari egiten ari direla. Nik uste dut, beraz, ekimen ona izan dela eta denok aterako garela irabazten informazio horrekin, Interneten eskuragarri dagoen eta, bistakoa denez, jaitsi ere egin daitekeen informazio horrekin.

Eskerrik asko.

LA VICEPRESIDENTA PRIMERA (Roncal Azanza): Eskerrik asko, sailburu jauna.

Jarraian, Ansotegi andreak du hitza.

La Sra. **ANSOTEGI ELORDI**: Muchas gracias.



Arestian esan dugun moduan, pasa den urrian Euzko Alderdi Jeltzaleak galdera bat egin zuen gida honi buruz, eta galdera horri erantzuteko epea azaroaren 5ean bukatzen zen. Azaroaren 5ean bertan, kasualitatez, Osakidetzako intranetean eskegi zen gida, gaur hizpide duguna.

Zenbait hutsegite argik atentzioa ematen digute. Adibidez, Zainketa Aringarrien Planari "Euzko Legebiltzarreko Zainketa Aringarrien Plana" deitzea. Hala ere, ez gaitu gehiegi harritzen, kontuan hartzen badugu zer-nolako azkartasunez egin diren gauzak.

Era berean, harritu gaitu dokumentu hau egi-tearen arduradunak ez direla inolaz ere harremanetan jarri Euskadiko Zainketa Aringarrien Sozietatearekin. Uste dugu hau azkartasunaren emaitza dela, eta urrian legebiltzar-talde honek gai honen inguruko interesik izan ez balu, gaur ez genuke txatal pilo hau sarean eskegita izango.

Gai zehatzagoetara igaroz, azpimarratu nahi dugu "Osakidetzako laguntza-sarean eskuragarri dauden Zainketa Aringarrien Unitateak" izenburuan Lezako ospitalearen unitatea sartzen dela, Espainiako Zainketa Aringarrien Sozietateak horrela jotzen ez duena eta 2004. urtetik bere taldeen direktorioan sartuta ez da goena.

Gai horretan adituak direnen iritzia araberak, gidak baliabide guztiez berdin jarduten du eta zehatzak ez diren zerbitzuak sartzen ditu, hala nola etxeko ospitalizazioa, eta alde batera uzten ditu gaixo mota hauen arretan argi eta garbi laguntzen duten beste batzuk, adibidez osasuneko lehen mailako arreta.

Gidak aipatzen dituen intereseko dokumentuen artean, 2006-2009 Zainketa Aringarrien Plana dago, eta hau bitxi eta zaharkitua da, kontuan hartuz 2011. urtean gaudela.

Sozietate zientifikoaren atalean aipatzen da profil hau betetzen ez duen sozietaterik, hala nola Zainketa Aringarrien Euskal Sozietatea, boluntarioen sozietatea dena, eta gaizki-ulertuak sor ditzakeena.

Cuando se solicitó la elaboración de este documento, se pidió un referente para afectados y familiares, más que una guía médica, que ya existía.

Una guía destinada a la población en general debería ser accesible al ciudadano de forma sencilla y cómoda, y estar visible en aquellos lugares donde puede resultar útil, como centros cívicos, hospitales, centros de salud.

Esta guía es de utilidad limitada para el ciudadano, ya que no indica la forma de acceso a los servicios ni qué es lo que estos ofertan.

Tal y como mencionábamos anteriormente, el pasado mes de octubre el Partido Nacionalista Vasco planteó una pregunta en torno a esta cuestión y el plazo para responder dicha pregunta finalizaba el 5 de noviembre. El mismo 5 de noviembre, casualmente, se colgó en la intranet de Osakidetza la guía a la que nos referimos hoy.

Nos han llamado la atención algunos errores clamorosos. Por ejemplo, que se haya llamado al Plan de Cuidados Paliativos "Plan de Cuidados Paliativos del Parlamento Vasco". Sin embargo, no nos sorprende demasiado si tenemos en consideración con cuanta presura se hacen las cosas.

Asimismo, nos ha sorprendido que los responsables de la elaboración de dicho documento no se hayan puesto en contacto, en modo alguno, con la Sociedad de Cuidados Paliativos de Euskadi. Consideramos que todo ello es fruto de la urgencia y si en octubre este grupo parlamentario no hubiera mostrado interés en torno a esta cuestión, hoy no estaría colgado en la red este montón de patachos.

Centrándonos en cuestiones más concretas, deseamos subrayar que en el epígrafe "Unidades de Cuidados Paliativos disponibles en la Red Asistencial de Osakidetza" se incluye el hospital de Leza cuando la Sociedad Española de Cuidados Paliativos no lo considera así y desde el año 2004 no se encuentra incluido en el directorio de sus colectivos.

En opinión de expertos en esta materia, la guía trata igual a todos los recursos e incluye servicios no especializados como, por ejemplo, la hospitalización a domicilio e ignora a otros que juegan, sin duda, un papel crucial en la atención a este tipo de pacientes como, por ejemplo, la asistencia sanitaria primaria.

Entre los documentos de interés mencionados por la guía se incluye el Plan de Cuidados Paliativos 2006-2009, algo curioso y desfasado si tenemos en consideración que estamos en el año 2011.

En el apartado de sociedades científicas se menciona sociedades que no cumplen con ese perfil como, por ejemplo, la Sociedad de Cuidados Paliativos de Euskadi, que es una sociedad de personas voluntarias, hecho que puede dar lugar a malentendidos.

Dokumentu hori egiteko eskatu zenean, erreferente bat eskatu zen pazienteentzat eta familientzat, eta ez gida mediko bat, berez jadanik eginda baitzegoen.

Herritarrei, oro har, zuzendutako gida bat herritarrek erraz eta eroso eskuratu ahal izan beharko lukete, eta erabilgarria izan daitekeen tokietan ikusteko moduan egon beharko luke, esate baterako, zentro zibikoetan, ospitaleetan, osasun-zentroetan.

Gida honek erabilgarritasun mugatua du herritarrentzat, bertan ez baita zehazten nola iritsi zerbitzuetara edo zer eskaintzen den zerbitzuetan.

Para hacer una valoración de este documento hemos solicitado la opinión de expertos en la materia, como ya hemos hecho anteriormente, con el objetivo de realizar una crítica constructiva. Creemos que el trabajo que se ha hecho es insuficiente y precipitado, pero también creemos que merece la pena un replanteamiento serio, ya que el sector poblacional al que va dirigido sufre situaciones muy delicadas y dolorosas.

Es más noble responder a una pregunta con la verdad, argumentando falta de tiempo, de recursos o incluso un olvido, antes que presentar un trabajo tan escaso.

LEHEN LEHENDAKARIORDEAK (Roncal Azanza): Muchas gracias, señora Ansotegi.

A continuación tiene la palabra el señor consejero.

OSASUN ETA KONTSUMOKO SAILBURUAK (Bengoa Rentería): Pues es interesante esa opinión, porque la opinión de la gente con la que se ha testado esta guía, que no se llama plan, es otra.

¿Y qué es lo que nos dicen? Pues que agradecen la simplicidad. ¿Por qué? Porque si uno va a Navarra y necesita cuidados paliativos, tiene que leer 200 páginas. Si uno está en Euskadi y es un familiar, es un paciente paliativo, o es un médico o un enfermero que tiene que ayudar a guiar a un paciente hacia otros servicios, tiene que leer 15 páginas para simplemente saber dónde ir, a quién llamar, en qué institución.

Por lo tanto, nosotros pensamos que la simplicidad ha sido un acierto. Es posible que falte información, se puede ver; como todas estas cosas, tiene su proceso evaluativo y dinámico. Pero, básicamente, si los usuarios nos están diciendo "por fin tenemos una guía de este tipo", nos parece que debemos seguir en esta dirección.

La otra cosa que quería comentar es que es interesante que ustedes nos pidan algo, y es totalmente cierto que hoy no tendríamos esta guía si no lo hubiera pedido el Parlamento. Tenemos mil cosas que hacer y quizá no nos hubiéramos dado cuenta de esto. Nos lo han pedido, ponemos una guía simple, que la gente evalúa bien, en tiempo en Internet, en euskera y castellano, y sin embargo aquí se protesta.

LEHEN LEHENDAKARIORDEAK (Roncal Azanza): Muchas gracias, señor consejero.

Gai-zerrendako hamalagarren puntua: "Galdera, María del Carmen López de Ocariz López de Munain Euskal Talde Popularreko legebiltzarkideak Ingurumen, Lurralde Plangintza, Nekazaritza eta Arrantzako sailburuari egina, Euskal Autonomia Erkidegoan ekoizten den haragia sustatzeko neurri eta irizpideei buruz".

Dokumentuaren balorazioa egiteko, gaian adituak diren hainbat profesionalen iritzia eskatu dugu, lehen esan dudan bezala, kritika erakigarria egin ahal izateko. Gure ustez egindako lana ez da nahikoa, eta, gainera, presaka egindako lana da, baina, era berean, uste dugu merezi duela berriz serio planteatzea; izan ere, gida horren beharrean dagoen gizataldeak oso egoera zailak eta mingarriak bizi ditu.

Galdera bati egia esanez erantzutea, hau da, denborarik ez duzuela izan, baliabideak eskasak direla edo ahantzita zeundetela esanez erantzutea halako lan eskasa aurkeztea baino zintzoagoa da.

La **VICEPRESIDENTA PRIMERA** (Roncal Azanza): Eskerrik asko, Ansotegi andrea.

Jarraian, sailburu jaunak du hitza.

EL CONSEJERO DE SANIDAD Y CONSUMO (Bengoa Rentería): Bada, iritzi hori interesgarria da; izan ere, gida hau test bidez aztertu denean –ez baita plan bat, gida bat da– galdetu izan zaion jendearen iritzia bestelakoa izan da.

Eta zer esan digute? Bada, eskertzekoa dela sinpletasuna. Zergatik? Bada, pertsona bat Nafarroara joaten bada eta zainketa aringarriak behar baditu, 200 orrialde irakurri behar dituelako. Euskadin familiako batek, zainketa aringarriak behar dituen paziente batek edo pazientea beste zerbitzu batzuetara bideratu behar duen mediku edo erizain batek 15 orrialde irakurri behar ditu nora joan behar duen, nori deitu behar dion eta zein erakundetera jo behar duen jakiteko.

Gure ustez, beraz, sinpletasuna ona izan da benetan. Agian informazioa falta da, litekeena da, begiratu dezakegu; era honetako gauza guztietan bezala, honek bere ebaluazio-prozesu dinamikoa du. Baina, funtsean, erabiltzaileak esaten ari badira "azkenean badugu behar genuen gida", gure ustez norabide horretan jarraitu behar dugu.

Eta aipatu nahi nizun beste kontua da interesgarria dela zuek zerbait eskatzea, eta egia biribila da gaur ez gurela gida hau izango Legebiltzarrak eskatu izan ez baligu. Mila gauza dauzkagu egiteko eta, agian, ez ginen honetaz jabetuko. Eskatu egin diguzue, guk gida simple bat egin dugu eta Interneten jarri dugu esandako epean, euskaraz eta gaztelaniaz, eta jendearen balorazioa ona bada ere hemen protesta egiten da.

La **VICEPRESIDENTA PRIMERA** (Roncal Azanza): Eskerrik asko, sailburu jauna.

Punto decimocuarto del orden del día: "Pregunta formulada por doña María del Carmen López de Ocariz López de Munain, parlamentaria del grupo Popular Vasco, a la consejera de Medio Ambiente, Planificación Territorial, Agricultura y Pesca, referente a medidas y criterios para la promoción de la carne que se produce en la Comunidad Autónoma vasca".

Tiene la palabra la señora López de Ocariz.

LÓPEZ DE OCARIZ LÓPEZ DE MUNAIN andreak: Gracias, señora presidenta. Señora consejera, buenos días.

Hace un año se puso en marcha la Mesa de la Carne, y en ella se abrió un grupo de trabajo para la promoción o marketing de la carne autóctona. Ese era el mandato de esta Cámara, ese era el criterio de los que, representando al sector, asociaciones, sindicatos, productores, estaban sentados en esa mesa junto al Gobierno.

Después de un año de trabajo, nos encontramos con un grupo roto: por una parte el Gobierno y por otra el resto de los componentes de la mesa (productores y sindicatos). ¿Y el motivo? Pues muy sencillo: el Gobierno apuesta por una promoción de la carne de vacuno en genérico, sin tener en cuenta su origen, su método de producción; por otra parte, están los productores y sindicatos, que son representantes del sector de la Comunidad Autónoma vasca, y entienden que este Gobierno, dentro de cuya competencia está la promoción y comercialización de la carne que se produce en esta Comunidad Autónoma, no atiende con las competencias que le corresponden, y nosotros, desde el Grupo Popular, entendemos que tienen toda la razón.

Entonces la pregunta es: ¿qué criterios propone usted, señora consejera, para la promoción de la carne que se produce en esta Comunidad Autónoma vasca?

LEHEN LEHENDAKARIORDEAK (Roncal Azanza): Muchas gracias, señora López de Ocariz.

Tiene la palabra la señora consejera.

INGURUMEN, LURRALDE PLANGINTZA, NEKAZARITZA ETA ARRANTZAKO SAILBURUAK (Unzalu Pérez de Eulate): Gracias, presidenta. Y buenos días a todos, señorías.

En primer lugar, decirle, señora López de Ocariz, que usted hace unas afirmaciones, que da por ciertas, de las que yo discrepo plenamente. Pero lo que le voy a trasladar es exactamente qué estamos haciendo, las actuaciones que realizamos desde el Gobierno, para potenciar el consumo y promocionar la carne.

Mire, hemos realizado un tipo de acciones que inciden directamente sobre el sector, a través de la Mesa Interprofesional de la Carne. Una ha sido impulsar el plan estratégico de la raza pirenaica y también impulsar el de la raza terrena, como elementos básicos de consolidación de nuestra cabaña ganadera.

Pero, además de estos dos planes, estamos trabajando en la actualización en Bruselas de la indi-

López de Ocariz andreak du hitza.

La Sra. **LÓPEZ DE OCARIZ LÓPEZ DE MUNAIN**: Eskerrik asko, lehendakari andrea. Sailburu andrea, egun on.

Orain dela urtebete jarri zen abian Okelaren Mahaia, eta bertan lantalde bat eratu zen bertako haragia sustatzeko edo bertako haragiaren marketina egiteko. Horixe egiteko agindu zuen Ganbera honek, horixe zen sektorea ordezkatzu Jaurlaritzarekin batera mahai horretan eserita zeuden elkarteen, sindikatuen eta ekoizleen ordezkarien irizpidea.

Urtebetean lanean aritu ondoren, taldea hautsita dagoela ikusten dugu: alde batean Jaurlaritza dago eta bestean mahaia osatzen duten gainerako ordezkariak (ekoizleak eta sindikatuak). Eta zergatik hautsi da? Bada, oso sinplea da: Jaurlaritzak abelgorri-haragia orokorrean sustatzearen aldeko apustua egin du, bere jatorria edo ekoizteko metodoa kontuan hartu gabe; beste aldean ekoizleak eta sindikatuak daude, Euskal Autonomia Erkidegoko sektorearen ordezkariak, eta euren ustez Jaurlaritza honek, Autonomia Erkidegoen ekoizten den haragia sustatzeko eta merkaturatzeko eskumena duenak, ez ditu dagozkion eskumenak gauzaten, eta guk, Talde Popularreko kideok, arrazoi dutela uste dugu.

Nire galdera, beraz, honako hau da: zein irizpide proposatzen dituzu zuk, sailburu andrea, Euskal Autonomia Erkidego honetan ekoizten den haragia sustatzeko?

La **VICEPRESIDENTA PRIMERA** (Roncal Azanza): Eskerrik asko, López de Ocariz andrea.

Sailburu andreak du hitza.

La **CONSEJERA DE MEDIO AMBIENTE, PLANIFICACIÓN TERRITORIAL, AGRICULTURA Y PESCA** (Unzalu Pérez de Eulate): Eskerrik asko, lehendakari andrea. Eta egun on, guztioi, legebiltzarkide jaun-andreak.

Lehenik eta behin, esango dizut, López de Ocariz andrea, zuk baieztapen batzuk egin dituzula, zuk egiazat jo dituzunak, baina ni ez nagoela ados zuk esandakoarekin. Eta jarraian, beraz, zehatz-mehatz zertan ari garen esango dizut, Jaurlaritzatik zehatz-mehatz zer egiten ari garen esango dizut, haragiaren kontsumoa suspertzeko eta haragia sustatzeko.

Begira, sektorean eragin zuzena duten hainbat ekintza burutu ditugu Okelaren Lanbide arteko Mahaiaren bidez. Ekintza horietako bat izan da arraza pirenaikoaren plan estrategikoa eta bertako arrazarena sustatzea, gure abere-azienda sendotzeko oinarriko elementu gisa.

Bi plan horiez gainera, Bruselan eguneratzen ari gara bertako arrazen adierazpen geografiko babestua,



cación geográfica protegida de nuestras razas autóctonas, al objeto de garantizar su protección a nivel europeo. Y otra línea de trabajo, que usted también conoce, es el capítulo de apoyo a las marcas de calidad, a las federaciones de razas autóctonas y a los centros de gestión, que son organizaciones claves en todo el diseño de apoyo y promoción de nuestra ganadería.

Y esta es una de las líneas de trabajo. Pero, desde el punto de vista de la promoción, sabe que contamos con un instrumento en el departamento, básico, que es Kalitatea. Kalitatea diseña un plan anual de apoyo a la carne, y de hecho, ya en estas pasadas Navidades, desde el departamento y a través de Kalitatea se ha hecho una campaña para la promoción de alimentos de calidad, entre los que estaba lógicamente la carne de Euskal Okela, como ustedes habrán podido comprobar en todas las marquesinas y a lo largo de todo el periodo de Navidad.

Pero también hemos hecho más campañas, a través de determinadas asociaciones como Ascarve, que son mayoristas de carne, para financiar campañas de consumo de carne roja.

Y la última fue un acuerdo de la mesa interprofesional: se consensuó un plan de comunicación para el consumo de la carne, basada en dos fases. Una primera fase, que vamos a poner ahora en marcha y ya está destinada, es una campaña para incentivar el consumo de carne en genérico, y en función de los resultados veremos también, con la Mesa Interprofesional de la Carne, una segunda fase, de diseño de carne específica que tenga su origen en el País Vasco.

Espero haber contestado a su pregunta.

LEHEN LEHENDAKARIORDEAK (Roncal Azanza): Muchas gracias, señora consejera.

A continuación tiene la palabra la señora López de Ocariz.

LÓPEZ DE OCARIZ LÓPEZ DE MUNAIN andreak: Señora consejera, yo no me invento nada. 2 de febrero: "La Mesa Interprofesional de la Carne celebró ayer su pleno, donde se debatió la conveniencia de impulsar una campaña de promoción de la carne de consumo de vacuno. El Gobierno Vasco se quedó solo ayer en la Mesa Interprofesional de la Carne de Euskadi en su intención de seguir adelante con la campaña de promoción genérica de la carne en la que no se hace ningún tipo de mención a la producción autóctona".

Cuando hemos hablado en esta Cámara, y ya son varias las iniciativas, de las crisis del sector ganadero y de las medidas de apoyo al sector ganadero, hemos hablado de apoyo a la promoción y comercialización de la carne que producimos aquí. Porque yo no he visto a este Gobierno haciendo promoción del turismo en genérico; promocionamos el turismo de

hain zuzen ere, European babestuko direla ziurtatzeko. Eta beste lan-ildo bat, zuk ere badakizun bezala, kalitate-markei, bertako arrazen federazioei eta kudeaketa-zentroei ematen zaien babes da, funtsezko antolakuntzak diren aldetik gure abere-aziendaren babes eta sustapenaren diseinuan.

Eta horixe da gure lan-ildoetako bat. Eta sustapenaren ikuspegitik, zuk badakizu sailak oinarrituko tresna bat duela, Kalitatea Fundazioa, alegia. Kalitatea Fundazioak haragiaren sektoreari laguntzeko urteko plana egiten du, eta Gabonetan, hain zuzen ere, sailetik eta Fundazioaren bidez, kanpaina bat egin zen kalitatezko eligakaiak sustatzeko, eta horien artean, arazoizkoa den bezala, Euskal Okela zegoen, zuek Gabonetan markesina guztietan egiaztatu ahal izango zenuten bezala.

Baina beste kanpaina batzuk ere egin ditugu hainbat elkarteren bidez, esate baterako haragiaren handizkako merkataritzan diharduen Ascarve elkartearen bidez, haragi gorria kontsumitzeko kanpainak finantzatzeko.

Eta azkenekoa lanbide arteko mahaiaren akordio bat izan zen: haragiaren kontsumoa sustatzeko komunikazio-plan bat adostu zen bi fasetan oinarrituta. Lehenengo fasea orain jarriko dugu abian eta jadanik bideratuta dago, haragia, orokorrean, kontsumitzea sustatzeko kanpaina bat da, eta, emaitzak ikusita, Okelaren Lanbide arteko Mahaiarekin batera, bigarren fasea jarriko dugu abian jatorria Euskadin duen haragiaren kanpaina diseinatzeko.

Espero dut zure galderari erantzungo niola.

La **VICEPRESIDENTA PRIMERA** (Roncal Azanza): Eskerrik asko, sailburu andrea.

Jarraian, López de Ocariz andreak du hitza.

La Sra. **LÓPEZ DE OCARIZ LÓPEZ DE MUNAIN**: Sailburu andrea, nik ez dut ezer asmatu. Otsailak bi: "Okelaren Lanbide arteko Mahaiak atzo egin zuen bilera, eta bertan abelgorri-haragiaren kontsumoa sustatzea komeni ote zen eztabaidatu zen. Eusko Jaurlaritza atzo bakarrik geratu zen, Euskadiko Okelaren Lanbide arteko Mahaiaren beste inor ez baitzen agertu haragia orokorrean, bertako ekoizpena aipatu gabe, sustatzeko kanpainarekin aurrera jarraitzearen alde".

Ganbera honetan abelazkuntzaren sektorearen krisiaz eta abeltzainei laguntzeko neurriez hitz egin izan dugunean, eta ekimen bat baino gehiago eztabaidatu ditugu, hemen ekoizten dugun haragia sustatzen eta merkaturatzen laguntzearen alde agertu izan gara. Izan ere, nik inoiz ez dut Jaurlaritza turismoaren sustapena orokorrean egiten ikusi: gure Autonomia Erkide-

nuestra Comunidad Autónoma. Y cuando usted hace promoción del vino, promociona no el vino en genérico, promociona el vino que se produce en esta Comunidad Autónoma. Y así sucesivamente.

Por lo tanto, es sorprendente y llama la atención que, cuando hablamos de la carne, ustedes se centren en promocionar la carne roja.

Mire, me habla de las campañas de Kalitatea. Kalitatea promociona el lábel, con poco éxito, porque ¿cuánto lábel producimos y cuánto consumimos? ¿Cuánto vendemos como lábel? ¿Cuánto de ese lábel que producimos como lábel, que nos ha costado un montón de aportación económica, luego lo tenemos que vender como carne común? ¡Pero, por lo menos, vamos a venderla como carne común producida en el País Vasco! ¡Por lo menos vamos a hacer eso! ¡No como genérico!

¿A usted le da igual la carne que venga de Dinamarca, de Irlanda, de Argentina, de Galicia que la que se produce aquí? Pues, señora consejera, estamos equivocados; este Gobierno, con esa estrategia, tiene una estrategia equivocada. Creo que este Gobierno tiene la obligación de promocionar y hacer que se comercialice la carne que producimos aquí.

Mire, señora consejera, producimos un 30 % de lo que consumimos; tenemos capacidad para producir más. Lo que me ha hablado usted de las razas autóctonas y demás, fenomenal. Y que se aumente la producción, porque es que tenemos capacidad de producir más. Efectivamente. Pero yo le estoy hablando de comercialización y de promoción de nuestra carne, porque los de Burgos o de Castilla y León ya se encargan de promocionar su carne, los de Cantabria también, los de Navarra también; y nosotros, carne en genérico.

Es que no soy capaz de entender, y es lo que me gustaría saber. ¿Por qué? ¿Cuál es el criterio que ustedes mantienen, contrario a todo el sector? Ya es difícil unir a este sector, pero ustedes de vez en cuando lo consiguen; es difícil unirlo. ¿Por qué todo el sector está en contra de su criterio?

LEHENDAKARIAK: Gracias, señora López de Ocariz.

A continuación tiene la palabra la señora consejera.

INGURUMEN, LURRALDE PLANGINTZA, NEKAZARITZA ETA ARRANTZAKO SAILBURUAK (Unzalu Pérez de Eulate): Mire, señora López de Ocariz, evidentemente tenemos un concepto muy distinto de cómo debemos realizar la promoción. Yo no comparto los distintos sectores de la cadena de valor. Yo entiendo que el producto tiene que estar ligado a la transformación, tiene que estar ligado a los canales de comercialización, tiene que estar ligado en toda su cadena, porque si solamente trabajamos en uno de los sectores, no nos servirá para nada.

goko turismoa sustatzen dugu. Eta zuk ardoaren sustapena egiten duzunean, ez duzu ardoa orokorrean sustatzen, gure Autonomia Erkidegoan ekoizten den ardoa sustatzen duzu. Eta gauza bera esan dezakegu beste hainbat eta hainbat produkturi buruz ere.

Harrigarria da, beraz, eta benetan deigarria, haragiaz hitz egiten dugunean zuek haragi gorria sustatzera mugatzea.

Kalitatea Fundazioaren kanpainak aipatu dituzu. Kalitateak labela sustatzen du, eta arrakasta handirik gabe; izan ere, labelako zenbat haragi ekoizten dugu eta zenbat kontsumitzen dugu? Labelako zenbat haragi saltzen dugu, kontuan hartuta diru-ekarpen handia egiten dugula eta gero haragi arrunta izango balitz bezala saltzen dugula? Gutxienez sal dezagun Euskadin ekoiztako haragi gisa! Hori, behintzat, egin dezagun! Ez dezagun generiko gisa saldu, mesedez!

Zuri berdin al zaizu haragia Danimarkatik datorren, Irlandatik datorren, Argentinatik datorren, Galiziatik datorren edo hemen ekoizten den? Bada nik uste dut, sailburu andrea, oker gabiltzala; Jaurilaritza honen estrategia hori bada, estrategia okerra da. Nik uste dut Jaurilaritzaren eginbeharra hemen ekoizten dugun haragia merkaturatzen laguntzea eta sustatzea dela.

Begira, sailburu andrea, kontsumitzen dugun haragiaren % 30 ekoizten dugu bertan; gehiago ekoizteko ahalmena dugu. Zuk bertako arrazez eta beste hainbat gauzez hitz egin duzu, eta hori oso ondo dago. Eta ekoizpena gehitu egin behar da, gai bakara gehiago ekoizteko. Hala da. Baina ni orain gure haragia merkaturatzeaz eta gure haragia sustatzeaz ari naiz; izan ere, Burgosen eta Gaztela eta Leonen arduratuko dira hango haragia sustatzeaz, eta Kantabrian berdin eta Nafarroan ere berdin, eta gu, aldiz, haragia orokorrean sustatzen ari gara.

Ez, nik ezin dut hori ulertu, eta horixe jakin nahi nuke. Zergatik? Zein da zuen irizpidea, sektore osoaren aurkako irizpide hori? Nik badakit zaila dela sektorea batzea, baina zuek tarteka lortzen duzue; zaila da batzea. Sektore osoa zergatik dago zuen irizpidearen aurka?

La **PRESIDENTA:** Eskerrik asko, López de Ocariz andrea.

Jarraian, sailburu andreak du hitza.

La **CONSEJERA DE MEDIO AMBIENTE, PLANIFICACIÓN TERRITORIAL, AGRICULTURA Y PESCA** (Unzalu Pérez de Eulate): Begira, López de Ocariz andrea, bistakoa da ez dugula berdin ikusten sustapena nola egin behar den. Nik ez ditut balio-kateko sektoreak bereizten. Nik ikusten dut produktuak eraldaketari lotuta egon behar duela, merkaturatze-bideei lotuta egon behar duela, kate osoak lotuta egon behar duela; izan ere, sektoreetako bakar bat landuko bage-nu, ez luke ezertarako balioko.



Y ahora usted me dice: "Promociona carne de otros sitios". No, perdone. Lo que le quiero trasladar yo a usted es que cuando estamos promocionando esto, estamos promocionando a todo el sector. ¿Usted se ha parado a pensar en un solo momento que con nuestra carne atendemos solamente al 35 % de nuestras necesidades y que el 65 % restante viene de fuera? Usted sabe que nuestras carnicerías, pequeñas pymes, comercializan esa carne. Usted sabe que estamos manteniendo toda la cadena de valor y, por lo tanto, generando valor añadido, manteniendo pequeñas empresas y manteniendo la venta de la carne.

Por cierto...

LEHENDAKARIAK: Gracias, señora consejera. Ha agotado su tiempo.

Señorías, agotado el orden del día, se levanta la sesión.

Arratsaldeko ordu batean bukatu da bilkura.

Eta zuk orain honako hau esan didazu: "Beste toki batzuetako haragia sustatzen duzu". Ez, barkatu. Nik esan nahi dizut haragia sustatzen ari garenean, sektore osoa ari garela sustatzen. Zu hasi al zara pentsatzen inoiz gure haragiarekin bertako beharren % 35i baino ez diegula erantzuten eta gainerako % 65a kanpotik datorrela? Zuk badakizu gure harategietan, ETE txikietan, haragi hori saltzen dutela. Zuk badakizu gu balio-kate osoa ari garela mantentzen eta, horrenbestez, balio erantsia sortzen, enpresa txikiak mantenduz eta haragiaren salmentari eutsiz.

Eta, bide batez...

La **PRESIDENTA:** Eskerrik asko, sailburu andrea. Amaitu zaizu denbora.

Legebiltzarkide jaun-andreok, agortu da gai-zerrenda eta amaitu da bilkura.

Se levanta la sesión a las trece horas.

